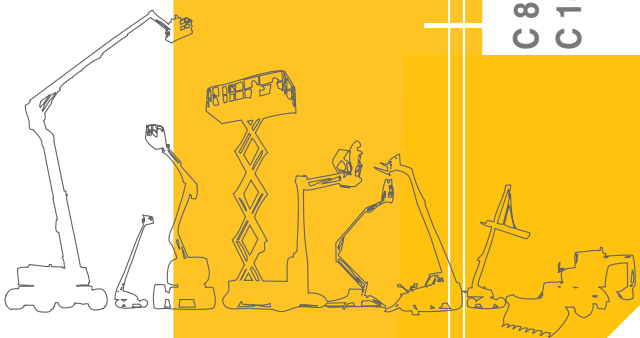


C 8 (C 2032E) - C 8W (C 2047E) - C 10 (C 2747E) - C 10N (C 2632E) - C 10N-1 - C 12 (C 3347E) -
C 14 (C 3947E) - C 10RTE (C 2668RTE) - C 12RTE (C 3368RTE)



Εγχειρίδιο χρήσης

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΑ ΨΑΛΙΩΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

C 8 (C 2032E) - C 8W (C 2047E) -
C 10 (C 2747E) - C 10N (C 2632E) - C 10N-1 -
C 12 (C 3347E) - C 14 (C 3947E) -
C 10RTE (C 2668RTE) - C 12RTE (C 3368RTE)

4000597010

E 07.16

EL

1 - Εγχειρίδιο χρήσης	7
2 - Εξυπηρέτηση μετά την πώληση	7
3 - Συμμόρφωση	8
4 - Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®	9

A

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1 - Συστάσεις	11
1.1- Εγχειρίδιο χρήσης	11
1.2- Σύμβολα που χρησιμοποιούνται	11
1.3- Χρώματα επικετών	12
2 - Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας.	13
2.1- Γενικές οδηγίες	13
2.2- Ειδικές οδηγίες	13
3 - Οδηγίες χρήσης	14
3.1- Περιορισμοί	14
3.2- Ενδεχόμενοι κίνδυνοι	15
3.2.1 - Κίνδυνος διαταραχών λειτουργίας του συστήματος εντολών	15
3.2.2 - Κίνδυνος πτώσης	15
3.2.3 - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	16
3.2.4 - Κίνδυνος κρούσης και ανατροπής	17
3.2.5 - Κίνδυνος εγκαύματος και έκρηξης	19
3.2.6 - Κίνδυνος σύνθλιψης και πρόσκρουσης	20

B

ΕΥΘΥΝΗ ΧΡΗΣΤΩΝ

1 - Ευθύνη του ιδιοκτήτη (ή του ενοικιαστή).	21
2 - Ευθύνη του υπαλλήλου	21
3 - Ευθύνη του εκπαιδευτή	21
4 - Ευθύνη του χειριστή	21
5 - Έλεγχος και συντήρηση	22

ΗΦΟΝΥΣ



C**ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ**

1 - Προσδιορισμός	23
2 - Βασικά εξαρτήματα	24
3 - Διατάξεις ασφαλείας	26
3.1- Συρόμενη ενδιάμεση ράγα (ή περιστρεφόμενη)	26
3.2- Σημεία στερέωσης (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)	27
3.3- Υποστήριξη συντήρησης	28
3.4- Αναδιπλούμενα κγκλιδώματα προστασίας- Προαιρετικά	28
4 - Σημάνσεις	29
4.1- Θέσας ετικετών και σημάνσεων	29
5 - Χειριστήρια	51
5.1- Κάτω χειριστήρια - Σταθμός πρώτων βοηθειών	51
5.2- Επάνω χειριστήρια	53

D**ΑΡΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

1 - Περιγραφή	59
2 - Διατάξεις ασφαλείας	60
2.1- Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου	60
2.2- Ταχύτητα μετακίνησης	60
2.3- Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα	61
2.4- Προεπιλεγμένη θέση θερμοστάτη θερμοκρασίας λειτουργίας	61
2.5- Φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)	62
2.6- Κλίση μηχανής	62
2.7- Σύστημα προστασίας από τις λακκούβες	62
2.8- Ένδειξη αποφόρτισης μπαταρίας-μετρητή ωρών	63
2.8.1- μετρητή ωρών	64
2.8.2- Αυτόματη επαναφορά	64
2.9- Ενσωματωμένος φορτιστής	64
2.10- χειροκίνητη επέκταση	65
2.11- Προειδοποιητικός ήχος μετατόπισης	65



E**ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ**

1 - Συστάσεις	67
2 - Έλεγχοι πριν από τη χρήση	67
2.1- Οπτικοί έλεγχοι	68
2.1.1- Γενικά μηχανικά στοιχεία	68
2.1.2- Περιβαλλοντικά στοιχεία	70
2.2- Λειτουργικοί έλεγχοι	70
2.2.1- Συστήματα ασφαλείας	70
2.2.2- Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)	70
2.2.3- Εντολές πάνω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)	71
2.3- Περιοδικοί έλεγχοι	71
2.4- Επισκευές και ρυθμίσεις	71
2.5- Έλεγχοι μετά την έναρξη λειτουργίας	72
3 - Χρήση	73
3.1- Διαδικασία δοκιμής	73
3.1.1- Λειτουργία πλήκτρου-διακοπή διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση)	73
3.1.2- Λειτουργία ανιχνευτή κλίσης	74
3.1.3- Οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί	75
3.1.4- Σύστημα ζύγισης	75
3.1.5- 8 m(26 ft3 in) απομόνωση μετάδοσης κίνησης (Ύψος δαπέδου)	76
3.2- Λειτουργίες από το δάπεδο	77
3.2.1- Έναρξη λειτουργίας της μηχανής	77
3.2.2- Διακοπή λειτουργίας της μηχανής	77
3.2.3- Στοιχεία ελέγχου κίνησης	77
3.2.4- Άλλα στοιχεία ελέγχου	78
3.3- Λειτουργίες από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)	79
3.3.1- Έναρξη λειτουργίας της μηχανής	79
3.3.2- Διακοπή λειτουργίας της μηχανής	79
3.3.3- Στοιχεία ελέγχου κίνησης	79
3.3.4- Άλλα στοιχεία ελέγχου	81

F**ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

1 - Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	83
1.1- Αρχή	83
1.2- Διαδικασία	83
1.3- Εξειδικευμένη διαδικασία	84
2 - Ρυμούλκηση	85
2.1- Χειροκίνηση απελευθέρωση φρένου	85
2.2- Αυτόματη αντιολισθητική αποπέδηση (Προαιρετικά)	86
3 - Φόρτωση και εκφόρτωση	87
3.1- Αρχή	87
3.1.1- Φόρτωση και εκφόρτωση	87
3.1.2- Εκφόρτωση	87
3.1.3- Φόρτωση με ανύψωση	88
3.1.3.1- Οδηγίες ασφαλείας	88
3.1.3.2- Προκαταρκτικές διαδικασίες	88
3.1.3.3- Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ	89
3.1.3.4- Για: COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E)	90
3.1.3.5- Για COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)	92
3.2- Ρύθμιση σε θέση μεταφοράς	94
4 - Φορέας πλαισίου	96
4.1- Περιγραφή	96
4.2- Χαρακτηριστικά	96
4.3- Οδηγίες ασφαλείας	96
4.4- Έλεγχος πριν από τη χρήση	97
4.5- Χρήση	97
4.6- Αποσυναρμολόγηση - Συναρμολόγηση	98
4.7- Ειδικές σημειώσεις	100

ΉΧΟΣ

G**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

1 - Βασικά χαρακτηριστικά	101
2 - Εξωτερικές διαστάσεις	120
3 - Ζώνη εργασίας	124
3.1- Μηχανή C8 (COMPACT 2032E)	124
3.2- Μηχανή C8W (COMPACT 2047E)	125
3.3- Μηχανή C10N (COMPACT 2632E)	126
3.4- Μηχανή C10 (COMPACT 2747E)	127
3.5- Μηχανή C12 (COMPACT 3347E)	128
3.6- Μηχανή C12 (COMPACT 3347E) (Ιαπωνία)	129
3.7- Μηχανή C14 (COMPACT 3947E)	130
3.8- Μηχανή COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	131
3.9- Μηχανή COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	132
4 - Πρότυπο προδιαγραφών AS - CE	133
4.1- Δοκιμή υπερφόρτωσης	133
4.2- Δοκιμή λειτουργίας	133
4.3- Δοκιμή σταθερότητας	134
5 - Δήλωση συμμόρφωσης	142

H**ΑΡΧΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΩΝ**

1 - Αρχείο εργασιών	145
----------------------------------	------------



Έχετε αγοράσει μια μηχανή HAULOTTE®. Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε.

1 - Εγχειρίδιο χρήσης

Όπως αναφέρεται στο δελτίο παράδοσης, το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί μέρος των εγγράφων που συνοδεύουν τη μηχανή HAULOTTE® κατά την παράδοση.

Το εγχειρίδιο χρήσης είναι πρωτότυπο.

Για να ικανοποιηθείτε πλήρως από την αγορά σας, πρέπει να ακολουθήσετε σχολιαστικά τις οδηγίες χρήσης που περιλαμβάνει το παρόν εγχειρίδιο.

Θέλουμε να επιστήσουμε ιδιαίτερος την προσοχή σας σε 2 απαραίτητα σημεία :

- Πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας (μηχανή - χρήση - περιβάλλον)
- Η χρήση πρέπει να γίνεται βάσει των ορίων απόδοσης των εξαρτημάτων.



Σχετικά με τις ονομασίες των εξαρτημάτων, εμμένουμε στην εμπορική έννοιά τους, η οποία δεν πρέπει να συγχέεται με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μόνο μελετώντας τους πίνακες προδιαγραφών μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με το αν είναι κατάλληλο ένα εξάρτημα, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση.

2 - Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

Η υπηρεσία SAV HAULOTTE Services® είναι στη διάθεσή σας, κατά τη διάρκεια, αλλά και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, για να σας προσφέρει την εξυπηρέτηση που χρειάζεστε..

- Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση και διευκρινίστε τον ακριβή τύπο της μηχανής και τον σειριακό αριθμό της.
- Για να παραγγείλετε αναλώσιμα και ανταλλακτικά, συμβουλευτείτε το παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τον κατάλογο Haulotte Essential, προκειμένου να λάβετε γνώσια ανταλλακτικά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι θα μπορείτε να τα αλλάξετε και ότι θα λειτουργούν άψογα.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή ακόμα και μικρής σημασίας προβλήματος που σχετίζεται με τη μηχανή HAULOTTE®, απευθυνθείτε αμέσως στην υπηρεσία HAULOTTE Services® και θα σας εξυπηρετήσουμε το συντομότερο δυνατό.
- Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε πρόβλημα σχετικό με ένα από αυτά τα προϊόντα ή προκύψει σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή βλάβη (προσωπική ή στο προϊόν), πρέπει να ενημερωθεί αμέσως η HAULOTTE®. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία HAULOTTE Services® άμεσα (Ανατρέξτε στην ενότητα : Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®)

3 - Συμμόρφωση

Σας υπενθυμίζουμε ότι οι μηχανές HAULOTTE® συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των οδηγιών που ισχύουν για το συγκεκριμένο τύπο μηχανών.

Οποιαδήποτε τροποποίηση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια από την HAULOTTE®, ακυρώνει τη συμμόρφωση της μηχανής.

Οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ευθύνη της HAULOTTE®.

Η HAULOTTE® διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί βελτιώσεις ή τροποποιήσεις στη μηχανή, χωρίς να αλλάξει το παρόν εγχειρίδιο.



Ορισμένες επιλογές ενδέχεται να αλλάξουν τα χαρακτηριστικά χρήσης της μηχανής, όπως και τα σχετικά χαρακτηριστικά ασφαλείας. Αν η μηχανή σας παραδόθηκε αρχικά με αυτήν την επιλογή, η αντικατάσταση ενός εξαρτήματος ασφαλείας που συνδέεται με αυτήν την επιλογή δεν απαιτεί ιδιαίτερα μέτρα προφύλαξης, πέρα δηλαδή από εκείνα που απαιτεί η ίδια η εγκατάσταση (στατική δοκιμή).

Στην αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ακολουθήσετε τις ακόλουθες συστάσεις του κατασκευαστή :

- Εγκατάσταση αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο από την HAULOTTE® προσωπικό.
- Ενημερωθείτε από την πινακίδα του κατασκευαστή.
- Πραγματοποιήστε δοκιμές σταθερότητας με πιστοποιημένο οργανισμό.
- Ενημερωθείτε για τη συμμόρφωση από τις σημάνσεις.

4 - Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®

Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDBIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E.mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E.mail : info@haulottévostok.ru www.haulotte-international.com</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E.mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E.mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Civic, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E.mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail: haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E.mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 – USA TEL : +1 301 663 0852 FAX : +1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E.mail info@haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E.mail : sales@haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E.mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

A - Οδηγίες ασφαλείας

1 - Συστάσεις

1.1 - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης απευθύνεται στους χειριστές των μηχανών HAULOTTE®.



Το εγχειρίδιο χρήσης δεν αντικαθιστά τη βασική κατάρτιση που απαιτείται να έχουν όλοι οι χειριστές του εξοπλισμού.

Το παρόν εγχειρίδιο περιλαμβάνει τις οδηγίες χρήσης που προβλέπει η HAULOTTE® για την ορθή και ασφαλή χρήση των μηχανών.

Το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να φυλάσσεται στον αποθηκευτικό χώρο της μηχανής. Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να είναι διαθέσιμο σε όλους τους χρήστες και να διατηρείται σε καλή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

1.2 - ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

Σκοπός των συμβόλων είναι να ενημερώσουν το χειριστή σχετικά με τις οδηγίες ασφαλείας ή να υποδείξουν πρακτικές πληροφορίες.

Υπόμνημα

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κίνδυνος : Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου (ασφάλεια εργασίας)
	Προσοχή : Κίνδυνος υλικής βλάβης (ποιότητα εργασίας)
	Απαγόρευση σχετικά με την ασφάλεια και την ποιότητα της εργασίας
	Υπενθύμιση : Αν εντοπιστεί τυχόν κίνδυνος, υπενθυμίζεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθεί ορθή λογική, ορθές πρακτικές και κατάλληλα μέτρα
	Αναφορά σε άλλο μέρος του εγχειριδίου (ανατρέξτε στην ενότητα ή την εικόνα)
	Αναφορά σε άλλο εγχειρίδιο (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)
	Αναφορά στο τμήμα επισκευών (Επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®)
Σημείωση :	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

A - Οδηγίες ασφαλείας

1.3 - ΧΡΩΜΑΤΑ ΕΤΙΚΕΤΩΝ

Οι πιθανοί κίνδυνοι, οι επικίνδυνες καταστάσεις και οι ειδικές προφυλάξεις επισημαίνονται επάνω στη μηχανή με σημάσεις και με ταμπέλες.



Οι σημάσεις πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση. Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα από την HAULOTTE Services®.

Κατανοήστε τις σημάσεις, οι οποίες είναι χρωματικά κωδικοποιημένες.

Χρωματικός κώδικας των σημάτων

Σημάσεις	Χρώμα	Περιγραφή
	Κόκκινο	Πιθανός κίνδυνος θανάτου
	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού
	Κίτρινο	Κίνδυνος βλάβης εξοπλισμού ή/και ελαφρού τραυματισμού
	Άλλο	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες
	Πράσινο	Λειτουργία ή πληροφορίες συντήρησης

Χρωματικός κώδικας των σημάτων-Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία

Σημάσεις	Χρώμα	Περιγραφή
	Κόκκινο	Απαγόρευση - Κίνδυνος
	Κίτρινο	Προειδοποίηση : Κίνδυνος βλάβης εξοπλισμού ή/και ελαφρού τραυματισμού
	Μπλε	Προφύλαξη
	Μπλε	Πληροφορία
	Άλλο	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

A - Οδηγίες ασφαλείας

2 - Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

2.1 - ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



- Ο υπάλληλος που φέρει την ευθύνη για την εξουσιοδότηση της οδήγησης στο χειριστή.
- Ο υπάλληλος που φέρει την ευθύνη για την ενημέρωση του χειριστή σχετικά με τους κανονισμούς της περιοχής.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες :

- Αν το δάπεδο είναι μαλακό, ασταθές ή έχει εμπόδια.
- Αν ο άνεμος είναι πιο ισχυρός από το κατώτερο αποδεκτό όριο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά (Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά). Συμβουλευτείτε την κλίμακα Beaufort (Ενότητα A 3.2.4-Κίνδυνος κρούσης και ανατροπής).
- Κοντά σε γραμμές ηλεκτροδότησης. Να τηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας (Ενότητα A 3.2.3-Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Σε θερμοκρασία ανώτερη από 45 °C(113 °F) ή κατώτερη από -15 °C(5 °F) . Συμβουλευτείτε την HAULOTTE®, αν απαιτείται να εργαστείτε εκτός αυτού του ορίου.
- Σε ατμόσφαιρα με πιθανότητα έκρηξης.
- Κατά τη διάρκεια καταιγίδων (κίνδυνος κεραυνού).
- Αν υφίσταται ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο (ραντάρ...).

Σημείωση : Συνιστάται η χρήση της μηχανής σε κλιματολογικές συνθήκες που χαρακτηρίζονται "ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ". Εάν απαιτείται να εργαστείτε σε κλιματικές συνθήκες που ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες (υγρασία, θερμοκρασίες εκτός των συνιστώμενων ορίων, παρουσία αλατιού, διάβρωση, ατμοσφαιρική πίεση), επικοινωνήστε με την **HAULOTTE Services®**. Πλησιάστε τις λειτουργίες συντήρησης.

Σημείωση : Για αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης χρήσης της μηχανής, το κλειδί εκκίνησής της πρέπει να αφαιρείται από τη μηχανή. Όταν δεν χρησιμοποιείται, η μηχανή πρέπει να φυλάσσεται σε ασφαλές, κλειδωμένο μέρος.

2.2 - ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες :

- Αν το φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) είναι μεγαλύτερο από το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά (Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Αν το έδαφος έχει μεγαλύτερη κλίση από το επιτρεπτό όριο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά (Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Κατά τις νυχτερινές ώρες, αν δεν διαθέτει τον προαιρετικό προβολέα.
- Αν ο αριθμός ατόμων είναι μεγαλύτερος από τον επιτρεπτό αριθμό. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά (Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά)
- Με πλευρική δύναμη ανώτερη από την επιτρεπτή. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά (Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά)

A - Οδηγίες ασφαλείας

3 - Οδηγίες χρήσης



Συνιστάται η χρήση των μηχανών σε επίπεδο και διαμορφωμένο έδαφος (άσφαλτο, μετόν κ.λπ.).

3.1 - ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ



- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια ελαττωματική μηχανή (υδραυλική διαρροή, φθαρμένα ελαστικά, δυσλειτουργία).
 - Μην κάνετε ποτέ απότομες κινήσεις όταν ενεργοποιείτε τα στοιχεία ελέγχου της μηχανής.
 - Μην τοποθετείται ποτέ τη μηχανή κόντρα σε μια διάταξη προκειμένου να την στηρίξετε.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή για έλξη ή ρυμούλκηση.
 - Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά στοιχεία σε νερό (πιεστικό πλυστικό, βροχή).
 - Μην απενεργοποιείτε ποτέ τις ασφάλειες.
 - Μην προσκρούετε ποτέ σε σταθερά ή κινητά εμπόδια. Η επαφή με αυτά ενδέχεται να προκαλέσει πρόωρη φθορά του εξωτερικού της μηχανής και να οδηγήσει σε θραύση ορισμένων εξαρτημάτων ασφαλείας.
 - Μην ανεβαίνετε ποτέ στο καπό.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή μόνο με έναν χειριστή στην πλατφόρμα. Πρέπει να είναι παρών στο χώρο ένας επιπλέον χειριστής, ο οποίος να είναι εκπαιδευμένος σε θέματα πρώτων βοηθειών, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή με ακατάστατο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
 - Μην επεκτείνετε ποτέ την επιφάνεια του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) με επεκτάσεις δαπέδου ή αξεσουάρ που δεν είναι πιστοποιημένα από την HAULOTTE®.
 - Μην αφήνετε ποτέ τους υδραυλικούς κοχλίες εντελώς εκτεθειμένους ή αφαιρέστε τους πριν από τη διακοπή λειτουργίας της μηχανής ή κατά τη διάρκεια μιας περιόδου παρατεταμένης διακοπής.
-
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή με υλικά ή αντικείμενα στηριγμένα στο προστατευτικό κιγκλιδώμα.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή με εξαρτήματα που αυξάνουν το φορτίο λόγω ισχυρού ανέμου (πάνελ).
 - Μην επεκτείνετε ποτέ το ύψος εργασίας χρησιμοποιώντας αξεσουάρ (σκάλα).
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα προστατευτικά κιγκλιδώματα, για να ανεβείτε ή να κατεβείτε στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα). Η κάτω θέση του καλαθιού διευκολύνει την πρόσβασή σας. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα : Το πλαίσιο (ή η πλατφόρμα) φέρει αναβατήρες ειδικά για το σκοπό αυτό.
 - Μην ανεβαίνετε ποτέ στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
 - Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν τα προστατευτικά κιγκλιδώματα δεν έχουν εγκατασταθεί και ασφαλιστεί σωστά.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή χωρίς να έχετε τοποθετήσει τη συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) κάτω ράγα, χωρίς να έχετε κλείσει τη θύρα ασφαλείας ή τις ανοιγόμενες πόρτες.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή ως γερανό, ανελκυστήρα ή ασανσέρ.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή για άλλο σκοπό πέρα από τη μεταφορά ατόμων, των εργαλείων και του εξοπλισμού τους στο επιθυμητό σημείο.
 - Μην οδηγείτε ποτέ με μεγάλη ταχύτητα σε περιορισμένους χώρους ή χώρους με πολλά εμπόδια. Να ελέγχετε την ταχύτητα στις στροφές.
 - Μην τραβάτε ποτέ τη μηχανή (μεταφέρεται μόνο με ρυμούλκηση).

A - Οδηγίες ασφαλείας

3.2 - ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

3.2.1 - Κίνδυνος διαταραχών λειτουργίας του συστήματος εντολών

Οι κινήσεις που κάνει η μηχανή ενδέχεται να διαταράσσονται, όταν βρίσκεται κοντά σε γραμμές υψηλής τάσης ή σε μαγνητικό πεδίο.

3.2.2 - Κίνδυνος πτώσης

Όταν είστε επάνω στη μηχανή, να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες :

- Να φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας και τους κανονισμούς της περιοχής.
- Αποφύγετε την πρόσκρουση με σταθερά ή κινούμενα εμπόδια (άλλη μηχανή).
- Βεβαιωθείτε ότι η ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα είναι κλειστή (κάτω θέση και στηριγμένη στο προστατευτικό κιγκλίδωμα).
- Βεβαιωθείτε ότι η θύρα είναι κλειστή και κλειδωμένη (Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα).
- Κατά τη διάρκεια της ανόδου και της οδήγησης, να κρατιέστε γερά από το προστατευτικό κιγκλίδωμα.
- Να μην είστε καθιστοί, αλλά να στέκεστε όρθιοι, και να μη ανεβαίνετε στο προστατευτικό κιγκλίδωμα του πλαισίου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά κιγκλιδώματα έχουν τοποθετηθεί σωστά και ότι είναι κλειδωμένα.
- Να διατηρείτε διαρκώς τα πόδια σας σταθερά στο δάπεδο του πλαισίου.
- Απομακρύνετε κάθε ίχνος λαδιού ή γράσου από τους αναβατήρες, το δάπεδο, τις ράγες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Να διατηρείτε καθαρό το δάπεδο του πλαισίου.
- Να μην κατεβαίνετε από το πλαίσιο, αν η μηχανή δεν βρίσκεται σε θέση αναδίπλωσης.
- Μην κατεβαίνετε στο πλαίσιο, αν η μηχανή δεν είναι σε θέση αναδίπλωσης.

Για να ανεβείτε ή να κατεβείτε από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) :

- Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη.
- Χρησιμοποιήστε τα τυπικά σημεία πρόσβασης της πρόσοψης της μηχανής
- Κρατήστε 3 σημεία στήριξης μεταξύ του αναβατήρα και των προστατευτικών κιγκλιδωμάτων



A - Οδηγίες ασφαλείας

3.2.3 - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Η μηχανή αυτή δεν είναι μονωμένο και δεν προσφέρει καμία προστασία.

Υφίσταται σοβαρός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας στις ακόλουθες περιπτώσεις :

- Κοντά σε γραμμή με τάση, προσέξτε την κίνηση της μηχανής και την ταλάντωση των ηλεκτρικών γραμμών.
- Σε περίπτωση πρόσκρουσης σε γραμμή με υψηλή τάση, περιμένετε μέχρι να διακοπεί η παροχή υψηλής τάσης στη γραμμή, προτού χρησιμοποιήσετε τη μηχανή (απομακρυνθείτε από τη μηχανή).
- Σε περίπτωση καταιγίδας.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή αν υπάρχουν καλώδια που δεν έχουν τυλιχτεί.

Να διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση ασφαλείας από τις ηλεκτρικές γραμμές και τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

Να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και τις ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας.



Ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας

Ηλεκτρική τάση	Ονομαστική απόσταση ασφαλείας	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Αποφύγετε την επαφή	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45



Σημείωση : Ο πίνακας αυτός ισχύει, εκτός και αν υφίστανται πιο αυστηροί τοπικοί κανονισμοί.

A - Οδηγίες ασφαλείας


3.2.4 - Κίνδυνος κρούσης και ανατροπής

Όταν είστε επάνω στη μηχανή, να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες :



- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή σε οποιαδήποτε εσωτερική ή εξωτερική επιφάνεια (χώρο, γέφυρα, φορτηγό κ.λπ.), ελέγξτε ότι το δάπεδο μπορεί να υποστηρίξει το φορτίο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Αν εργάζεστε επάνω σε προκυμαία, πεζοδρόμιο κ.λπ., να είστε σε εγρήγορη σε περίπτωση που αλλάξει η συμπεριφορά κίνησης της μηχανής. Ελέγξτε την κατεύθυνση οδήγησης. Το μπροστινό μέρος του μηχανήματος βρίσκεται απέναντι από το σκαλοπάτι.
- Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 1 m(3 ft3 in) από λακκούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
- Τοποθετήστε σε εντελώς ουδέτερη θέση τα χειριστήρια (είτε πρόκειται για πλήκτρα ή για διακόπτες) κατά την αλλαγή των κινήσεων λόγω χρήσης των χειριστηρίων (κάτω ή επάνω).
- Ανάλογα με το βάρος, τοποθετήστε τα φορτία στο κέντρο του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ή καταναίμετέ τα ομοιόμορφα.
- Αν ο αισθητήρας κλίσης δώσει σήμα ειδοποίησης όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται, αναδιπλώστε εντελώς την πλατφόρμα, και τοποθετήστε, στη συνέχεια, τη μηχανή σε επίπεδο έδαφος πριν από την εκτέλεση εργασιών ανύψωσης.
- Μην οδηγείτε τη μηχανή σε ανηφορικά μέρη ή σημεία με κλίση εκτός των επιτρεπόμενων ορίων. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή (ανύψωση και μετατόπιση) σε ανηφορικά σημεία με κλίση μεγαλύτερη από την επιτρεπόμενη ή σε ανηφορικά μέρη που δεν επιτρέπεται.
- Μην οδηγείτε τη μηχανή με την όπισθεν (αντίθετη κατεύθυνση από το οπτικό σας πεδίο).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή αν ο άνεμος είναι πιο δυνατός από το επιτρεπόμενο όριο.
- Μην επεκτείνετε την επιφάνεια που εκτίθεται στον άνεμο. Όσο μεγαλύτερη είναι η επιφάνεια που εκτίθεται, τόσο πιο ασταθής είναι η μηχανή.



- Διασφαλίστε ότι το σύστημα χειροκίνητης πέδης είναι κλειστό (η τάπα είναι τελείως βιδωμένη).
- Μην χειρίζεστε το μηχανήμα με απελευθερωμένα τα φρένα.
-  Ενότητα F 2.1Χειροκίνηση απελευθέρωση φρένου

Σημείωση : Η κλίμακα **Beaufort** υπολογίζει τη δύναμη του ανέμου μέσω ενός συστήματος διαβάθμισης. Σε κάθε βαθμό αντιστοιχεί ένα εύρος ταχύτητας της τάξεως των **10 m(32 ft9 in)** σε επίπεδη και ανοιχτή επιφάνεια.



Ορισμένα μοντέλα δεν έχουν σχεδιαστεί για εργασίες υπό συνθήκες ανέμου και επομένως δεν επιτρέπεται να λειτουργούν σε εξωτερικούς χώρους όταν φυσάει. Αν είναι ανοιχτά τα παράθυρα ή/και οι εξωτερικές πόρτες ενός κτιρίου όπου βρίσκεται η μηχανή, μπορεί να προκληθεί ένα κύμα ανέμου στο εσωτερικό του κτιρίου. Ανατρέξτε στην πινακίδα του κατασκευαστή της μηχανής, για να ενημερωθείτε σχετικά με το επιτρεπόμενο όριο του ανέμου σχετικά με τη συγκεκριμένη μηχανή.

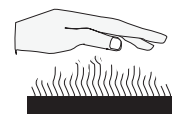
A - Οδηγίες ασφαλείας

Κλίμακα Beaufort

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
0	Ήπια	Ο καπνός υψώνεται με κατακόρυφη φορά.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Πολύ ελαφρύ αεράκι	Ο καπνός υποδεικνύει την κατεύθυνση του ανέμου.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Ελαφρύ αεράκι	Ο άνεμος είναι αισθητός στο πρόσωπο. Τα φύλλα κουνιούνται. Οι έλικες περιστρέφονται.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Μικρό αεράκι	Τα φύλλα και τα μικρά κλαδιά κουνιούνται χωρίς σταματημό. Οι κουρτίνες κουνιούνται ελαφρά.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Ευχάριστο αεράκι	Μετακινείται η σκόνη και τα ελαφριά χαρτιά. Τα μικρά κλαδιά λυγίζουν.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Ωραίο αεράκι	Τα μικρά δέντρα ταλαντεύονται. Σχηματίζεται ελαφρύς κυματισμός στη λίμνη.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Δροσερός αέρας	Κουνιούνται τα μεγάλα κλαδιά. Οι ηλεκτρικές γραμμές και οι καμινάδες "χορεύουν" ελαφρώς. Η χρήση ομπρέλας είναι δύσκολη.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Μεγάλος αέρας	Κουνιούνται όλα τα δέντρα. Το περπάτημα κόντρα στον άνεμο είναι δύσκολο.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Θύελλα	Μερικά κλαδιά σπάνε. Γενικώς, δεν είναι δυνατό το περπάτημα κόντρα στον άνεμο.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Ισχυρή θύελλα	Ο άνεμος προκαλεί ελαφριές καταστροφές στα κτίρια. Ορισμένα κεραμίδια και κάποιες καμινάδες "πετάγονται" από τις στέγες.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Οδηγίες ασφαλείας

3.2.5 - Κίνδυνος εγκαύματος και έκρηξης



Κατά τις εργασίες συντήρησης των μπαταριών, να φοράτε πάντα εξοπλισμό προστασίας στα χέρια, τα μάτια και το πρόσωπο και να φροντίζετε πάντα να μην έρχεται σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας το οξύ από τις μπαταρίες. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε άμεσα γιατρό.

Σημείωση : Το οξύ εξουδετερώνεται με μαγειρική σόδα και νερό.



- Μη φορτίζετε τις μπαταρίες χωρίς να υφίσταται κατάλληλος εξαερισμός. Να φορτίζετε ΠΑΝΤΑ τις μπαταρίες σε ανοιχτό χώρο με καλό εξαερισμό. Να ανοίγετε πάντα το καπάκι της μπαταρίας κατά τη φόρτιση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μπαταρία της μηχανής για να δώσετε ενέργεια σε άλλα οχήματα μέσω καλωδίων.
- Μη φορτίζετε τις μπαταρίες, εάν ο ηλεκτρολύτης δεν καλύπτει τις πλάκες του εσωτερικού της μπαταρίας. Να ελέγχετε πάντα το επίπεδο υγρού της μπαταρίας πριν από την επαναφόρτιση.
- Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου της μπαταρίας, να ξεκινάτε από τον αρνητικό πόλο. Κατά τη σύνδεση του καλωδίου στην μπαταρία, να ξεκινάτε από τον θετικό πόλο
- Να αποσυνδέετε πάντα τις μπαταρίες κατά τη συντήρηση των ηλεκτρικών στοιχείων.
- Να μην εκτελείτε εργασίες σε ατμόσφαιρα με πιθανότητα έκρηξης ή με εύφλεκτα υλικά (σπινθήρες, φλόγα κ.λπ.).
- Μην αγγίζετε τα θερμά μέρη του συστήματος κίνησης (κινητήρα, φίλτρα κ.λπ.).
- Μην θέτετε σε επαφή τους πόλους της μπαταρίας, χρησιμοποιώντας εργαλεία.
- Μην χειρίζεστε την μπαταρία κοντά σε σπινθήρες, φλόγες, καπνό από φωτιά (καυσαέριο).



A - Οδηγίες ασφαλείας

3.2.6 - Κίνδυνος σύνθλιψης και πρόσκρουσης

Όταν είστε επάνω στη μηχανή, να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες :



- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, να κρατάτε όλα τα μέρη του σώματός σας στο εσωτερικό του πλαισίου (ή της πλατφόρμας).
- Διατηρείτε τα χέρια και τα άκρα σας μακριά από τους βραχίονες του ανυψωτικού ψαλιδωτού τύπου.
- Να προσαρμόζετε την ταχύτητα της αλλαγής θέσης σύμφωνα με τις συνθήκες του εδάφους (κίνηση, ανηφόρα κ.λπ.).
- Να τηρείται τις αποστάσεις στάθμευσης :
 - 3 m(9 ft10 in) με μεγάλη ταχύτητα.
 - 1 m(3 ft3 in) με μικρή ταχύτητα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια (τοίχοι) στην περιοχή εργασίας.
- Να έχετε πάντα βοήθεια από το έδαφος σε λειτουργίες που απαιτούν μανούβρες.
- Όλο το προσωπικό της μηχανής και του εδάφους πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (κράνη κ.λπ.).
- Σε περίπτωση αλλαγής θέσης της μηχανής, να φροντίζετε πάντα στην περιοχή όπου κινείται η μηχανή να μην υπάρχουν άνθρωποι ή εμπόδια.



Μην κάνετε μανούβρες αν βρίσκεστε σε περιοχή όπου εργάζονται και άλλες μηχανές (γερανοί, πλατφόρμες κ.λπ.).

Να λαμβάνετε υπόψη την απόσταση, τη μειωμένη ορατότητα και τα τυφλά σημεία κατά την οδήγηση ή/και τη χρήση της μηχανής.

B - Ευθύνη χρηστών

1 - Ευθύνη του ιδιοκτήτη (ή του ενοικιαστή)

Ο ιδιοκτήτης (ή ο ενοικιαστής) φέρει την ευθύνη για την ενημέρωση των χειριστών σχετικά με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.

Ο ιδιοκτήτης (ή ο ενοικιαστής) φέρει την ευθύνη της ανανέωσης των εγχειριδίων ή των σημάνσεων που απουσιάζουν ή έχουν τροποποιηθεί. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

Ο ιδιοκτήτης (ή ο ενοικιαστής) φέρει την ευθύνη της εφαρμογής των τοπικών κανονισμών σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της μηχανής.

2 - Ευθύνη του υπαλλήλου

Ο υπάλληλος που φέρει την ευθύνη για την εξουσιοδότηση της οδήγησης στο χειριστή.

Σημείωση : Σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα χρήσης της μηχανής, ο χειριστής πρέπει να φέρει άδεια οδήγησης από τον ιατρό εργασίας.



Απαγορεύεται ο χειρισμός της μηχανής στα εξής άτομα :

- Άτομα που είναι υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ κ.λπ..
- Άτομα που είναι επιρρεπή σε κρίσεις, απώλεια ελέγχου του κινητήρα, ζαλάδες κ.λπ..

3 - Ευθύνη του εκπαιδευτή

Ο εκπαιδευτής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος για την παροχή εκπαίδευσης στους χειριστές. Η εκπαίδευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο χωρίς κανένα εμπόδιο και να καλύπτει τη δυνατότητα οδήγησης και χειρισμού της μηχανής με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

4 - Ευθύνη του χειριστή

Ο χειριστής πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το παρόν εγχειρίδιο και τις σημάνσεις που είναι τοποθετημένες επάνω στη μηχανή.

Ο χειριστής πρέπει να ενημερώσει τον ιδιοκτήτη (ή τον ενοικιαστή) σε περίπτωση απουσίας ή κακής κατάστασης του εγχειριδίου και των σημάνσεων, καθώς και σε περίπτωση πάσης φύσης δυσλειτουργίας της μηχανής.

Ο χειριστής δεν πρέπει να χειρίζεται τη μηχανή εκτός του προβλεπόμενου από τον κατασκευαστή πλαισίου.



Μόνο εξουσιοδοτημένοι και καταρτισμένοι χειριστές πρέπει να χρησιμοποιούν τις μηχανές HAULOTTE®.

Όλοι οι χειριστές πρέπει να εξοικειώνονται με τα χειριστήρια έκτακτης ανάγκης και τη λειτουργία της μηχανής σε έκτακτες περιπτώσεις.

Ο χειριστής είναι υποχρεωμένος να διακόψει τη χρήση της μηχανής σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή προβλήματος ασφαλείας της μηχανής ή εντός του χώρου εργασίας.

B

- Ευθύνη χρηστών

5 - Έλεγχος και συντήρηση

Ο πίνακας ελέγχων και εργασιών συντήρησης περιγράφει το ρόλο και τις εργασίες όλων των τακτικών ελέγχων της μηχανής.



Αν η μηχανή χρησιμοποιείται σε μη φιλικό περιβάλλον ή κατά τρόπο έντονο, αυξήστε τη συχνότητα των εργασιών.

Έλεγχοι και εργασίες συντήρησης

Είδος εργασίας συντήρησης	Συχνότητα	Αρμόδιος	Υπεύθυνος εργασίας	Έγγραφο αναφοράς
Έλεγχος πριν από την παράδοση	Πριν από κάθε παράδοση πώλησης, μίσθωσης ή επαναπώλησης	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Τεχνικός με εξουσιοδότηση από την HAULOTTE Services®	Εγχειρίδιο χρήσης
Έλεγχος πριν από τη χρήση	Πριν από τη χρήση ή με κάθε αλλαγή χειριστή	Χειριστής	Χειριστής	Εγχειρίδιο χρήσης
Τακτική προληπτική συντήρηση	Ανά προκαθορισμένα διαστήματα (250 ώρες ή 1 έτος)	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Τεχνικός πεδίου ή τεχνικός με εξουσιοδότηση από την HAULOTTE Services®	Βιβλίο συντήρησης
Τακτική επίσκεψη	2 φορά το χρόνο ή πιο πολύ, 6 μήνες μετά την τελευταία τακτική επίσκεψη και περισσότερο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος οργανισμός ή εντεταλμένος τεχνικός από τον εργοδότη ή από τον ενδιάμεσο της HAULOTTE Services® στα πλαίσια της συμφωνίας με την HAULOTTE Services®	Βιβλίο συντήρησης

C - Παρουσίαση της μηχανής

1 - Προσδιορισμός

Η πινακίδα του κατασκευαστή που είναι τοποθετημένη στη μηχανή φέρει όλες τις ενδείξεις που επιτρέπουν τον προσδιορισμό της (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής).



Για οποιαδήποτε πληροφορία, συντήρηση ή παραγγελία ανταλλακτικών, διευκρινίστε τον τύπο και τον αριθμό σειράς της μηχανής.

> C

D

E

F

G

H

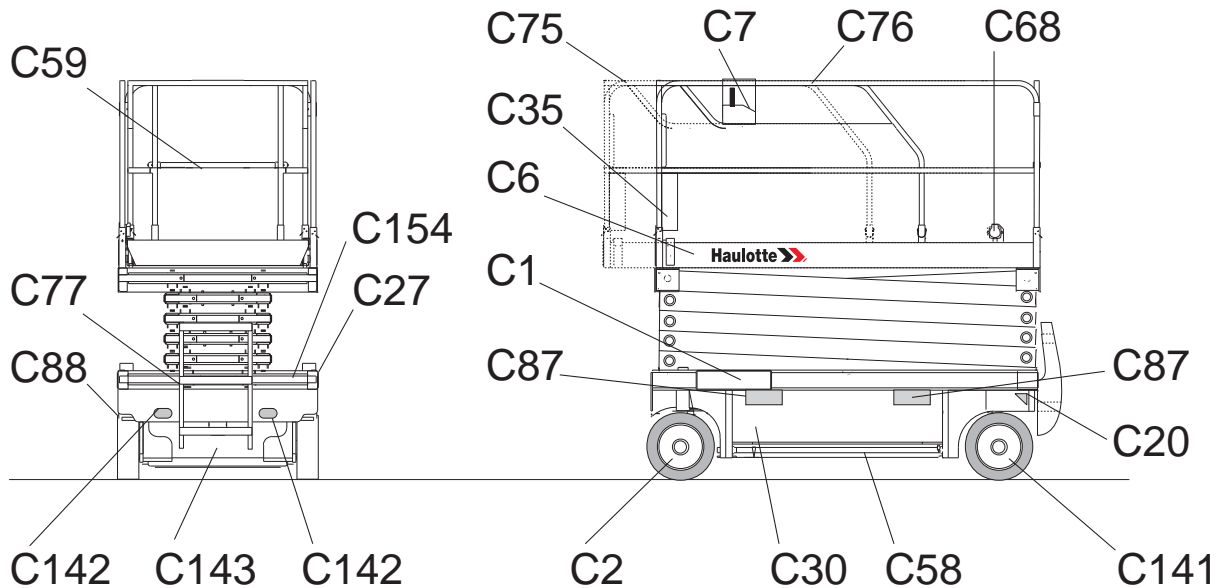
I

C

- Παρουσίαση της μηχανής

2 - Βασικά εξαρτήματα

COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Όψη εξαρτημάτων

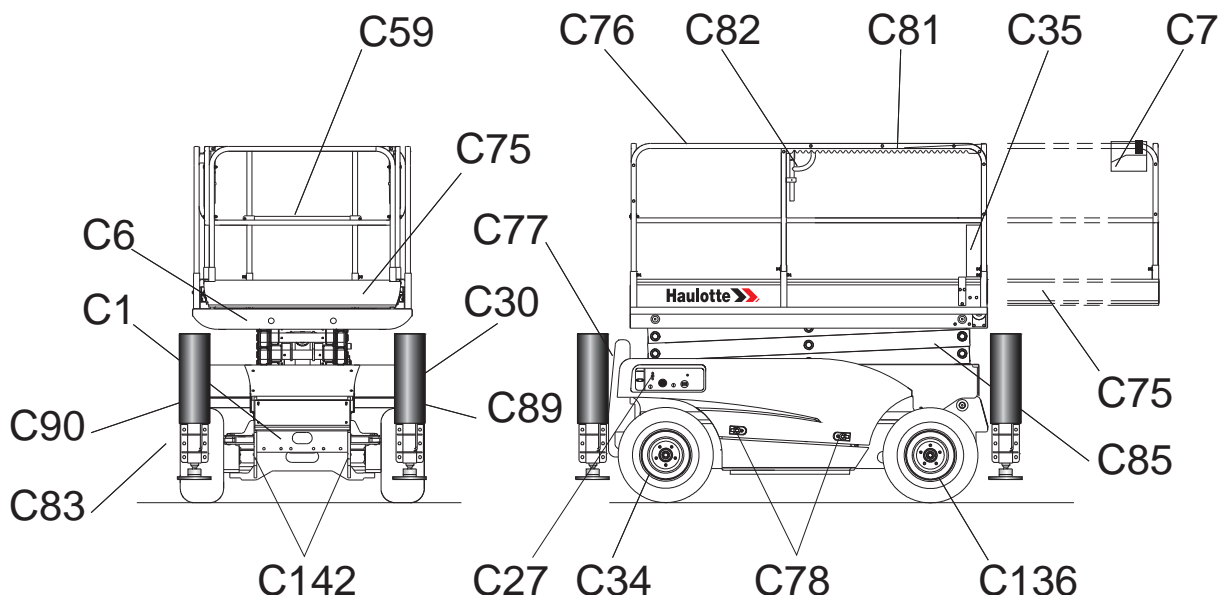


COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Ονομασία εξαρτημάτων

Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση
C2	Άξονας διεύθυνσης πρόσθιας οδήγησης
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)
C7	Επάνω χειριστήρια
C20	Εξαρτήματα πρόσδεσης (ή/και ανύψωσης)
C27	Κάτω χειριστήρια
C30	Δεξαμενή υδραυλικού λαδιού
C35	Θήκη εγγράφων
C58	Προστασία από λακκούβες
C59	Ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα
C68	Ηλεκτρική πρίζα (Προαιρετικά)
C75	Επέκταση
C76	Προστατευτικό κιγκλίδωμα
C77	Κλίμακα πρόσβασης στην πλατφόρμα
C87	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών
C88	Κλειδαριά θαλάμου μπαταρίας
C141	Πίσω τροχός
C142	Σημείο αγκύρωσης μηχανήματος
C143	Θάλαμος μπαταριών
C154	Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία : Ρελέ αισθητήρα θερμοκρασίας

C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 10RTE (COMPACT2668RTE) -COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Όψη εξαρτημάτων



COMPACT 10RTE (COMPACT2668RTE) -COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Ονομασία εξαρτημάτων

Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)
C7	Επάνω χειριστήρια
C27	Κάτω χειριστήρια
C30	Δεξαμενή υδραυλικού λαδιού
C34	Κινητήριои τροχοί
C35	Θήκη εγγράφων
C59	Ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα
C75	Επέκταση
C76	Προστατευτικό κιγκλίδωμα
C77	Κλίμακα πρόσβασης στην πλατφόρμα
C78	Ασφάλεια καλύμματος
C81	Συρόμενο προστατευτικό κιγκλίδωμα
C82	Λαβή επέκτασης πλατφόρμας
C83	Σταθεροποιητής ⁽¹⁾
C85	Ψαλίδι
C89	Υποδοχέας μπαταριών (μονάδα ηλεκτρικής αντλίας)
C90	Υποδοχέας μπαταριών (μπλοκ και φίλτρο υδραυλικών στοιχείων)
C136	Κατευθυντήριои τροχοί
C142	Σημείο αγκύρωσης μηχανήματος

(1) : Επιλογή με προώστες μόνο

C

- Παρουσίαση της μηχανής

3 - Διατάξεις ασφαλείας

3.1 - ΣΥΡΟΜΕΝΗ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΡΑΓΑ (Η ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ)



Οι εικόνες της παραγράφου αυτής δεν αντιστοιχούν απαραίτητων με τη σειρά προϊόντων που απεικονίζονται στο χειριστήριο.

Το πλαίσιο (ή η πλατφόρμα) περιλαμβάνει προστατευτικά κιγκλιδώματα και μια ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα που διευκολύνουν την πρόσβαση στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).



Μην στερεώνετε την ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.



C - Παρουσίαση της μηχανής

3.2 - ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ (ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ)

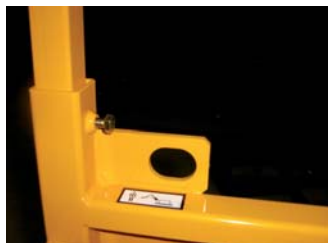


Οι εικόνες της παραγράφου αυτής δεν αντιστοιχούν απαραίτητων με τη σειρά προϊόντων που απεικονίζονται στο χειριστήριο.

Η μηχανή διαθέτει σημεία στερέωσης (βρίσκονται στο καλάθι, τα οποία στερεώνονται με εξάρτημα αγκύρωσης στο σημείο στερέωσης. Τα σημεία στερέωσης μπορούν να εντοπιστούν με τη βοήθεια της σήμανσης "Σημείο στερέωσης".



Αν οι τοπικοί κανονισμοί επιβάλλουν τη χρήση μάντα, χρησιμοποιήστε τα σχετικά σημεία στερέωσης.



C

- Παρουσίαση της μηχανής

3.3 - ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



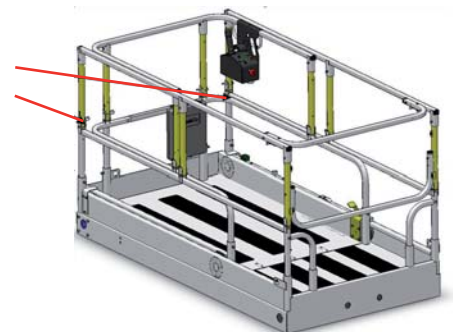
Οι εικόνες της παραγράφου αυτής δεν αντιστοιχούν απαραίτητων με τη σειρά προϊόντων που απεικονίζονται στο χειριστήριο.

Το στήριγμα συντήρησης (και στις δύο πλευρές του μηχανήματος) πρέπει να τοποθετείται πάντα πριν την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης.



3.4 - ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΑ ΚΙΓΚΛΙΔΩΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ

Πριν τη χρήση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα έχουν στερεωθεί στις σωστές θέσεις.

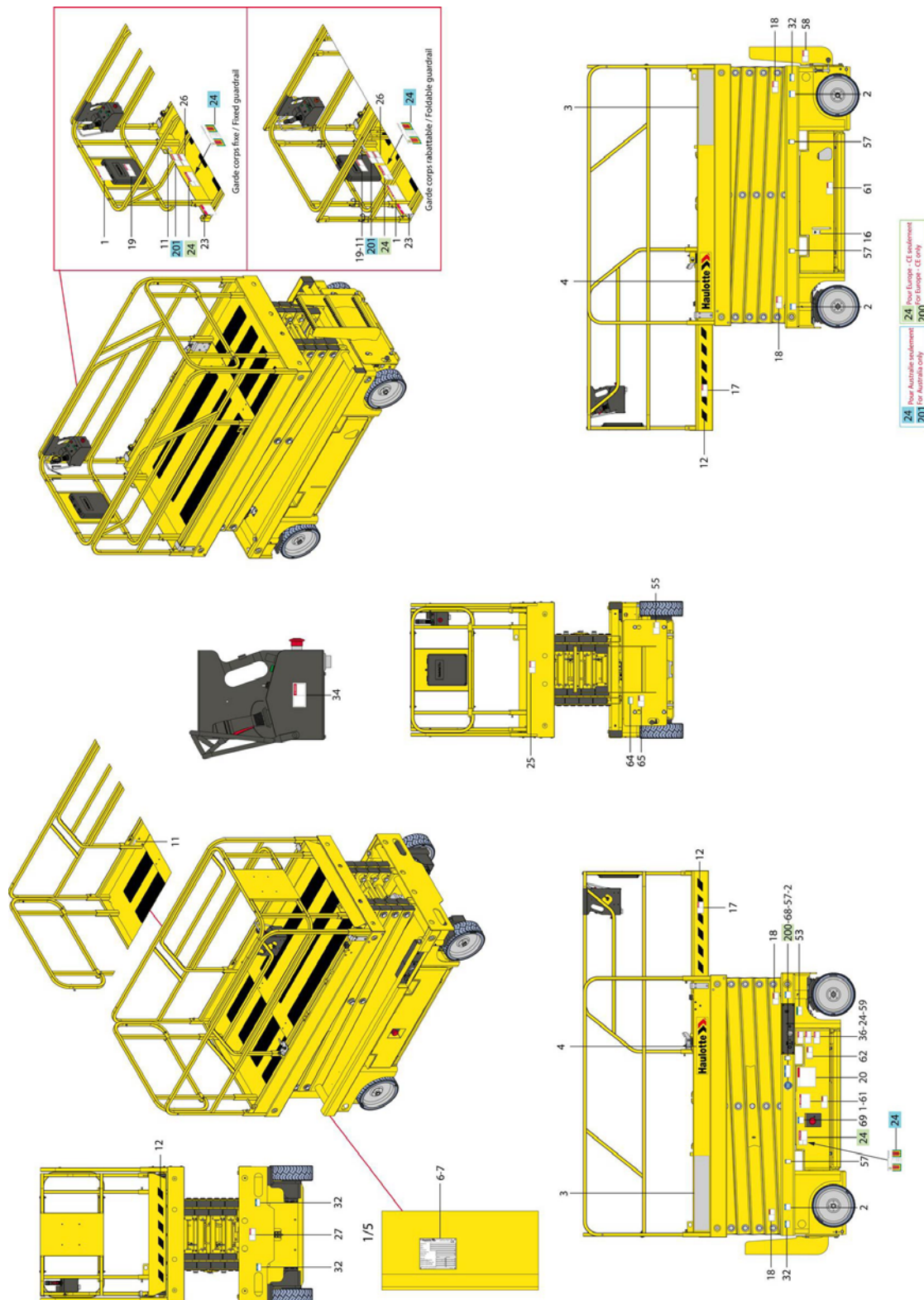


C - Παρουσίαση της μηχανής

4 - Σημάνσεις

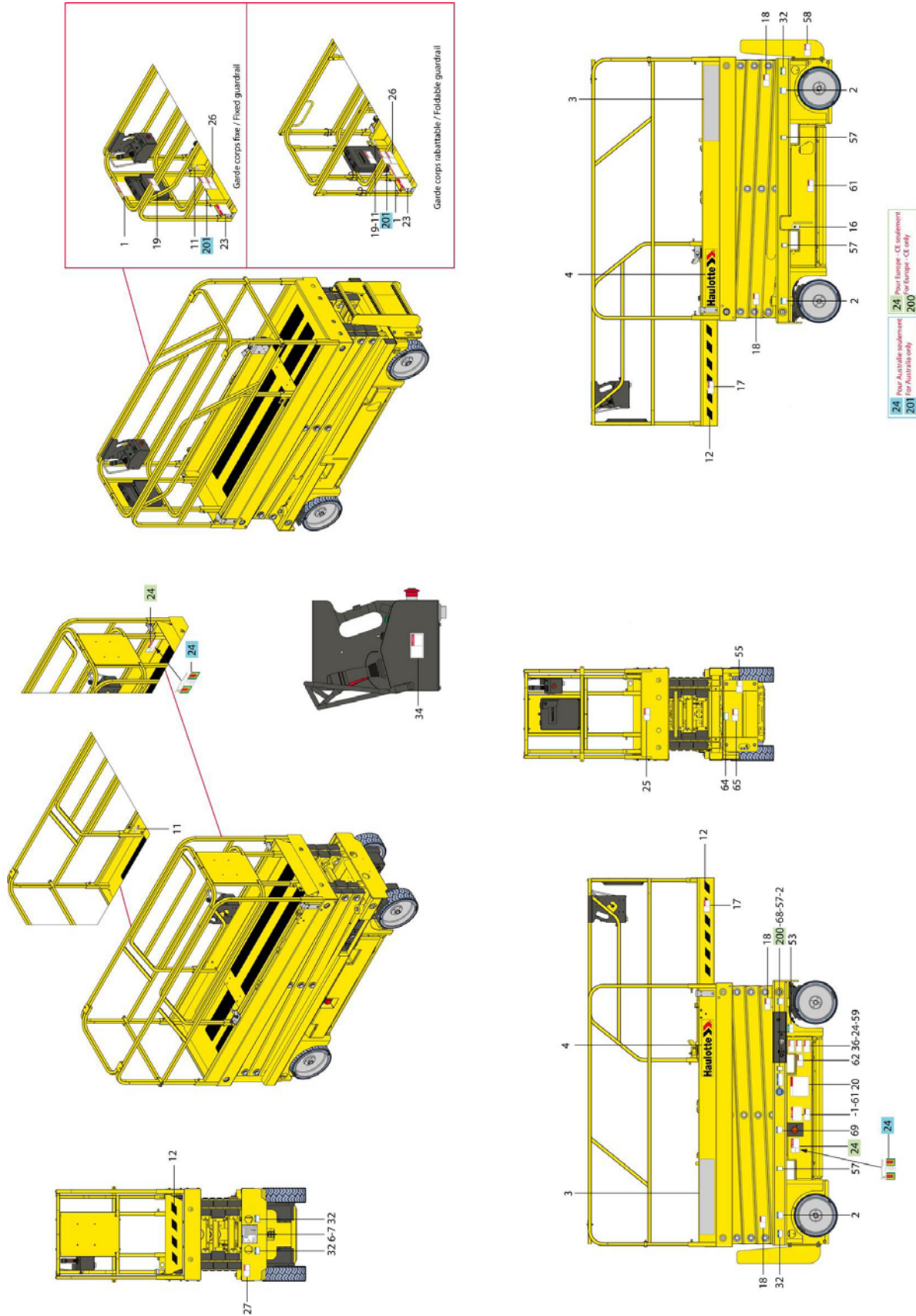
4.1 - ΘΕΣΕΙΣ ΕΤΙΚΕΤΩΝ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ

COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Θέσεις - Πρότυπα CE και AS



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8 - COMPACT 10N - Θέσεις - Πρότυπα CE και AS



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Ονομασία σημάτων
- Πρότυπο CE

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Κόκκινο	Ύψος διαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 8 : 4000326010 Για τα COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 4000326090 Για τα COMPACT 8W : 4000325930 Για τα COMPACT 10 : 4000325970 Για τα COMPACT 10N : 4000326050 Για τα COMPACT 12 : 4000326130 Για τα COMPACT 12 (Ιαπωνία) : 4000502150 Για τα COMPACT 14 : 4000326170 Για τα COMPACT 8 : 4000326180 Για τα COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 4000326280
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	Για τα COMPACT 8W : 4000326220 Για τα COMPACT 10 : 4000326200 Για τα COMPACT 10N : 4000326240 Για τα COMPACT 12 : 4000326260 Για τα COMPACT 14 : 4000324950
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 8 και COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 3078145120 Για τα COMPACT 8W : 3078145130 Για τα COMPACT 10 : 3078145140 Για τα COMPACT 10N : 3078150900 Για τα COMPACT 12 : 3078145150 Για τα COMPACT 14 : 307P227250
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 8 και COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 307P222270 Για τα COMPACT 8W : 307P222840 Για τα COMPACT 10 : 307P222240 Για τα COMPACT 10N : 307P222280 Για τα COMPACT 12 : 307P222250 Για τα COMPACT 14 : 307P227240
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	307P217080
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	307P224740
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	2	307P220360
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	3078146180
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης μάντα	2	307P216290
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	2421808660
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	4000244370
18	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	4	4000024890
19	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	4000025140

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
				Στα Γαλλικά : 3078149030 Στα Αγγλικά : 307P222740 Στα Γερμανικά : 307P222730 Στα Κροατικά : 4000360810 Στα Λανικά : 307P222760 Στα Ισπανικά : 307P222770 Στα Εσθονικά : 4000360870 Στα Φιλανδικά : 307P222780 Στα Ολλανδικά : 307P222790 Στα Ουγγρικά : 4000360890 Στα ελληνικά : 4000561810 Στα Ιταλικά : 307P222800 Στα Ιαπωνικά : 4000359830 Στα Λετονικά : 4000359840 Στα Λιθουανικά : 4000359850 Στα Νορβηγικά : 4000359900 Στα Πολωνικά : 4000359860 Στα Πορτογαλικά : 307P222810 Στα Ρουμανικά : 4000359870 Στα Σλοβακικά : 4000359880 Στα Σλοβενικά : 4000359890 Στα Σουηδικά : 307P222820
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	3078145100
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	4000244350
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4000025080
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	4000027100
27	Κόκκινο	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	4000244380
32	Μπλε	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	4000025130
36	Κόκκινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης- Πλατφόρμα	1	4000244340
53	Πράσινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης- Χειρολαβή σχήματος T	1	4000227200
55	Κίτρινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 240 V	1	4000273940
57	Μπλε	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορητών	4	3078143830
58	Κόκκινο	Κλειδίωμα θαλάμου μπαταριών	1	4000310170
59	Πορτοκαλί	Ασφάλεια ψαλιδιού	1	4000027550
61	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	4000025060
62	Πορτοκαλί	Χρόνος στάσης κατά την καταβίβαση	1	4000271010
64	Πράσινο	Έλεγχος μπαταριών	1	4000274040
65	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Μπαταρία	1	4000027440
68	Μπλε	Πληροφορία-Υψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 8 και Ενιαίο φορτίο : 4000417380 Για τα COMPACT 8W : 4000417400 Για τα COMPACT 10 : 4000417410 Για τα COMPACT 10N : 4000417390 Για τα COMPACT 12 : 4000417420 Για τα COMPACT 14 : 4000417430
69	Μπλε	Πληροφορία-Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
200	Άλλο	Πληροφορία - Επεξήγηση- "Κατασκευάζεται στην Ευρώπη"	1	4000137690

C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Ονομασία σημάτων - Πρότυπο AS

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 8 : 4000326010 Για τα COMPACT 8W : 4000325930 Για τα COMPACT 10 : 4000325970 Για τα COMPACT 10N : 4000326050 Για τα COMPACT 10N-1 : 4000467340 Για τα COMPACT 12 : 4000326130 Για τα COMPACT 14 : 4000326170
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	Για τα COMPACT 8 : 4000326180 Για τα COMPACT 8W : 4000326220 Για τα COMPACT 10 : 4000326200 Για τα COMPACT 10N : 4000326240 Για τα COMPACT 10N-1 : 4000467350 Για τα COMPACT 12 : 4000326260 Για τα COMPACT 14 : 4000324950
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 8 : 3078145120 Για τα COMPACT 8W : 3078145130 Για τα COMPACT 10 : 3078145140 Για τα COMPACT 10N : 3078150900 Για τα COMPACT 12 : 3078145150 Για τα COMPACT 14 : 307P227250
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 8 : 307P222270 Για τα COMPACT 8W : 307P222840 Για τα COMPACT 10 : 307P222240 Για τα COMPACT 10N : 307P222280 Για τα COMPACT 12 : 307P222250 Για τα COMPACT 14 : 307P227240
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	307P217080
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	307P224740
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	2	307P220360
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	3078146180
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης μιάνα	2	307P216290
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	2421808660
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	4000244370
18	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	4	4000024890
19	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	307P222740
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	3078145100
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	4000227500
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4000025080
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	4000027100
27	Κόκκινο	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	4000244380
32	Μπλε	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	4000025130
36	Κόκκινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης- Πλατφόρμα	1	4000244340
55	Κίτρινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 240 V	1	3078144390
57	Μπλε	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	4	3078143830

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
58	Κόκκινο	Κλείδωμα θαλάμου μπαταριών	1	4000310170
59	Πορτοκαλί	Ασφάλεια ψαλιδιού	1	4000027550
61	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	4000025060
62	Πορτοκαλί	Χρόνος στάσης κατά την καταβίβαση	1	4000271010
64	Πράσινο	Έλεγχος μπαταριών	1	4000274040
65	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Μπαταρία	1	4000027440
				Για τα COMPACT 8 : 4000417380
				Για τα COMPACT 8W : 4000417400
				Για τα COMPACT 10 : 4000417410
				Για τα COMPACT 10N : 4000417390
				Για τα COMPACT 12 : 4000417420
				Για τα COMPACT 14 : 4000417430
68	Μπλε	Πληροφορία-Ύψος μεταφοράς	1	
69	Μπλε	Πληροφορία-Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
201	Κόκκινο	Πληροφορία - Επεξήγηση-Θύρα για υποχρεωτικό μίαντα ασφαλείας	1	4000275670

Σημείωση : **COMPACT 10N-1 (NA)** : Μόνο για την Αυστραλία.

C - Παρουσίαση της μηχανής

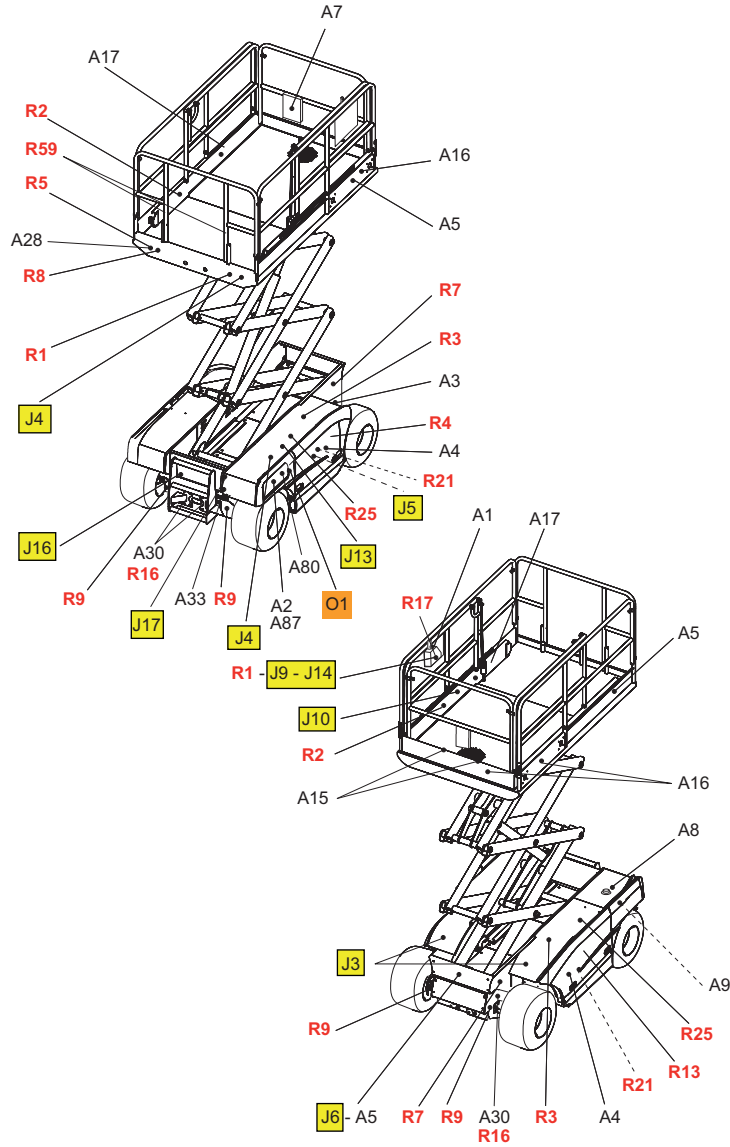


Notes

- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G
- H
- I

C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE - Θέσεις - Πρότυπα CE και AS



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE - Ονομασία σημάτων - Πρότυπα CE και AS

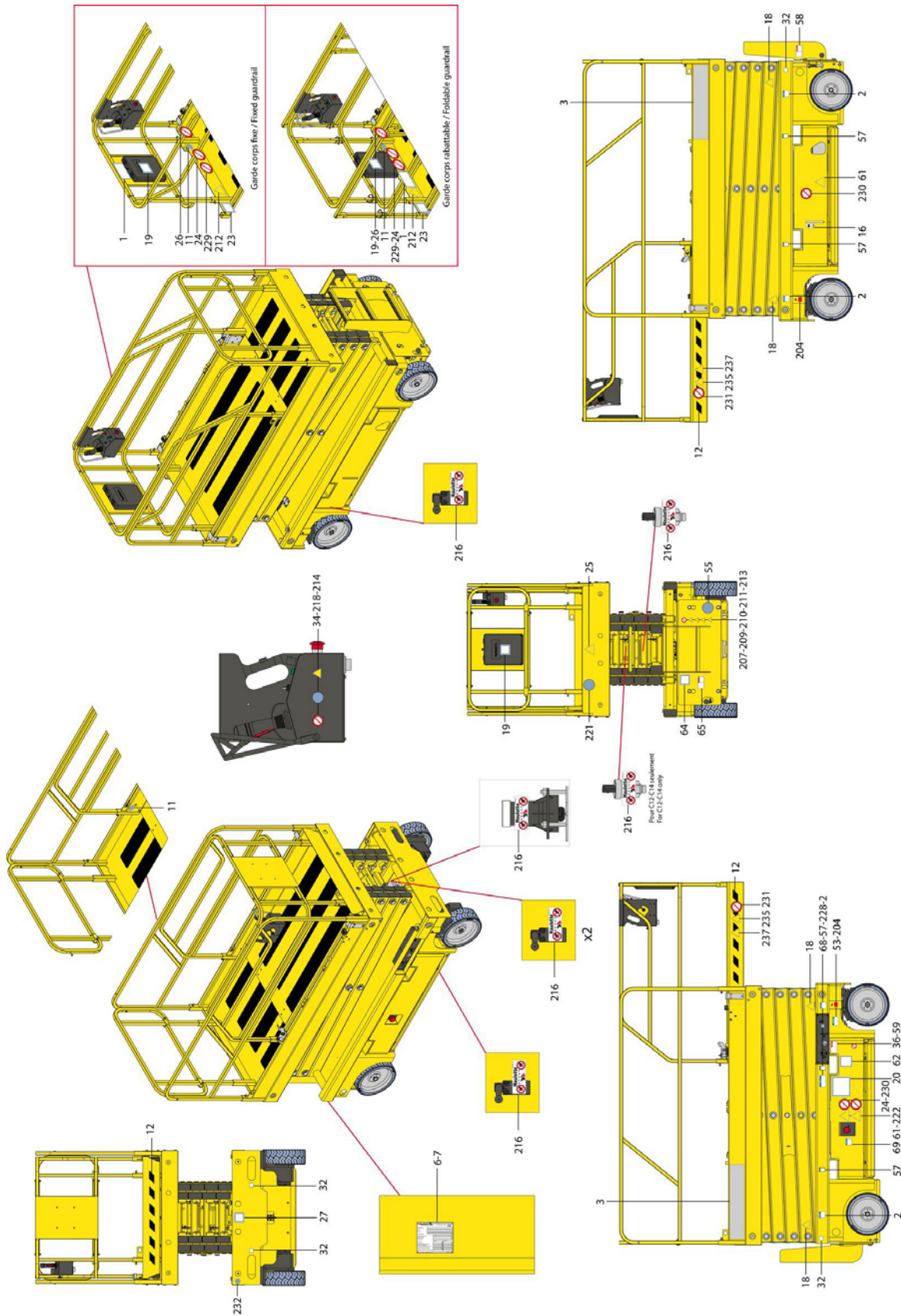
Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
R1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078146300 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078146310
R2	Κόκκινο	Κατεύθυνση μετακίνησης	1	3078145100
R3	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	4	3078143810
R5	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	3078143810
R7	Κόκκινο	Μην σταματάτε στο χώρο εργασίας	2	3078143800
R8	Κόκκινο	Κλείστε την ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα	1	307P215810
R9	Κόκκινο	Φορτίο στους τροχούς	4	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078152400 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078152410
R10	Κόκκινο	Μέγιστη εφαρμοζόμενη δύναμη στους σταθεροποιητές	4	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078153280 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078153290
R13	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	4	Πρότυπο CE : 3078144670 Πρότυπο AS : 3078146700
R16	Κόκκινο	Χωρητικότητα φορτίου σε κάθε θηλιά	4	Μόνο για το πρότυπο AS : 3078144490
R17	Κόκκινο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	Μόνο για το πρότυπο AS : 3078144360
R21	Κόκκινο	Απαραίτητα ρούχα προστασίας	1	3078143610
R23	Κόκκινο	Χρήση σταθεροποιητών	1	3078144260
R24	Κόκκινο	Τα έμβολα πρέπει να είναι συμπτυγμένα	1	3078144280
R25	Κόκκινο	Κλειδαριά θαλάμου μπαταρίας	1	3078148240
R59	Κόκκινο	Κόκκινο, γενικός κίνδυνος	2	307P230010
O1	Πορτοκαλί	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γαλλικά (Πρότυπο CE) : 3078143420 Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE και AS) : 3078143450 Στα Ισπανικά (Πρότυπο CE) : 3078143430 Στα Γερμανικά (Πρότυπο CE) : 3078143440 Στα Ιταλικά (Πρότυπο CE) : 3078143460 Στα Δανικά (Πρότυπο CE) : 3078144940 Στα Πορτογαλικά (Πρότυπο CE) : 3078145830 Στα Φιλανδικά (Πρότυπο CE) : 3078145540 Στα Σουηδικά (Πρότυπο CE) : 3078145940 Στα Ολλανδικά (Πρότυπο CE) : 3078143470 Στα ελληνικά : 4000561810
J3	Κίτρινο	Μην τοποθετείτε το πόδι σας στο καπό	2	3078143640
J4	Κίτρινο	Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με μπλεγμένα καλώδια	1	3078143600
J5	Κίτρινο	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	3078150530
J6	Κίτρινο	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	3078144650

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
				Στα Γαλλικά (Πρότυπο CE) : 3078144640 Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE και AS) : 3078144710 Στα Ισπανικά (Πρότυπο CE) : 3078144720 Στα Γερμανικά (Πρότυπο CE) : 3078144700 Στα Ιταλικά (Πρότυπο CE) : 3078144730 Στα Δανικά (Πρότυπο CE) : 3078145320 Στα Πορτογαλικά (Πρότυπο CE) : 3078145850 Στα Φιλανδικά (Πρότυπο CE) : 3078145560 Στα Σουηδικά (Πρότυπο CE) : 3078146010 Στα Ολλανδικά (Πρότυπο CE) : 3078144740
J9	Κίτρινο	Χρόνος στάσης κατά την καταβίβαση	1	
J10	Κίτρινο	Θέση πρίζας	1	Πρότυπο CE : 3078145730 Πρότυπο AS : 3078144390
J13	Κίτρινο	Έλεγχος μπαταριών	1	3078143510
J14	Κίτρινο	Απαγόρευση χρήσης της μηχανής κατά τη φόρτιση των μπαταριών	1	3078144630
J16	Κίτρινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	307815140
J17	Κίτρινο	Σύνδεση πρίζας	1	Πρότυπο CE : 3078143540 Πρότυπο AS : 3078144570
A1	Άλλο	Επάνω χειριστήρια	1	307P217640
A1	Άλλο	Επάνω χειριστήρια - Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών	1	307P227930
A2	Άλλο	Κάτω χειριστήρια	1	307P217630
A3	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	3078146180
A4	Άλλο	Λογότυπο επωνυμίας μηχανής	2	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078148680 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078148690
A5	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE®	2	307P217080
A7	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	3078143680
A8	Άλλο	Υδραυλικό λάδι	1	3078143520
A8	Άλλο	Βιοδιασπώμενο λάδι	1	3078148890
A8	Άλλο	Υδραυλικό λάδι για ψυχρές συνθήκες	1	307P223700
A9	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	3078143590
A15	Άλλο	Τοποθέτηση μάντα	4	307P216290
A16	Άλλο	Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	1	2421808660
A30	Άλλο	Σημεία στερέωσης της μηχανής	4	3078147930
A33	Άλλο	Υποδοχή φόρτισης μπαταρίας	1	3078152440
A80	Άλλο	Θέση χαμηλώματος εκτάκτου ανάγκης	1	307P226580
A87	Άλλο	Σταθμός πρώτων βοηθειών	1	Μόνο για την Ιταλία : 307P232500
R4	Πράσινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	1	4000227200

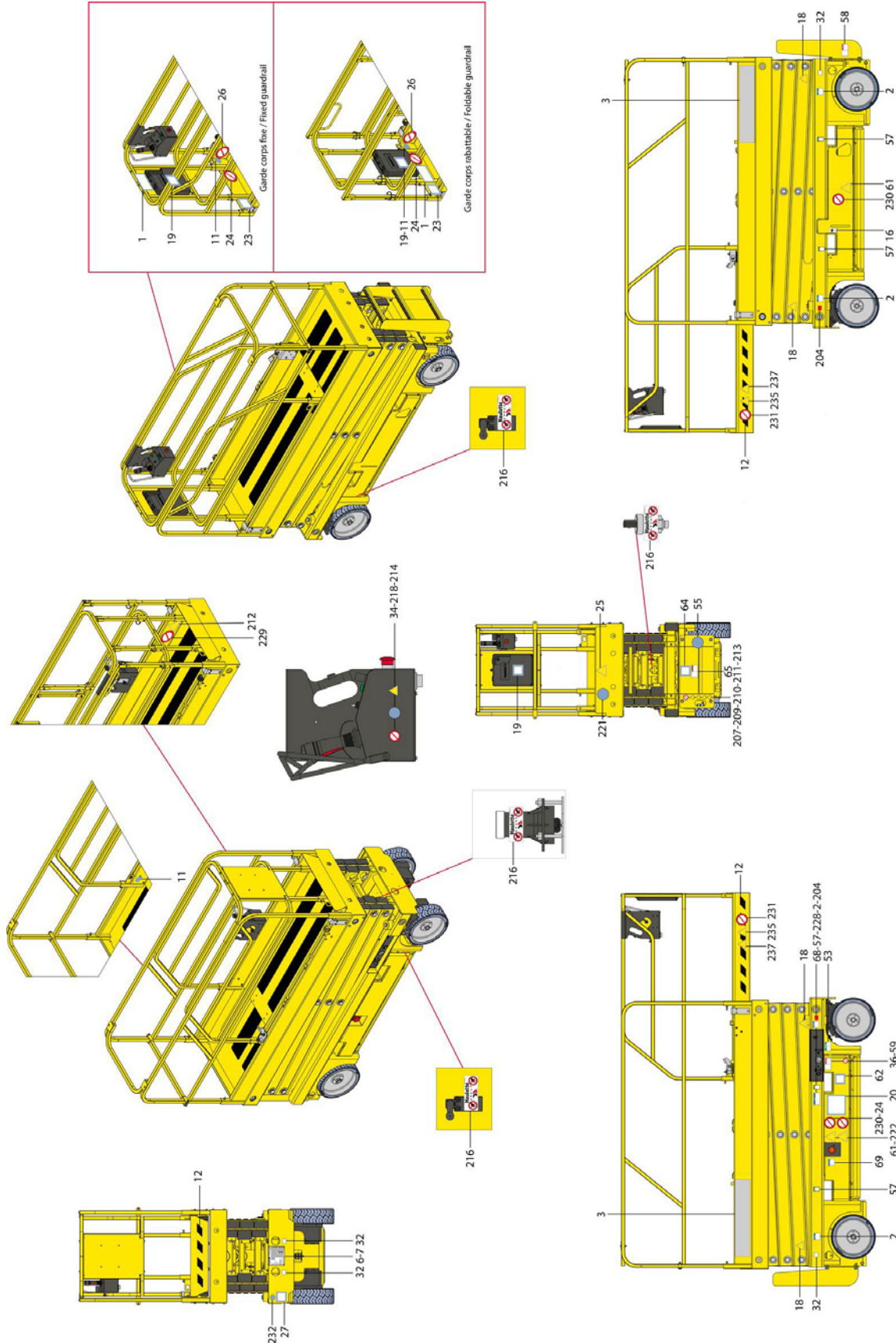
C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Θέσεις - Πρότυπο EAC



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8 - COMPACT 10N - Θέσεις - Πρότυπο EAC



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Ονομασία σημάτων
- Πρότυπο EAC

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 8 : 307P228400 Για τα COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 307P223960 Για τα COMPACT 8W : 4000044220 Για τα COMPACT 10 : 4000043960 Για τα COMPACT 10N : 307P227230 Για τα COMPACT 12 : 4000043940 Για τα COMPACT 14 : 4000015650 Για τα COMPACT 8 : 4000326180 Για τα COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 4000326280
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	Για τα COMPACT 8W : 4000326220 Για τα COMPACT 10 : 4000326200 Για τα COMPACT 10N : 4000326240 Για τα COMPACT 12 : 4000326260 Για τα COMPACT 14 : 4000324950
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 8 και COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 3078145120 Για τα COMPACT 8W : 3078145130 Για τα COMPACT 10 : 3078145140 Για τα COMPACT 10N : 3078150900 Για τα COMPACT 12 : 3078145150 Για τα COMPACT 14 : 307P227250
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 8 και COMPACT 8 Ενιαίο φορτίο : 307P222270 Για τα COMPACT 8W : 307P222840 Για τα COMPACT 10 : 307P222240 Για τα COMPACT 10N : 307P222280 Για τα COMPACT 12 : 307P222250 Για τα COMPACT 14 : 307P227240
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για τη Ρωσία : 4000388680 Για την Ουκρανία : 4000054150
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης μιάντα	2	307P226710
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	2421808660
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
18	Κίτρινο	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	4	307P227660
19	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για τη Ρωσία : 307P227190 Για την Ουκρανία : 307P227840
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για τη Ρωσία : 4000359920 Για την Ουκρανία : 4000359910
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	Για τη Ρωσία : 4000010890 Για την Ουκρανία : 4000011390
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	4000010920
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	307P226950
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	307P226970
27	Κόκκινο	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	Για τη Ρωσία : 307P227060 Για την Ουκρανία : 307P227870
32	Μπλε	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000013970
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	307P226780
36	Κόκκινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης- Πλατφόρμα	1	4000244340

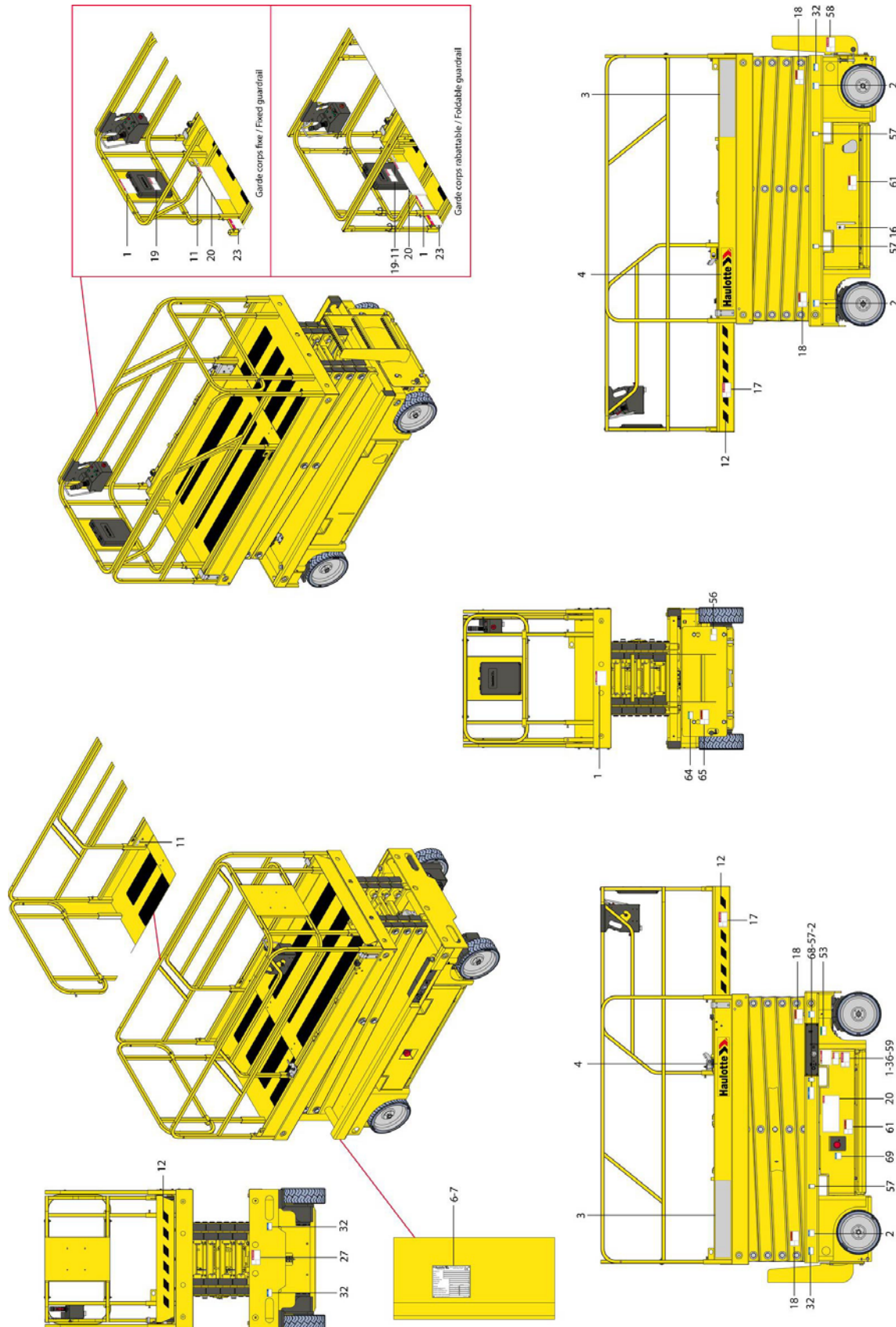
C

- Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
53	Πράσινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης-Χειρολαβή σχήματος T	1	4000227200
55	Κίτρινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 240 V	1	307P227520
57	Μπλε	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορητών	4	4000013830
58	Κόκκινο	Κλειδώμα θαλάμου μπαταριών	1	4000310170
59	Πορτοκαλί	Ασφάλεια ψαλιδιού	1	4000270960
61	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	4000270970
62	Πορτοκαλί	Χρόνος στάσης κατά την καταβίβαση	1	Για τη Ρωσία : 4000011400 Για την Ουκρανία : 4000011430
64	Πράσινο	Έλεγχος μπαταριών	1	Για τη Ρωσία : 307P227180 Για την Ουκρανία : 307P227860
65	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Μπαταρία	1	4000027440
68	Μπλε	Πληροφορία-Υψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 8 και Ενιαίο φορτίο : 4000417380 Για τα COMPACT 8W : 4000417400 Για τα COMPACT 10 : 4000417410 Για τα COMPACT 10N : 4000417390 Για τα COMPACT 12 : 4000417420 Για τα COMPACT 14 : 4000417430
69	Μπλε	Πληροφορία-Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
204	Κόκκινο	Σημείο λίπανσης	2	307P219370
207	Κόκκινο	Απαγορεύεται το κάπνισμα	1	307P226760
209	Κίτρινο	Κίνδυνος μπαταρίας	1	307P226790
210	Κίτρινο	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	307P226800
211	Κίτρινο	Ηλεκτρικός κίνδυνος	1	307P226810
216	Άλλο	Πληροφορία - Επεξήγηση-Απαραβίαστο	6	307P227450
221	Μπλε	Υποχρεωτική δρομολόγηση	1	307P227510
228	Μπλε	Κόρνα	1	4000014830
229	Κόκκινο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	307P226990
231	Κόκκινο	Μην σταθμεύετε	2	4000010910
232	Μπλε	Πληροφορία - Επεξήγηση-Αρσενικό 24V βόσμα	1	307P226740
235	Κίτρινο	Κίνδυνος κατακόρυφης σύνθλιψης του σώματος	2	4000014270
236	Μπλε	Πληροφορία - Επεξήγηση-Γυαλιά προστασίας	1	307P226670
237	Κίτρινο	Πλευρική σύνθλιψη σώματος	2	307P227670

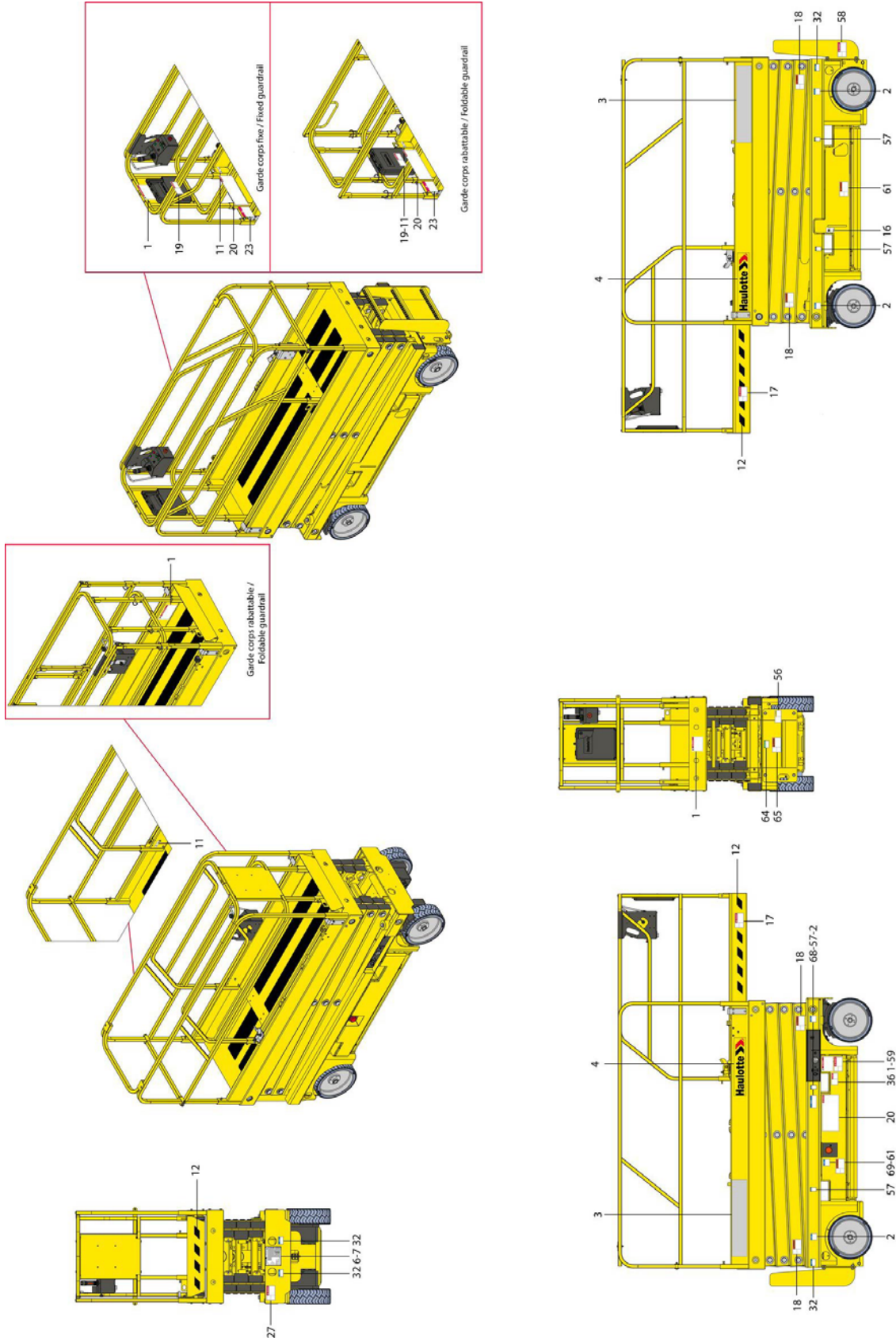
C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E) - Θέσεις - Πρότυπα ANSI και CSA



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E) - Θέσεις - Πρότυπα ANSI και CSA



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 10N (C 2632E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E) - Ονομασία σημάτων - Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα
1	Κόκκινο	Ύψος διαπέδου και φορτίου	3
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4

Για τα COMPACT 8 (C 2032E)-Στα Αγγλικά : 4000326030
 Για τα COMPACT 8 (C 2032E)-Στα Γαλλικά : 4000326020
 Για τα COMPACT 8 (C 2032E)-Στα Ισπανικά : 4000326040
 Για τα COMPACT 8W (C 2047E)-Στα Αγγλικά : 4000325950
 Για τα COMPACT 8W (C 2047E)-Στα Γαλλικά : 4000325940
 Για τα COMPACT 8W (C 2047E)-Στα Ισπανικά : 4000325960
 Για τα COMPACT 10 (C 2747E)-Στα Αγγλικά : 4000325990
 Για τα COMPACT 10 (C 2747E)-Στα Γαλλικά : 4000325980
 Για τα COMPACT 10 (C 2747E)-Στα Ισπανικά : 4000326000
 Για τα COMPACT 10N (C 2632E)-Στα Αγγλικά : 4000326070
 Για τα COMPACT 10N (C 2632E)-Στα Γαλλικά : 4000326060
 Για τα COMPACT 10N (C 2632E)-Στα Ισπανικά : 4000326080
 Για τα COMPACT 12 (C 3347E)-Στα Αγγλικά : 4000326150
 Για τα COMPACT 12 (C 3347E)-Στα Γαλλικά : 4000326140
 Για τα COMPACT 12 (C 3347E)-Στα Ισπανικά : 4000326160
 Για τα COMPACT 14 (C 3947E)-Στα Αγγλικά : 4000325070
 Για τα COMPACT 14 (C 3947E)-Στα Γαλλικά : 4000325080
 Για τα COMPACT 14 (C 3947E)-Στα Ισπανικά : 4000325090
 Για τα COMPACT 8 (C 2032E) : 4000326180
 Για τα COMPACT 8W (C 2047E) : 4000326220
 Για τα COMPACT 10 (C 2747E) : 4000326200
 Για τα COMPACT 10N (C 2632E) : 4000326240
 Για τα COMPACT 12 (C 3347E) : 4000326260
 Για τα COMPACT 14 (C 3947E) : 4000325100

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 8 (C 2032E) : 3078147040 Για τα COMPACT 8W (C 2047E) : 3078147060 Για τα COMPACT 10 (C 2747E) : 3078147070 Για τα COMPACT 10N (C 2632E) : 3078151050 Για τα COMPACT 12 (C3347E) : 3078147080 Για τα COMPACT 14 (C 3947E) : 307P229190
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 8 (C 2032E) : 307P224260 Για τα COMPACT 8W (C 2047E) : 3078147060 Για τα COMPACT 10 (C 2747E) : 4000418270 Για τα COMPACT 10N (C 2632E) : 4000418260 Για τα COMPACT 12 (C3347E) : 4000418250 Για τα COMPACT 14 (C 3947E) : 4000206820
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	307P217080
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	307P224740
4	Άλλο	Ετικέτα HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	2	307P220360
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	307P218930
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης μιάντα	4	307P216290
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	2421808660
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά : 4000130190 Στα Γαλλικά : 4000130200 Στα Ισπανικά : 4000130210
18	Κίτρινο	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	4	Στα Αγγλικά : 4000024770 Στα Γαλλικά : 4000067710 Στα Ισπανικά : 4000086490
19	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	2	Στα Αγγλικά : 4000243670 Στα Γαλλικά : 4000243680 Στα Ισπανικά : 4000243690
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	3078145100
27	Κόκκινο	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	Στα Αγγλικά : 4000130300 Στα Γαλλικά : 4000130310 Στα Ισπανικά : 4000130320
32	Μπλε	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	4000025130
36	Κόκκινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης- Πλατφόρμα	1	4000244340
53	Πράσινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης- Χειρολαβή σχήματος T	1	4000227200
56	Κίτρινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 110 V	1	4000419150
57	Μπλε	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	4	3078143830

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
58	Κόκκινο	Κλείδωμα θαλάμου μπαταριών	1	4000310170
59	Πορτοκαλί	Ασφάλεια ψαλιδιού	1	Στα Αγγλικά : 4000024850 Στα Γαλλικά : 4000068070 Στα Ισπανικά : 4000086500
61	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	Στα Αγγλικά : 4000024780 Στα Γαλλικά : 4000067700 Στα Ισπανικά : 4000086480
64	Πράσινο	Έλεγχος μπαταριών	1	4000274040
65	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Μπαταρία	1	Στα Αγγλικά : 4000025030 Στα Γαλλικά : 4000068120 Στα Ισπανικά : 4000086550
68	Μπλε	Πληροφορία-Ύψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 8 (C 2032E) : 4000417380 Για τα COMPACT 8W (C 2047E) : 4000417400 Για τα COMPACT 10 (C 2747E) : 4000417410 Για τα COMPACT 10N (C 2632E) : 4000417390 Για τα COMPACT 12 (C3347E) : 4000417420 Για τα COMPACT 14 (C 3947E) : 4000417430
69	Μπλε	Πληροφορία-Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660

A

B

C

D

E

F

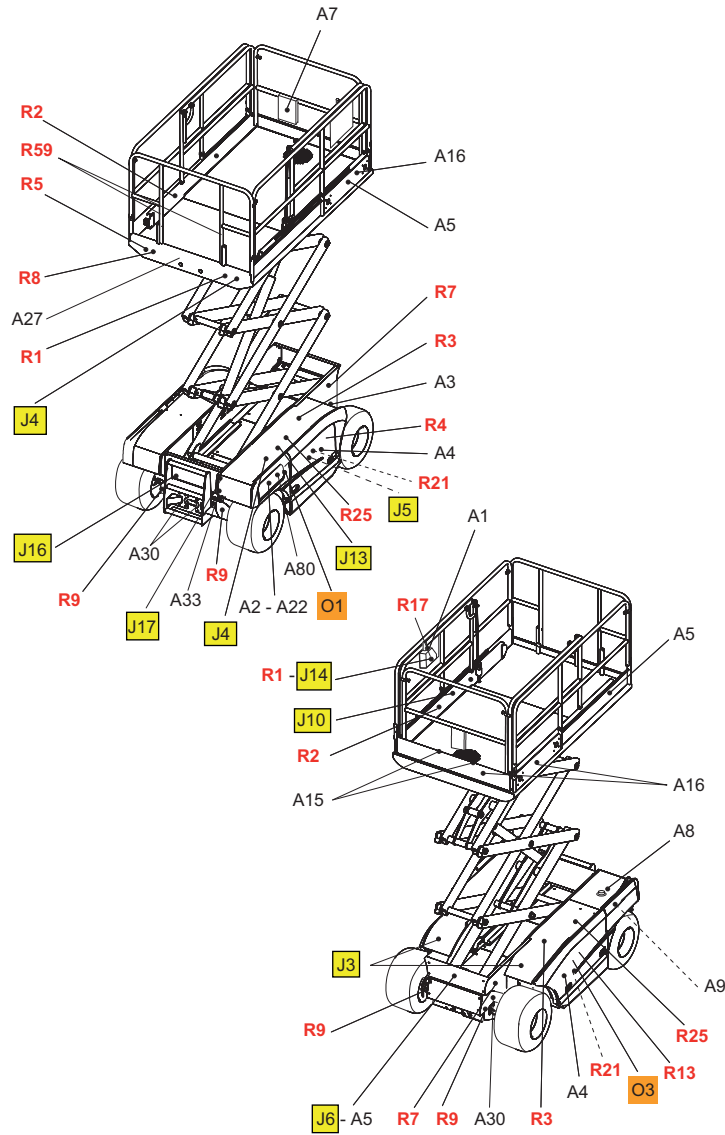
G

H

I

C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Θέσεις - Πρότυπα ANSI και CSA



C - Παρουσίαση της μηχανής

COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Ονομασία σημάτων - Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
R1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078148520 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078148530
R2	Κόκκινο	Κατεύθυνση μετακίνησης	1	3078147280
R3	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	4	3078147240
R5	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	3078147400
R7	Κόκκινο	Μην σταματάτε στο χώρο εργασίας	2	3078147380
R8	Κόκκινο	Κλείστε την ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα	1	307P215820
R9	Κόκκινο	Φορτίο στους τροχούς	4	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P219100 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P219110
R10	Κόκκινο	Μέγιστη εφαρμοζόμενη δύναμη στους σταθεροποιητές	4	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P217790 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P217800
R13	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	3078147180
R17	Κόκκινο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	3078144360
R21	Κόκκινο	Απαραίτητα ρούχα προστασίας	1	3078147350
R23	Κόκκινο	Χρήση σταθεροποιητών	1	3078144260
R24	Κόκκινο	Τα έμβολα πρέπει να είναι συμπυκνωμένα	1	3078144280
R25	Κόκκινο	Κλειδαριά θαλάμου μπαταρίας	1	3078148460
R59	Κόκκινο	Κόκκινο, γενικός κίνδυνος	2	307P230010
O1	Πορτοκαλί	Οδηγίες χρήσης	1	3078149050
O3	Πορτοκαλί	Κίνδυνοι έκρηξης	1	3078148030
J3	Κίτρινο	Μην τοποθετείτε το πόδι σας στο καπό	2	3078147270
J4	Κίτρινο	Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με μπλεγμένα καλώδια	1	3078147220
J5	Κίτρινο	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	3078150540
J6	Κίτρινο	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	3078147090
J10	Κίτρινο	Θέση πρίζας	1	3078148900
J13	Κίτρινο	Έλεγχος μπαταριών	1	3078147330
J14	Κίτρινο	Απαγόρευση χρήσης της μηχανής κατά τη φόρτιση των μπαταριών	2	3078147420
J16	Κίτρινο	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	3078151460
J17	Κίτρινο	Σύνδεση πρίζας	1	3078147580
A1	Άλλο	Επάνω χειριστήρια Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών	1	307P227930
A1	Άλλο	Επάνω χειριστήρια	1	307P218870
A2	Άλλο	Κάτω χειριστήρια	1	307P217630
A3	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	307P218930
A4	Άλλο	Λογότυπο επωνυμίας μηχανής	2	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P219080 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P219090
A5	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE®	2	307P217230
A7	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	3078147290
A8	Άλλο	Υδραυλικό λάδι	1	3078147140
A9	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	3078147210

C

- Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	
A15	Άλλο	Τοποθέτηση μάντα	4	3078147950
A16	Άλλο	Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	1	2421808660
A22	Άλλο	Πίνακας τάσεων	1	3078147890
A27	Άλλο	Επιτρεπόμενο φορτίο	1	Για τα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078150090 Για τα COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078150100
A30	Άλλο	Σημεία στερέωσης της μηχανής	4	3078147930
A33	Άλλο	Υποδοχή φόρτισης μπαταρίας	1	307P219120
A80	Άλλο	Θέση χαμηλώματος εκτάκτου ανάγκης	1	307P227210
R4	Πράσινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	1	4000227200

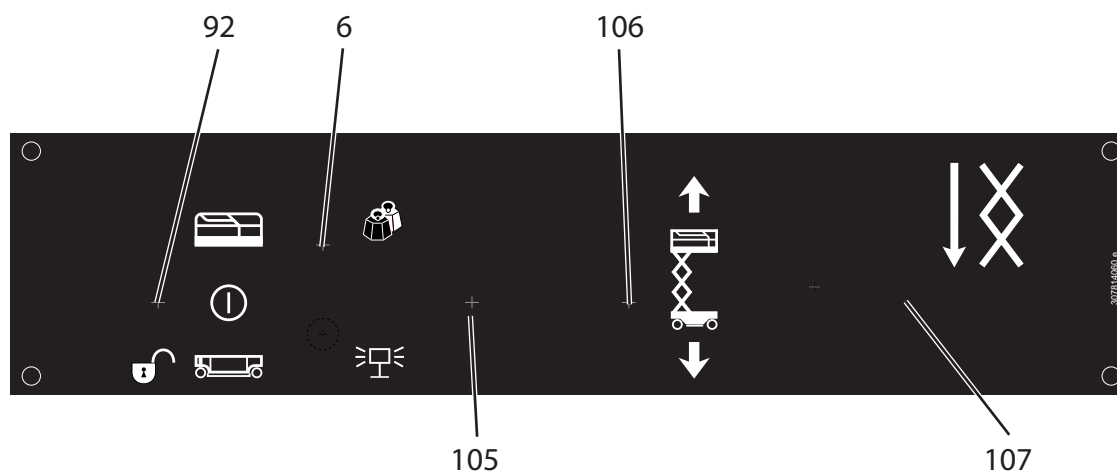
C - Παρουσίαση της μηχανής

5 - Χειριστήρια

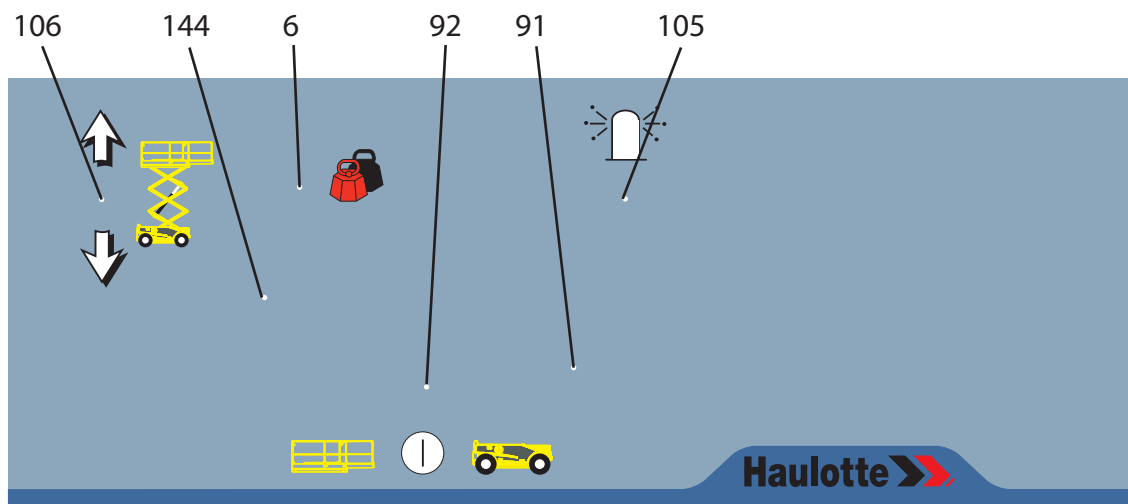
Σημείωση : Οι λειτουργίες περιγράφονται για όλη τη σειρά προϊόντων. Ανατρέξτε στη διαμόρφωση της μηχανής για τα χειριστήρια και τις ενδείξεις λειτουργίας.

5.1 - ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ - ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ

Γενική όψη - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Γενική όψη - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



C - Παρουσίαση της μηχανής

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
6	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας)	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλατφόρμας
91	μετρητή ωρών-Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταριών	Αριθμός ωρών χρήσης της μηχανής-Κατάσταση φόρτισης μπαταριών
92	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων ⁽¹⁾	Κίνηση προς τα επάνω : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων Στο κέντρο : Απενεργοποίηση λειτουργίας Προς τα κάτω : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
93	Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας ⁽²⁾	Κατάσταση στάθμης φόρτισης μπαταρίας κατά τη φόρτιση της μπαταρίας
105	Επιλογέας διαλείποντος φανού	Κίνηση προς τα επάνω : Ενεργοποίηση διαλείποντος φανού Προς τα κάτω : Απενεργοποίηση διαλείποντος φανού
106	Επιλογέας ανύψωσης/χαμηλώματος πλατφόρμας ⁽³⁾	Κίνηση προς τα επάνω : Η πλατφόρμα ανυψώνεται Προς τα κάτω : Η πλατφόρμα χαμηλώνει
107	Τραβήξτε τη χειρολαβή σχήματος T για καταβίβαση έκτακτου ανάγκης	Τραβηγμένη προς τα έξω : Η πλατφόρμα χαμηλώνει Απελευθερωμένος : Σταματά το χαμάλωμα της πλατφόρμας
144	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης-Απομόνωση	Ενεργοποιημένο : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων Απενεργοποιημένο : Απενεργοποίηση λειτουργίας

- (1.) Ανάλογα με τη μηχανή
(2.) Ανάλογα με τη μηχανή
(3.) Ανάλογα με τη μηχανή

Φωτογραφία COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) -COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



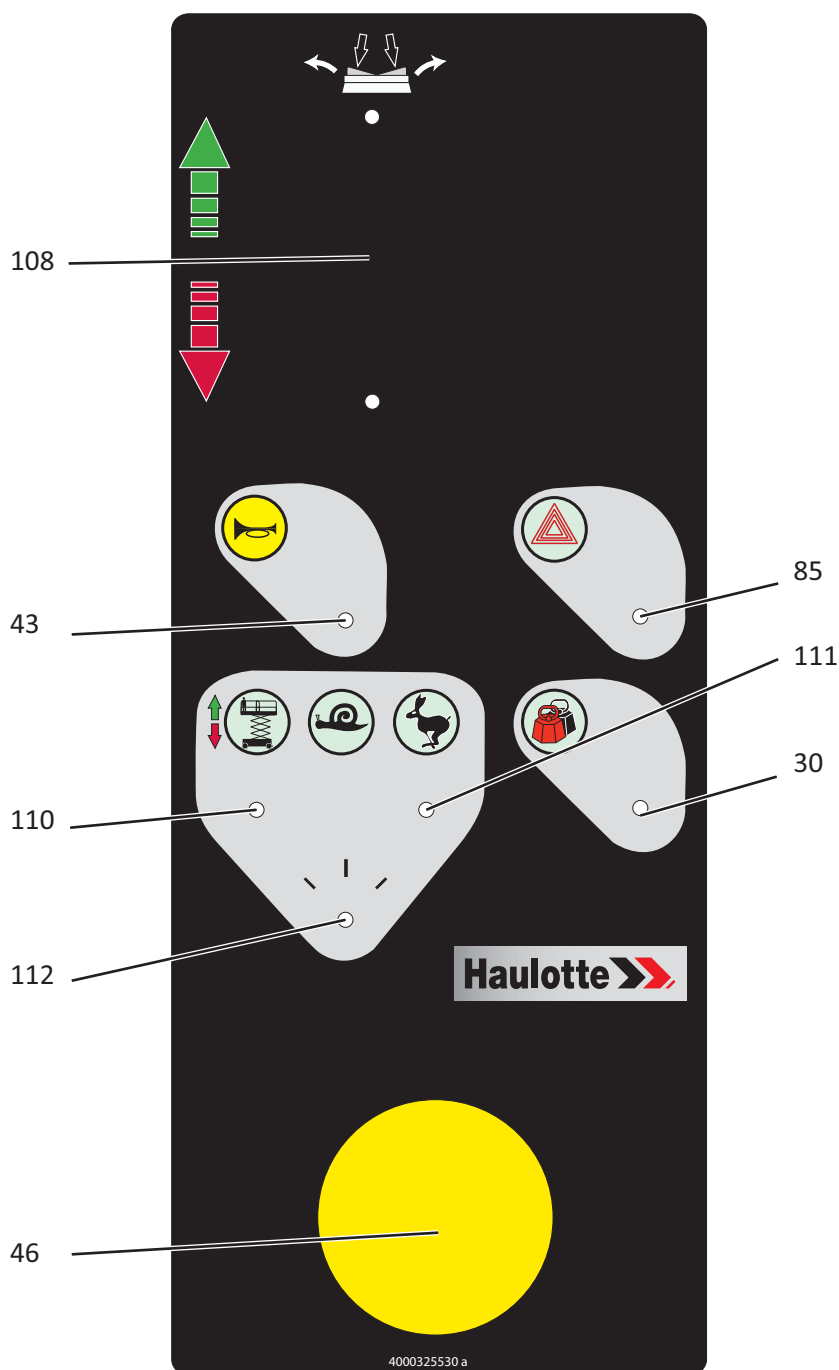
Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) -COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



C - Παρουσίαση της μηχανής

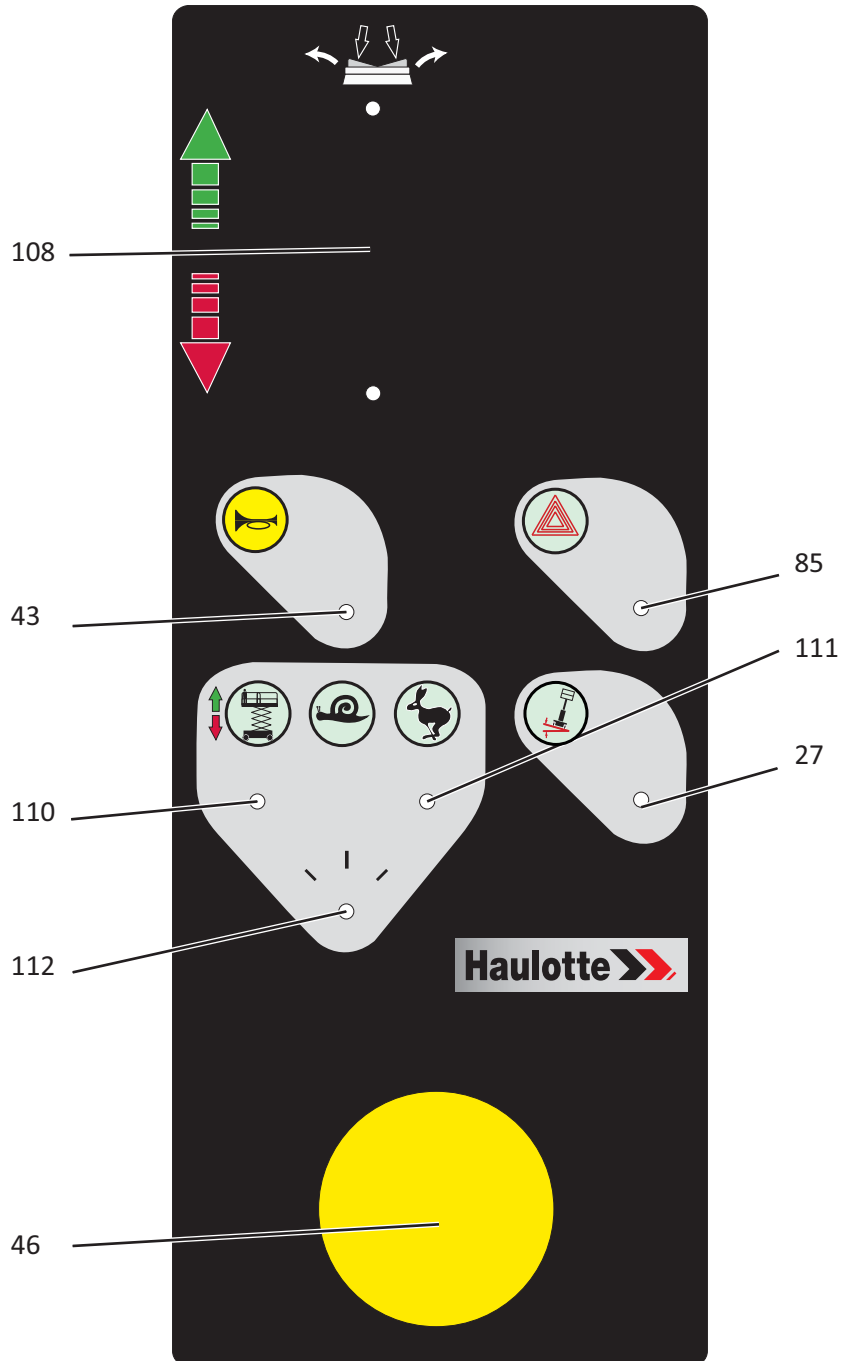
5.2 - ΕΠΙΛΟΓΗ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

Γενική όψη - Πρότυπα **CE** και **AS** - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E)
- COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT
12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)







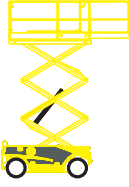
C - Παρουσίαση της μηχανής

Γενική όψη - Πρότυπα ANSI και CSA - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



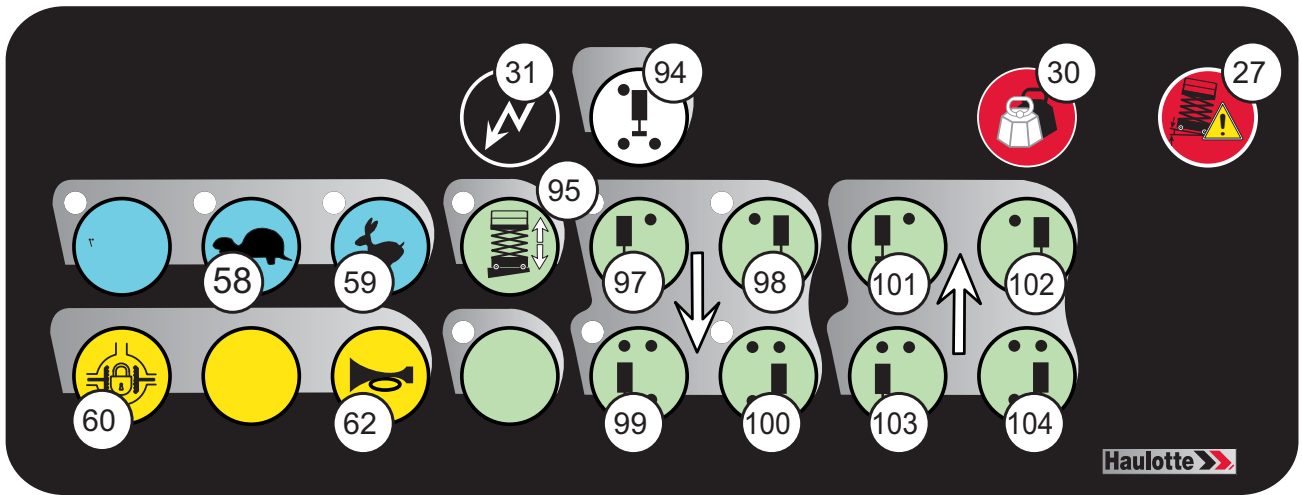
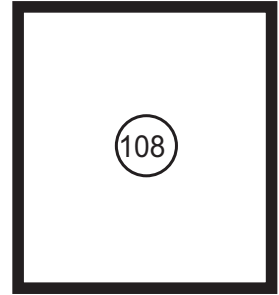
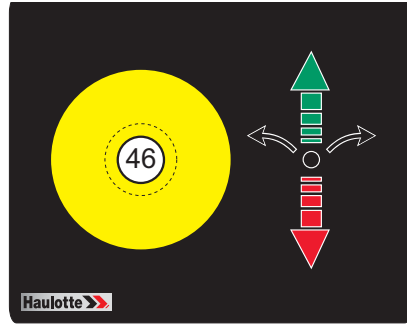
C - Παρουσίαση της μηχανής

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
27	Ένδειξη κλίσης	Η μηχανή είναι σε κλίση
30	Ένδειξη υπέρβασης φορτίου	Υπερφόρτωση πλατφόρμας
43	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Κόρνα
46	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων Απενεργοποιημένο : Απενεργοποίηση λειτουργίας
85	Ένδειξη σφάλματος	Ένδειξη σφάλματος, Ελαττωματικό ή με κλίση ή υπερφορτωμένο μηχάνημα
108	Λαβή χειριστηρίου κίνησης	Προς τα επάνω : Κίνηση προς τα εμπρός ή ανύψωση πλατφόρμας Προς τα πίσω : Οπισθοπορεία ή χαμάλωμα πλατφόρμας
	Επιλογέας διεύθυνσης μπροστινού άξονα	Πάτημα προς τα δεξιά : Κατεύθυνση προς τα δεξιά Πάτημα προς τα αριστερά : Κατεύθυνση προς τα αριστερά
110	Ένδειξη επιλογής ανύψωσης/χαμηλώματος	Ενεργοποιημένη : Η επιλογή ανύψωσης/χαμηλώματος είναι ενεργοποιημένη Απενεργοποιημένη : Η κίνηση ανύψωσης/χαμηλώματος δεν έχει επιλεγθεί
111	Ένδειξη επιλογής οδήγησης	Ενεργοποιημένη : Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία οδήγησης Απενεργοποιημένη : Δεν είναι επιλεγμένη η λειτουργία οδήγησης
		 οδήγηση σε υψηλή ταχύτητα
		 οδήγηση σε χαμηλή ταχύτητα
112	Επιλογέας θέσης 3	   Ανύψωση/χαμάλωμα πλατφόρμας

C - Παρουσίαση της μηχανής

Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών - Compact 10/12 RTE (Compact 2668 / 3368 RTE) - Γενική όψη



C - Παρουσίαση της μηχανής

Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών - Compact 10/12 RTE (Compact 2668 / 3368 RTE) - Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
27	Ένδειξη κλίσης	Η μηχανή είναι σε κλίση
30	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας)	Υπερφόρτωση πλαισίου (ή πλατφόρμας)
31	Ένδειξη Ενεργοποίησης	Ενεργοποιημένη : Μηχάνημα ενεργοποιημένο Απενεργοποιημένη : Μηχάνημα απενεργοποιημένο
46	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων Απενεργοποιημένο : Απενεργοποίηση λειτουργίας
58	Επιλογέας και ένδειξη μεσαίας ταχύτητας οδήγησης	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή μεσαίας ταχύτητας οδήγησης (δύσκολο έδαφος, κλίση)
59	Διακόπτης επιλογέα οδήγησης υψηλών ταχυτήτων με ένδειξη	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή οδήγησης σε υψηλές ταχύτητες (για μεγάλη απόσταση)
60	Διακόπτης επιλογέα κλειδώματος διαφορικού	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Επιλογή εμπλοκής διαφορικού
62	Διακόπτης επιλογέα κόρνας	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Κόρνα
94	Διακόπτης επιλογέα κεντρικών προωστών	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Αυτόματο χαμήλωμα σταθεροποιητή μέχρι τη σταθεροποίηση του μηχανήματος
95	Διακόπτης επιλογής ανύψωσης/χαμηλώματος πλατφόρμας και ένδειξη	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή ανύψωσης/χαμηλώματος πλατφόρμας
97	Διακόπτης επιλογέα επέκτασης εμπρός αριστερού σταθεροποιητή και ένδειξη	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και το LED ενεργοποιημένο (συνεχώς: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και στηριγμένος στο έδαφος. Γρήγορη αναλαμπή: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος αλλά δεν έχει στηριχθεί ακόμη. Αργή αναλαμπή: ο σταθεροποιητής έχει εκταθεί πλήρως αλλά δεν έχει στηριχθεί)
98	Διακόπτης επιλογής επέκτασης εμπρός δεξιού σταθεροποιητή και ένδειξη	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και το LED ενεργοποιημένο (συνεχώς: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και στηριγμένος στο έδαφος. Γρήγορη αναλαμπή: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος αλλά δεν έχει στηριχθεί ακόμη. Αργή αναλαμπή: ο σταθεροποιητής έχει εκταθεί πλήρως αλλά δεν έχει στηριχθεί)
99	Διακόπτης επιλογής επέκτασης πίσω αριστερού σταθεροποιητή και ένδειξη	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και το LED ενεργοποιημένο (συνεχώς: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και στηριγμένος στο έδαφος. Γρήγορη αναλαμπή: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος αλλά δεν έχει στηριχθεί ακόμη. Αργή αναλαμπή: ο σταθεροποιητής έχει εκταθεί πλήρως αλλά δεν έχει στηριχθεί)
100	Διακόπτης επιλογής επέκτασης πίσω δεξιού σταθεροποιητή και ένδειξη	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και το LED ενεργοποιημένο (συνεχώς: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος και στηριγμένος στο έδαφος. Γρήγορη αναλαμπή: ο σταθεροποιητής είναι εκτεταμένος αλλά δεν έχει στηριχθεί ακόμη. Αργή αναλαμπή: ο σταθεροποιητής έχει εκταθεί πλήρως αλλά δεν έχει στηριχθεί)
101	Διακόπτης επιλογής σύμπτυξης μπροστινού αριστερού σταθεροποιητή	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Σύμπτυξη σταθεροποιητή και αντίστοιχη ένδειξη LED ανενεργή κατά το χαμήλωμα P97
102	Διακόπτης επιλογής σύμπτυξης εμπρός δεξιού σταθεροποιητή	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Σύμπτυξη σταθεροποιητή και αντίστοιχη ένδειξη LED ανενεργή κατά το χαμήλωμα P98
103	Διακόπτης επιλογής σύμπτυξης πίσω αριστερού σταθεροποιητή	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Σύμπτυξη σταθεροποιητή και αντίστοιχη ένδειξη LED ανενεργή κατά το χαμήλωμα P99
104	Διακόπτης επιλογής σύμπτυξης πίσω δεξιού σταθεροποιητή	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Σύμπτυξη σταθεροποιητή και αντίστοιχη ένδειξη LED ανενεργή κατά το χαμήλωμα P100
108	Λαβή χειριστηρίου κίνησης	Προς τα επάνω : Κίνηση προς τα εμπρός ή ανύψωση πλατφόρμας
	Επιλογέας διεύθυνσης μπροστινού άξονα	Προς τα πίσω : Οπισθοπορεία ή χαμήλωμα πλατφόρμας Πάτημα προς τα δεξιά : Κατεύθυνση προς τα δεξιά Πάτημα προς τα αριστερά : Κατεύθυνση προς τα αριστερά

C

- Παρουσίαση της μηχανής

Φωτογραφία - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



D - Αρχή λειτουργίας

1 - Περιγραφή

Οι κινήσεις του μηχανήματος τροφοδοτούνται από μια υδραυλική αντλία.

Η υδραυλική αντλία τροφοδοτείται από ηλεκτροκινητήρα με τροφοδοσία μπαταρίας.

Για την προστασία του προσωπικού και της μηχανής, τα συστήματα ασφαλείας δεν επιτρέπουν τη χρήση της μηχανής πέρα από τις δυνατότητές της.  Ενότητα G Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αυτοί οι μηχανισμοί ασφαλείας ακινητοποιούν τη μηχανή και εξουδετερώνουν τις κινήσεις της.



Η άγνοια των χαρακτηριστικών και της λειτουργίας της μηχανής μπορεί κάνει το χειριστή να πιστέψει ότι πρόκειται για δυσλειτουργία, ενώ πρόκειται για κανονική λειτουργία ασφαλείας..

A

B

C

D

E

F

G

H

I

D - Αρχή λειτουργίας

2 - Διατάξεις ασφαλείας

2.1 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

Τα χειριστήρια πρέπει να επικυρώνονται από ένα σύστημα "Ενεργοποίησης διακόπτη" για την ενεργοποίηση των διαφορετικών κινήσεων.

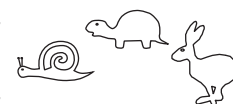
Το σύστημα "Ενεργοποίησης διακόπτη" εξαρτάται από τη διαμόρφωση της μηχανής :

- Λαβή χειριστηρίου.
- Πεντάλ.
- Κουμπί επιβεβαίωσης.

2.2 - ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ

Όλες οι ταχύτητες οδήγησης επιτρέπονται όταν το μηχάνημα είναι συμπυγμένο (μηχάνημα σε θέση μετακίνησης).

Οι μέγιστες ταχύτητες μετακίνησης μειώνονται, όταν επιτευχθούν τα κάτωθι βάρη ανύψωσης :



Μηχανή	Περιορισμός ύψους διαμόρφωσης μετακίνησης	
	Mètre	Feet
COMPACT 8 (COMPACT 2032E)	1,60	5 ft 3 in
COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	1,75	5 ft 9 in
COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	1,55	5 ft 1 in
COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	1,80	5 ft 11 in
COMPACT 12 (COMPACT 3747E)	1,85	6 ft 1 in
COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	2,45	8 ft 0 in
COMPACT 10 / 12RTE (COMPACT 2668 / 3368RTE)	2,70	8 ft 10 in

Για C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E) :

Όταν το μηχάνημα δεν βρίσκεται στην παραπάνω περιγραφόμενη θέση μετακίνησης, εμπλέκεται αυτόματα η χαμηλή ταχύτητα κίνησης.

Για C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE) :

Όταν το μηχάνημα δεν βρίσκεται στην παραπάνω περιγραφόμενη θέση μετακίνησης, εμπλέκεται αυτόματα η μικρο-ταχύτητα.

Η οδήγηση απομονώνεται, εάν η κλίση υπερβεί το επιτρεπόμενο όριο.

Η ηλεκτρονική μονάδα μεταβλητής ταχύτητας ελέγχει την κίνηση και την ταχύτητα οδήγησης.

Λαμβάνει πληροφορίες από το χειριστήριο τύπου μοχλού (joystick) ελέγχου αναφορικά με τις κινήσεις που πρόκειται να εκτελεστούν..

Επίσης διαχειρίζεται την κατάσταση των συστημάτων ασφάλειας.

Η άγνοια των χαρακτηριστικών και της λειτουργίας της μηχανής μπορεί κάνει το χειριστή να πιστέψει ότι πρόκειται για δυσλειτουργία, ενώ πρόκειται για κανονική λειτουργία ασφαλείας..

D - Αρχή λειτουργίας

2.3 - ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΘΛΙΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΑΜΗΛΩΜΑ

Μια συσκευή ενημερώνει τους παρευρισκόμενους στο έδαφος σχετικά με τον κίνδυνο σύνθλιψης :

- Μεταξύ των συστημάτων ανύψωσης.
- Κάτω από την επέκταση της πλατφόρμας.

Αυτή η συσκευή λειτουργεί αυτόματα μεταξύ του ορίου της θέσης ύψους μετακίνησης και της κατώτερης θέσης (Ανατρέξτε στην Ταχύτητα οδήγησης)

Για όλες τις εκδόσεις, χειριστήριο χαμηλώματος από τα πλαίσια ελέγχου πλατφόρμας και εδάφους :

- Επιβραδώνει την καθοδική κίνηση και εκπέμπει ηχητικό σήμα.

Πρότυπο CE, κίνηση χαμηλώματος από τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας :

- Στο τέλος της ενέργειας χαμηλώματος, εκκινεί μια αυτόματη καθυστέρηση 3 (δευτερολέπτων) πριν τη συνέχιση του χαμηλώματος, για την αποτροπή του κινδύνου σύνθλιψης.

2.4 - ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

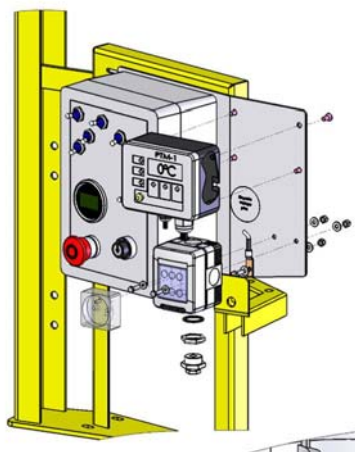
Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία :

Η μηχανή έχει σχεδιαστεί ώστε να περιλαμβάνει ρελέ αισθητήρα θερμοκρασίας. Σε περίπτωση που επιτευχθούν τα όρια θερμοκρασίας, ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί το χειριστή. Όλες οι κινήσεις διακόπτονται με την εξαίρεση της μετακίνησης σε θέση μεταφοράς.

Όρια θερμοκρασίας :

- Ηλεκτρικές μηχανές : από 0° έως + 40°
- Θερμικές μηχανές : από - 20° έως + 40°

Θέση θερμοστάτη λειτουργίας



D

- Αρχή λειτουργίας

2.5 - ΦΟΡΤΙΟ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ (Η ΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ)

Το σύστημα περιορισμού υπερφόρτωσης ενεργοποιείται, σε περίπτωση υπέρβασης των τιμών ύψους που ορίζονται στον πίνακα "Μέγιστο ύψος θέσης μετακίνησης".



Εάν το φορτίο της πλατφόρμας υπερβεί το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, δεν είναι δυνατή καμία κίνηση από τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.

Η ένδειξη υπερφόρτωσης του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) και το ηχητικό σήμα ειδοποιούν το χειριστή.

Για να επανέλθει η κανονική λειτουργία, μειώστε το βάρος στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).

2.6 - ΚΛΙΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

Ο αισθητήρας κλίσης ενημερώνει τον οδηγό, όταν προσεγγίσει τη μέγιστη επιτρεπόμενη κλίση, πάνω από 1,50 m(4 ft11 in) m.



Τα χειριστήρια κίνησης και ανύψωσης διακόπτουν τη λειτουργία τους, αν η κατάσταση αυτή παραμένει από 1 έως 2 s.

Για να επανέλθει η χρήση της λειτουργίας μετατόπισης, επιτρέπονται μόνο οι κινήσεις σύμπτυξης της μηχανής :


- Πλατφόρμα χαμηλωμένη.

2.7 - ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΛΑΚΚΟΥΒΕΣ

Για C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E) :

Ένα σύστημα προστασίας από οπές στο δρόμο εκτείνεται αυτόματα, όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται σε τιμές ύψους πάνω από εκείνες που ορίζονται στον πίνακα  Vitesse de translation. Σε αυτή τη θέση μόνο η οδήγηση σε μικρο-ταχύτητα είναι δυνατή. Εάν τα μέσα προστασίας από οπές στο οδόστρωμα δεν είναι ανεπτυγμένα, η μικρο-ταχύτητα και η ανύψωση της πλατφόρμας διακόπτονται αυτόματα. Μόλις η πλατφόρμα βρεθεί σε τιμές κάτω από εκείνες που ορίζονται στον πίνακα  Vitesse de translation και εμπλακεί το χειριστήριο οδήγησης σε υψηλή και χαμηλή ταχύτητα, οι διατάξεις προστασίας από ανατροπή αποκαθίστανται αυτόματα



Το ύψος ανύψωσης εξαρτάται από το μοντέλο του μηχανήματος. Ανατρέξτε στην  Vitesse de translation.

D - Αρχή λειτουργίας

2.8 - ΎΝΔΕΙΞΗ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ-ΜΕΤΡΗΤΗ ΩΡΩΝ

Για : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

Ο φορτιστής μπαταρίας-καταγραφικό ωρών λειτουργίας συνδυάζει 3 λειτουργίες :

- Κατάσταση φόρτισης μπαταριών
- μετρητή ωρών
- Αυτόματη επαναφορά



Για : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

Ο φορτιστής μπαταρίας-καταγραφικό ωρών λειτουργίας συνδυάζει 3 λειτουργίες :

- Κατάσταση φόρτισης μπαταριών
- μετρητή ωρών
- Αυτόματη επαναφορά



Για : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

Φορτισμένη μπαταρία : Οι πράσινες λυχνίες είναι ενεργές.

Η μπαταρία εκφορτίζεται : Οι λυχνίες σβήνουν η μία μετά την άλλη.

Μπαταρία εκφορτισμένη : Η κόκκινη ένδειξη LED ανάβει. Η ανύψωση διακόπτεται και η οδήγηση παραμένει δυνατή.

Για : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

Εμφανίζονται 10 ράβδοι : 2 κόκκινο χρώμα-3 πορτοκαλί χρώμα-2 πράσινο χρώμα

Φορτισμένη μπαταρία : Η πράσινη λυχνία στην αριστερή πλευρά ανάβει.

Η μπαταρία εκφορτίζεται : Οι λυχνίες φωτίζονται από τα αριστερά προς τα δεξιά.

- Μπαταρία εκφορτισμένη 70 % : Η 1 κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει. Η μπαταρία χρειάζεται επαναφόρτιση.
- Μπαταρία εκφορτισμένη 80 % : 2 κόκκινες λυχνίες αναβοσβήνουν. Οι μπαταρίες πρέπει να επαναφορτιστούν. Η ανοδική κίνηση διακόπτεται.

D - Αρχή λειτουργίας

2.8.1 - μετρητή ωρών

Αθροίζεται σε :

- Ώρες λειτουργίας του μηχανήματος (το ωοειδές χρονόμετρο αναβοσβήνει).

2.8.2 - Αυτόματη επαναφορά

Η αυτόματη επανεκκίνηση εμφανίζεται σε συγκεκριμένο επίπεδο τάσης.

Η αυτόματη επανεκκίνηση δεν υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Μόνο η ένδειξη του φορτιστή υποδεικνύει την πραγματική κατάσταση φόρτισης των μπαταριών.

2.9 - ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

Ο φορτιστής επί του οχήματος χρησιμοποιείται για τη φόρτιση των μπαταριών ημι-μετάδοσης κίνησης.

Η φόρτιση της μπαταρίας ξεκινά μόλις συνδεθεί το τροφοδοτικό ρεύματος.

Η ένδειξη (93) υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης :

- Πράσινη ένδειξη LED : Φορτισμένη μπαταρία 100 %.
- Κίτρινη ένδειξη LED : Φορτισμένη μπαταρία 80 %.
- Κόκκινη ένδειξη LED : Μπαταρία σε αρχική φάση φόρτισης.

Εάν προκύψει κάποιο σφάλμα, η ένδειξη αναβοσβήνει με διαφορετικά χρώματα, ανάλογα με τον τύπο του σφάλματος (Ανατρέξτε στο βιβλίο συντήρησης του μηχανήματος). Ακούγεται ο προειδοποιητικός ήχος.

D

- Αρχή λειτουργίας

2.10 - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΠΕΚΤΑΣΗ

Τα μηχανήματα είναι εξοπλισμένα με χειροκίνητη επέκταση, η οποία επιτρέπει πολλές πιθανές θέσεις.

Για : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

- Πατήστε το πεντάλ.
- Ωθήστε στην απαιτούμενη εγκοπή.



Για : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

- Πιάστε και ανασηκώστε τις χειρολαβές στο 90 °.
- Ωθήστε τις χειρολαβές για να ανοίξετε ή να κλείσετε την επέκταση.
- Τοποθετήστε τις χειρολαβές στην αρχική τους θέση για να ασφαλίσετε την επέκταση.



Σημείωση : Για ευκολία κατά τους ελιγμούς, μην φορτώνετε την πλατφόρμα επέκτασης.



Η μη αυτόματη επέκταση πρέπει να ανασύρεται και να ασφαρίζεται κατά τη μεταφορά ή τη ρυμούλκηση.

2.11 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΉΧΟΣ ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗΣ

Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία :

Κάθε κίνηση μετατόπισης ή ανύψωσης ενεργοποιεί το ηχητικό σήμα (κόρνα).

D

- Αρχή λειτουργίας



Notes

E - Χειρισμός

1 - Συστάσεις

Ο υπεύθυνος της εγκατάστασης όπου τίθεται σε λειτουργία η μηχανή πρέπει να επιβεβαιώσει ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για χρήση στο χώρο. Αυτό σημαίνει ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για εργασίες που διεξάγονται σε απόλυτες συνθήκες ασφάλειας και για χρήση σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης. Όλοι οι υπεύθυνοι χειριστές πρέπει να είναι ενημερωμένοι και να τηρούν τους υφιστάμενους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιείται η μηχανή.



Πριν από κάθε χρήση της μηχανής, να έχετε υπόψη τα προηγούμενα κεφάλαια.. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα ακόλουθα σημεία :

- Οδηγίες ασφαλείας.
- Οι αρμοδιότητες του χειριστή.
- Η παρουσίαση και η αρχή λειτουργίας της μηχανής.

Σημείωση : Το μηχάνημα επιτυγχάνει τη βέλτιστη απόδοσή του (ταχύτητα κίνησης, ικανότητα φορτίου), όταν η θερμοκρασία του λαδιού στο υδραυλικό κύκλωμα είναι πάνω από 10°C. Μετά από παρατεταμένα διαστήματα μη χρήσης σε χαμηλότερες θερμοκρασίες, η ανύψωση και το χαμήλωμα της πλατφόρμας πολλές φορές χωρίς φορτίο και εκτέλεση μερικών κινήσεων μετατόπισης επαρκούν για την αποκατάσταση των ονομαστικών επιδόσεων του μηχανήματος.

2 - Έλεγχοι πριν από τη χρήση

Καθημερινά, πριν από την έναρξη μιας νέας περιόδου εργασίας και σε κάθε αλλαγή χειριστή, η μηχανή πρέπει να ελέγχεται οπτικά και να υποβάλλεται σε δοκιμή λειτουργίας.

Όλες οι απαιτούμενες εργασίες επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται πριν από τη χρήση της μηχανής, καθώς από αυτές εξαρτάται η καλή λειτουργία της.



Όλες οι ενδείξεις και οι εντολές λειτουργίας περιγράφονται στην  Ενότητα C 5 - Χειριστήρια

E - Χειρισμός

2.1 - ΟΠΤΙΚΟΙ ΈΛΕΓΧΟΙ

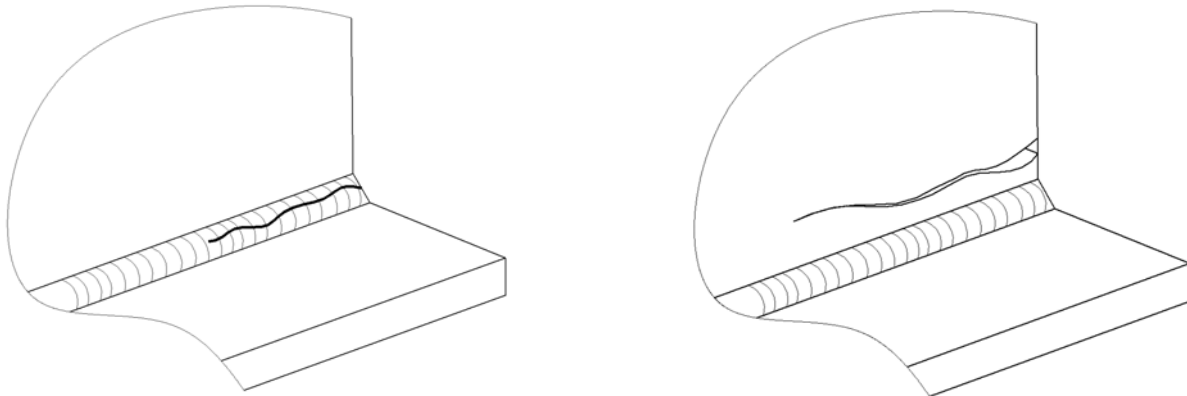
2.1.1 - Γενικά μηχανικά στοιχεία

Για όλους τους παρακάτω ελέγχους, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι εκτός λειτουργίας.

Βεβαιωθείτε για τα παρακάτω :


- Πινακίδα κατασκευαστή, σημάνσεις και εγχειρίδιο χρήσης :
 - Βεβαιωθείτε για την κατάστασή τους και για το αν είναι ευανάγνωστα.
 - Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα, αν χρειάζεται.
- Εξωτερική όψη της μηχανής :
 - Δεν υπάρχουν διαρροές (οξύ μπαταρίας, λάδι κ.λπ.). Δεν υπάρχουν ξένα σώματα στις επιφάνειες. Καλέστε, αν χρειαστεί, το άτομο που είναι υπεύθυνο για τη συντήρηση.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν χαλαρώσει εξαρτήματα (μπουλόνια, παξιμάδια, σύνδεσμοι, καλώδια κ.λπ.). Ανατρέξτε στον πίνακα των ροπών σύσφιξης που βρίσκεται στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Δεν υπάρχουν ραγισμένα ή σπασμένα εξαρτήματα και δεν έχει καταστραφεί η βαφή της μηχανής. Δεν υπάρχουν παραμορφώσεις ή άλλες ανωμαλίες στα τμήματα της μηχανής.

Παράδειγμα



- Κατάσταση των κυλίνδρων :
 - Δεν υπάρχουν διαρροές. Ανατρέξτε στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Δεν υπάρχουν σκουριές και διαβρωμένα σημεία στη ράβδο των κυλίνδρων.
 - Δεν υπάρχουν ξένα σώματα στις επιφάνειες.
- Κατάσταση του συστήματος διεύθυνσης: τροχοί, γρανάζια, φρένα και ελαστικά :
 - Δεν υπάρχουν ραγίσματα, παραμορφώσεις, σημεία με κατεστραμμένη βαφή ή άλλου είδους ανωμαλίες
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια. Ανατρέξτε στον πίνακα των ροπών σύσφιξης που βρίσκεται στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Κατάσταση ελαστικών (κοψίματα, φθορά κ.λπ.).

E - Χειρισμός





- **Κατάσταση χειριστηρίων :**
 - Δεν έχουν φθαρεί.
 - Επαναφέρατε όλα τα χειριστήρια, τους επιλογείς κ.λπ. σε ουδέτερη θέση.
 - Οι σημάνσεις εντολών υπάρχουν και είναι ευανάγνωστες.
 - **Διακόπτες ορίου ασφαλείας κίνησης :**
 - Δεν έχουν φθαρεί.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια. Ανατρέξτε στον πίνακα των ροπών σύσφιξης που βρίσκεται στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Δεν υπάρχουν ξένα σώματα στις επιφάνειες.
 - **Κατάσταση και σύνδεση ηλεκτρικών ακροδεκτών και καλωδίων :**
 - Δεν πρέπει να υπάρχουν βλάβες, ίχνη φθοράς και άλλες παραμορφώσεις.
 - Δεν πρέπει να είναι σε επαφή οι σύνδεσμοι.
 - **Κατάσταση κεντρικής και υδραυλικής αντλίας :**
 - Δεν υπάρχουν διαρροές.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν χαλαρώσει εξαρτήματα (μπουλόνια, παξιμάδια, σύνδεσμοι, καλώδια κ.λπ.).
 - Φίλτρο υδραυλικού λαδιού. Ανατρέξτε στο Βιβλίο συντήρησης.
 - **Κατάσταση δομής χώρου : Βραχίονας, πλατφόρμα :**
 - Να μην υπάρχουν φθορές, σημεία με κατεστραμμένη βαφή.
 - Να μην υπάρχουν παραμορφώσεις, ορατές φθορές.
 - Δεν υπάρχουν ξένα σώματα μεταξύ των βραχιόνων.
 - Τα προστατευτικά κιγκλιδώματα είναι στη θέση τους και ασφαλισμένα.
 - Να πραγματοποιείται σωστά η επαναφορά στη θέση της της ενδιάμεσης συρόμενης (ή περιστρεφόμενης) ράγας για πρόσβαση στη θέση οδήγησης.
- Εξαρτήματα απελευθέρωσης φρένων :**
- Δεν υπάρχουν διαρροές.
 - Δεν υπάρχουν ρωγμές, ζημιωμένα ή υπολειπόμενα μέρη.
 - Η τάπα απελευθέρωσης φρένων είναι πλήρως βιδωμένη.  Ενότητα F 2.1 Χειροκίνηση απελευθέρωση φρένου
 - **Κατάσταση ρεζερβουάρ :**
 - Δεν υπάρχουν διαρροές.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν χαλαρώσει εξαρτήματα (μπουλόνια, παξιμάδια, σύνδεσμοι, καλώδια κ.λπ.). Συμπληρώστε λάδι, αν απαιτείται (Μηχανή σε θέση μεταφοράς).

E - Χειρισμός

2.1.2 - Περιβαλλοντικά στοιχεία

 Ενότητα A -Οδηγίες ασφαλείας.

Βεβαιωθείτε για τα παρακάτω :

- Ταχύτητα ανέμου ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Επιτρεπόμενη πίεση και φορτίο στο έδαφος ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).

2.2 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΙ ΈΛΕΓΧΟΙ


2.2.1 - Συστήματα ασφαλείας

Στοιχεία προς δοκιμή :

- Λειτουργία επάνω και κάτω κουμπιών διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Λειτουργία ανιχνευτή κλίσης.
- Οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί.
- Σύστημα ζύγισης.

Ανατρέξτε στη διαδικασία χειρισμού ( Ενότητα E 3.1-Διαδικασία δοκιμής).

2.2.2 - Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)


Ανατρέξτε στις αντίστοιχες λειτουργίες για τη δοκιμή των εντολών με τη σειρά που υποδεικνύεται παρακάτω ( Ενότητα E 3.2-Λειτουργίες από το δάπεδο).

Βήμα	Εντολή
1	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων (72) ή (92)(Ανάλογα με τη μηχανή)
2	Κινήσεις : Ανύψωση/χαμήλωμα πλατφόρμας (106)
3	Επιλογέας διαλείποντος φανού (105)
4	Στοιχείο ελέγχου κόρνας 43 ⁽¹⁾

(1.) Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα

E - Χειρισμός

2.2.3 - Εντολές πάνω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Ανατρέξτε στις αντίστοιχες λειτουργίες για τη δοκιμή των εντολών με τη σειρά που υποδεικνύεται παρακάτω ( Ενότητα E 3.3-Λειτουργίες από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)).

Βήμα	Εντολή
1	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων 72 ή 92 (Ανάλογα με τη μηχανή)
2	Ενεργοποίηση λειτουργίας 46
2	Επιλογέας διεύθυνσης (108), οδήγησης (112) και ένδειξης (111)
3	Οδήγηση (108) και διεύθυνση (112) και 111
4	Κινήσεις οδήγησης και διεύθυνσης (108)
5	επιλογέας : Ανύψωση/χαμήλωμα πλατφόρμας(110) και (112) ή (95)
5	Κίνηση : Ανύψωση/χαμήλωμα πλατφόρμας (108) ή (95)
6	Στοιχείο ελέγχου κόρνας 43

2.3 - ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΈΛΕΓΧΟΙ

Η μηχανή πρέπει να υποβάλλεται τακτικά σε έλεγχο σύμφωνα με τον κανονισμό της χώρας ή μία φορά το χρόνο, προκειμένου να εντοπίζονται τυχόν ελαττώματα τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

Αυτές οι επισκέψεις πρέπει να διεξάγονται από έναν οργανισμό ή ένα άτομο ειδικά εντεταλμένο από τον υπεύθυνο της εγκατάστασης και υπό τη δική του ευθύνη (προσωπικό ή όχι της εταιρείας).

Το αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων πρέπει να καταγράφεται στο αρχείο ασφαλείας που ανοίγει ο υπεύθυνος της εγκατάστασης. Αυτό το αρχείο, όπως και η λίστα του ειδικά εντεταλμένου προσωπικού, πρέπει να είναι διαρκώς στη διάθεση των αρχών ή των οργανισμών των σχετικών εξουσιοδοτημένων χωρών.

Σημείωση :  Ενότητα H Αρχείο εργασιών

2.4 - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Οι εκτεταμένες επισκευές, οι εργασίες ή οι ρυθμίσεις στα συστήματα ή τα στοιχεία ασφαλείας πρέπει να πραγματοποιούνται από προσωπικό της HAULOTTE Services® ή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό HAULOTTE Services® και αφού προηγηθεί εκπαίδευση από την HAULOTTE Services® και με αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Οι τεχνικοί της HAULOTTE Services® έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τις μηχανές HAULOTTE® και έχουν στη διάθεσή τους γνήσια ανταλλακτικά, υλικό τεκμηρίωσης και κατάλληλα εργαλεία.

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με οποιαδήποτε από αυτές τις οδηγίες, δεν θα φέρει την ευθύνη η HAULOTTE Services®.

Οποιαδήποτε τροποποίηση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια από την HAULOTTE®, ακυρώνει τη συμμόρφωση της μηχανής.

E - Χειρισμός

2.5 - ΈΛΕΓΧΟΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Εργασίες που πρέπει να γίνουν μετά :

- Εκτεταμένη αποσυναρμολόγηση και επανασυναρμολόγηση.
- Επιδιόρθωση που απαιτεί απαραίτητα εργαλεία της συσκευής.
- Οποιοδήποτε ατύχημα που προκαλεί μηχανικό πρόβλημα.

Εκτελέστε μια δοκιμή ελέγχου λειτουργίας, μια δοκιμή κατάστασης, καθώς και στατικούς και δυναμικούς ελέγχους (Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία μετά την πώληση HAULOTTE Services®).

E - Χειρισμός

3 - Χρήση

Σημείωση : Οι λειτουργίες περιγράφονται για όλη τη σειρά προϊόντων. Ανατρέξτε στη διαμόρφωση της μηχανής για τα χειριστήρια και τις ενδείξεις λειτουργίας.



Όλες οι ενδείξεις και οι εντολές λειτουργίας περιγράφονται στην  Ενότητα C 5 - Χειριστήρια

3.1 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ

3.1.1 - Λειτουργία πλήκτρου-διακόπτη διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση)

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης κάτω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το διακόπτη-πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση) 144, 46
2	Ενεργοποιήστε τη μηχανή 72 ή 92(Ανάλογα με τη μηχανή).
3	Γυρίστε το διακόπτη επιλογής με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα ελέγχου (72) ή (92) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους(Ανάλογα με τη μηχανή). Οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν.
4	Ωθήστε το διακόπτη-κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση) 144. Η ένδειξη σβήνει.

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης επάνω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το διακόπτη-πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση) 144, 46
2	Ενεργοποιήστε τη μηχανή 72 ή 92(Ανάλογα με τη μηχανή).
3	Γυρίστε το κλειδί επιλογής ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου (72) ή (92) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας(Ανάλογα με τη μηχανή). Οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν.
4	Ωθήστε το διακόπτη-κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση) 46. Η ένδειξη σβήνει.

E - Χειρισμός


3.1.2 - Λειτουργία ανιχνευτή κλίσης



Με τη μηχανή σε ανάπτυξη, ο ανιχνευτής κλίσης εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα, το οποίο υποδεικνύει στο χειριστή να μην αναπτύξει τη μηχανή. Στην περίπτωση αυτή, συμπτύξτε εντελώς τη μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά σε επίπεδο έδαφος προτού πραγματοποιήσετε λειτουργίες ανύψωσης.

Για τα : COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Σημείωση : Ανάλογα με τη διαμόρφωση του μηχανήματός σας, ενδέχεται να απαιτείται εξωτερική βοήθεια για την εκτέλεση αυτής της ενέργειας.

1. Τραβήξτε τα μπουτόν διακοπής εκτάκτου ανάγκης στους πίνακες ελέγχου πλατφόρμας και εδάφους (15, 46).
2. Τοποθετήστε τη μηχανή σε λειτουργία ξεκινώντας από τα κάτω χειριστήρια (72).
3. Εντοπίστε τον ανιχνευτή κλίσης που βρίσκεται κοντά στα κάτω χειριστήρια.
4. Γείρετε χειροκίνητα και διατηρήστε τον ανιχνευτή κλίσης προς τα μπροστά για λίγα δευτερόλεπτα ( Ενότητα C 2-Βασικά εξαρτήματα) :
5. Ακούγεται ο προειδοποιητικός ήχος.
6. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα : Ο ανιχνευτής κλίσης ειδοποιεί για τις κινήσεις ανύψωσης και μετατόπισης.

Σημείωση : Η κλίση αποκόπτει τις ενέργειες οδήγησης και ανύψωσης σε κάθε μηχανήμα, με την εξαίρεση των εκδόσεων **ANSI**.

Κλίση



Μηνύματα που παρέχονται από τον ανιχνευτή κλίσης

Κατάσταση ένδειξης	Περιγραφή
Φωτισμένη πράσινη ένδειξη LED	Το μηχανήμα βρίσκεται σε εγκεκριμένη γωνία
Διαλείπουσα πράσινη ένδειξη LED	Το μηχανήμα έχει υπερβεί το όριο γωνίας εντός του εγκεκριμένου χρόνου
Φωτισμένη κόκκινη ένδειξη LED	Το μηχανήμα υπερβαίνει το εγκεκριμένο όριο γωνίας
Πράσινη και κόκκινη ένδειξη LED φωτισμένες	Ανιχνευτής σφαλμάτων
Αναλαμπή πράσινης και κόκκινης ένδειξης LED εναλλάξ	Αυτοέλεγχος ανιχνευτή

E - Χειρισμός

3.1.3 - Οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί

1. Τραβήξτε το διακόπτη-πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση) (144, 46).
2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή (72) ή (92)(Ανάλογα με τη μηχανή). Όλες οι ενδείξεις του πίνακα εδάφους ανάβουν και εκπέμπεται ηχητικό σήμα (μπιπ).


3.1.4 - Σύστημα ζύγισης

Ελέγχετε τη διάταξη περιορισμού υπερφόρτωσης κάθε 6 σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία :

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Συμπύξτε πλήρως το μηχάνημα.
- Συμπύξτε τις προεκτάσεις.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εξοπλισμό διαχείρισης φορτίου για να τοποθετήσετε το φορτίο δοκιμής (ανατρέξτε στον πίνακα) στο κέντρο της πλατφόρμας.

Πίνακας φορτίων

Μοντέλο	Φορτίο δοκιμής	Μοντέλο	Φορτίο δοκιμής
Compact 8 (Compact 2032E)	450 kg (992 lbs)	Compact 12 (Compact 3347E)	400 kg (882 lbs)
Compact 8 CU	400 kg (882 lbs)	Compact 14 (Compact 3947E)	450 kg (992 lbs)
Compact 8W (Compact 2047E)	600 kg (1323 lbs)	Compact 10RTE (Compact 2668RTE)	750 kg (1654 lbs)
Compact 10 (Compact 2747E)	600 kg (1323 lbs)	Compact 12RTE (Compact 3368RTE)	600 kg (1323 lbs)
Compact 10N (Compact 2632E)	300 kg (662 lbs)		

- Τραβήξτε το διακόπτη-πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης (απομόνωση) (144, 46).
- Γυρίστε το διακόπτη επιλογής με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα ελέγχου (72) ή (92) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους.
- Ενεργοποιήστε τον επιλογέα ανύψωσης/χαμηλώματος 0,10 m (4 in) προς τα επάνω για να ανυψώσετε την πλατφόρμα κατά *2, επάνω από το καθορισμένο ανώτερο όριο θέσης μεταφοράς.
 Ταχύτητα μετακίνησης
- Σταματήστε την κίνηση.
- Ελέγξτε ότι η ένδειξη υπερφόρτωσης πλατφόρμας (30) για την επάνω κονσόλα είναι ενεργή και ότι ηχεί προειδοποιητικό σήμα (μπιπ).
- Εάν δεν επιτευχθεί αυτό το αποτέλεσμα, το σύστημα περιορισμού υπερφόρτωσης πρέπει να αποκατασταθεί στη λειτουργική του κατάσταση. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο συντήρησης ή επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®.

E - Χειρισμός

3.1.5 - 8 m(26 ft3 in) απομόνωση μετάδοσης κίνησης (Υψος δαπέδου)



Για το μηχάνημα C10RTE / C12RTE μόνο :

1. Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 2 m(6 ft7 in) από λακκούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
2. Στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας, ρυθμίστε τον επιλογή ταχυτήτων (112) στη θέση μικρο-ταχύτητας.
3. Ανυψώστε την πλατφόρμα στο 8 m(26 ft3 in) τουλάχιστον (Υψος δαπέδου)
4. Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick (108) προς τα εμπρός για να κινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός
5. Δεν πρέπει να εκτελείται καμία κίνηση μεταφοράς από τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.

E - Χειρισμός

3.2 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΔΑΠΕΔΟ



Το κάτω χειριστήριο είναι μόνο συμπληρωματικό και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

3.2.1 - Έναρξη λειτουργίας της μηχανής

1. Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης 144.
2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή 72 ή 92(Ανάλογα με τη μηχανή).
3. Στρέψτε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου (72) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

3.2.2 - Διακοπή λειτουργίας της μηχανής

- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου (72) στο κέντρο.
- Πατήστε το διακόπτη-πλήκτρο διακοπής εκτάκτου ανάγκης (απομόνωση) (114).

3.2.3 - Στοιχεία ελέγχου κίνησης

Σημείωση : Κρατήστε τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα ελέγχου (72) για την εκτέλεση κινήσεων.

Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Εντολή	Ενέργεια
<p>Ανύψωση/ χαμάλωμα πλατφόρμας</p> 	<p>Ωθήστε τον επιλογέα ανύψωσης / χαμηλώματος της πλατφόρμας (106) προς τα επάνω για να ανυψώσετε την πλατφόρμα.</p> <p>Ωθήστε τον επιλογέα ανύψωσης / χαμηλώματος της πλατφόρμας (106) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα.</p>
<p>Χαμάλωμα εκτάκτου ανάγκης/ Διακπή χαμηλώματος εκτάκτου ανάγκης πλατφόρμας</p> 	<p>Τραβήξτε τη χειρολαβή εκτάκτου ανάγκης (107) για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα.</p> <p>Απελευθερώστε τη χειρολαβή εκτάκτου ανάγκης (107) για να σταματήσετε το χαμάλωμα της πλατφόρμας.</p>



Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, συντάξτε μια αναφορά συμβάντος. .

E - Χειρισμός

Τραβήξτε τη χειρολαβή σχήματος T για καταβίβαση εκτάκτου ανάγκης



Σημείωση : Η απελευθέρωση του κλειδιού (72) ή του επιλογέα (106) σταματά την κίνηση.

3.2.4 - Άλλα στοιχεία ελέγχου

- Μετάβαση από τα κάτω χειριστήρια στα επάνω χειριστήρια :



Πρέπει να τραβήξετε προς τα έξω το κουμπί-διακόπτη απομόνωσης διακοπής εκτάκτου ανάγκης (15).

- Γυρίστε το κλειδί στο διακόπτη επιλογέα ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (72) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας. Δεν είναι δυνατή η εκτέλεση των εντολών των κάτω χειριστηρίων.

E - Χειρισμός

3.3 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΛΑΪΣΙΟ (Η ΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ)

3.3.1 - Έναρξη λειτουργίας της μηχανής

Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης 46.

3.3.2 - Διακοπή λειτουργίας της μηχανής

Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46).

3.3.3 - Στοιχεία ελέγχου κίνησης









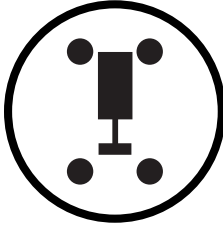
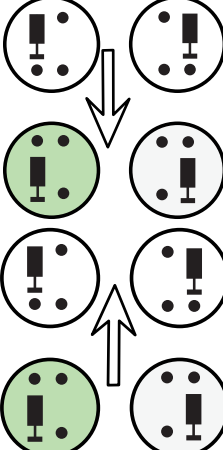
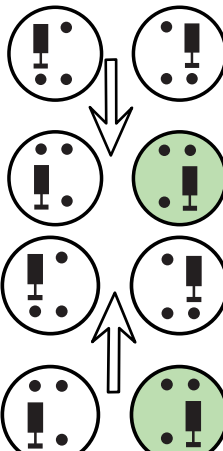


Ενεργοποιήστε ταυτόχρονα τις εντολές και το σύστημα "Ενεργοποίησης διακοπής" για να εκτελέσετε διαφορετικές κινήσεις.

Εντολές πάνω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Εντολή	Ενέργεια
Μετακίνηση ⁽¹⁾ .	<p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick (108) προς τα εμπρός για να κινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο κίνησης τύπου joystick (108) προς τα εμπρός για να αντιστρέψετε το μηχάνημα.</p>
Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών : Μετακίνηση ⁽²⁾ .	<p>Ρυθμίστε τον επιλογέα ταχύτητας οδήγησης σε :</p> <ul style="list-style-type: none"> : Χαμηλή ταχύτητα (58) : Υψηλή ταχύτητα (59) <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick (108) προς τα εμπρός για να κινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.</p> <p>Ρυθμίστε τον επιλογέα ταχύτητας οδήγησης σε :</p> <ul style="list-style-type: none"> : Χαμηλή ταχύτητα (58) : Υψηλή ταχύτητα (59) <p>Ωθήστε το χειριστήριο κίνησης τύπου joystick (108) προς τα εμπρός για να αντιστρέψετε το μηχάνημα.</p> <p>Ωθήστε το διακόπτη πίεσης του επιλογέα διεύθυνσης μπροστινού άξονα (108) προς τα δεξιά για να κατευθυνθείτε προς τα δεξιά.</p>
Διεύθυνση μπροστινού άξονα	<p>Ωθήστε το διακόπτη πίεσης του επιλογέα διεύθυνσης μπροστινού άξονα (108) προς τα αριστερά για να κατευθυνθείτε προς τα αριστερά.</p>
Ανύψωση/χαμλώμα πλατφόρμας	<p>Ωθήστε το χειριστήριο κίνησης τύπου joystick (108) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε την πλατφόρμα.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο κίνησης τύπου joystick (108) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα. ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.</p>

E - Χειρισμός

Εντολή	Ενέργεια
<p>Ταχύτητα οδήγησης (ελάχιστη)</p>  	<p>Ρυθμίστε τον επιλογέα κίνησης (112) στο  για υψηλή ταχύτητα (οδήγηση σε μεγάλες αποστάσεις, ασφαλτικό σκυρόδεμα, σκυρόδεμα).</p> <p>Ρυθμίστε τον επιλογέα κίνησης (112) στο  για αργή οδήγηση (μικρή απόσταση, τελική προσέγγιση).</p>
<p>Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών : Ταχύτητα οδήγησης (ελάχιστη)</p>  	<p>Ρυθμίστε τον επιλογέα κίνησης (59) στο  για υψηλή ταχύτητα (οδήγηση σε μεγάλες αποστάσεις, ασφαλτικό σκυρόδεμα, σκυρόδεμα).</p> <p>Ρυθμίστε τον επιλογέα κίνησης (58) στο  για αργή οδήγηση (μικρή απόσταση, τελική προσέγγιση).</p>
<p>Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών : Κεντρικός σταθεροποιητής</p> 	<p>Πατήστε τα πλήκτρα αφής των κεντρικών προωστών (94) μέχρι να σταθεροποιηθεί το μηχάνημα (η ένδειξη LED ανάβει)</p>
<p>Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών : Ανάπτυξη/σύμπτυξη μπροστινού αριστερού σταθεροποιητή</p> 	<p>Πατήστε τα πλήκτρα αφής (97) μέχρι ο μπροστινός αριστερός σταθεροποιητής να στηριχθεί στο έδαφος (η ένδειξη LED ανάβει). Πατήστε τα πλήκτρα αφής (101) μέχρι ο μπροστινός αριστερός σταθεροποιητής να συμπτυχθεί πλήρως (η ένδειξη LED σβήνει).</p>
<p>Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών : Ανάπτυξη/σύμπτυξη μπροστινού δεξιού σταθεροποιητή</p> 	<p>Πατήστε τα πλήκτρα αφής (98) μέχρι ο μπροστινός δεξιός σταθεροποιητής να στηριχθεί στο έδαφος (η ένδειξη LED ανάβει). Πατήστε τα πλήκτρα αφής (102) μέχρι ο μπροστινός δεξιός σταθεροποιητής να συμπτυχθεί πλήρως (η ένδειξη LED σβήνει).</p>

E - Χειρισμός

A

B

C

D

E

F

G

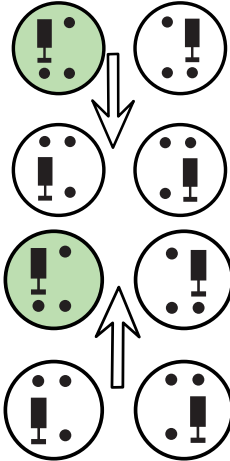
H

I

Εντολή

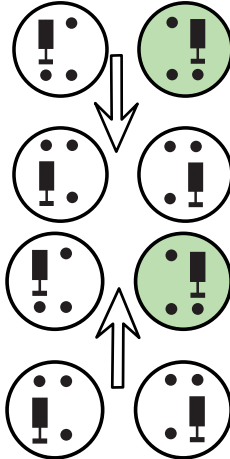
Ενέργεια

Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών :
Ανάπτυξη/σύμπτυξη πίσω αριστερού σταθεροποιητή



Πατήστε τα πλήκτρα αφής (99) μέχρι ο πίσω αριστερός σταθεροποιητής να στηριχθεί στο έδαφος (η ένδειξη LED ανάβει). Πατήστε τα πλήκτρα αφής (103) μέχρι ο πίσω αριστερός σταθεροποιητής να συμπτυχθεί πλήρως (η ένδειξη LED σβήνει).

Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών :
Ανάπτυξη/σύμπτυξη πίσω δεξιού σταθεροποιητή



Πατήστε τα πλήκτρα αφής (100) μέχρι ο πίσω δεξιός σταθεροποιητής να στηριχθεί στο έδαφος (η ένδειξη LED ανάβει). Πατήστε τα πλήκτρα αφής (104) μέχρι ο πίσω δεξιός σταθεροποιητής να συμπτυχθεί πλήρως (η ένδειξη LED σβήνει).

- (1.) Όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται σε ύψος άνω του 1,50 m(4 ft11 in), μόνο η μικρο-ταχύτητα είναι δυνατή
- (2.) Όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται σε ύψος άνω του 1,50 m(4 ft11 in), μόνο η μικρο-ταχύτητα είναι δυνατή
- (3.) Κατά το χαμήλωμα της πλατφόρμας, σημειώνεται διακοπή πολλών δευτερολέπτων σε ύψος 1,50 m(4 ft11 in) από το έδαφος, για την αποτροπή των κινδύνων σύνθλιψης
- (4.) Ηχεί συναγερμός

Σημείωση : Η αποδέσμευση των επιλογέων ή/και των χειριστηρίων προκαλεί διακοπή των κινήσεων.

3.3.4 - Άλλα στοιχεία ελέγχου

- Κόρνα : Πατήστε τον επιλογέα κόρνας (43) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα.
- Κλείδωμα διαφορικού : Πατήστε τα πλήκτρα αφής εμπλοκής του διαφορικού (35).

Σημείωση : Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών :

- Κόρνα : Πατήστε τον επιλογέα κόρνας (62) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα.
- Κλείδωμα διαφορικού : Πατήστε τα πλήκτρα αφής εμπλοκής του διαφορικού (60).

E - Χειρισμός



Notes

F

- Ειδική διαδικασία



Όλες οι ενδείξεις και οι εντολές λειτουργίας περιγράφονται στην Ενότητα C 5 - Χειριστήρια

1 - Κάθοδος έκτακτης ανάγκης

1.1 - ΑΡΧΗ

Σημείωση : Κατά τη διάρκεια ελιγμών εκτάκτου ανάγκης που ελέγχονται από το έδαφος με την επέκταση εκτός, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια κάτω από την πλατφόρμα (τοιχος, δοκός, ηλεκτρικά καλώδια, κ.λπ.).

Το χαμήλωμα έκτακτης ανάγκης πρέπει να πραγματοποιείται σε περίπτωση που ο χειριστής που βρίσκεται μέσα στην πλατφόρμα πρέπει να προστατευτεί και δεν μπορεί να εκτελέσει ο ίδιος τις εντολές της μηχανής, έστω και αν αυτή λειτουργεί κανονικά. Η περίπτωση αυτή μπορεί να προκύψει, για παράδειγμα, σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή μη δυνατότητας πρόσβασης στα χειριστήρια.

Ένας χειριστής που βρίσκεται στο έδαφος, ο οποίος είναι εκπαιδευμένος σχετικά με τη διαδικασία έκτακτης ανάγκης και διαθέτει κλειδί εκκίνησης (επιλογή πάνω/κάτω χειριστηρίων), μπορεί να χρησιμοποιήσει τα χειριστήρια με τη βασική πηγή ενέργειας για να κατεβάσει τον άλλο χειριστή από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).



Αν η μηχανή κολλήσει ή παρεμποδίζεται από στοιχεία ή εξοπλισμούς του περιβάλλοντος χώρου, απαιτείται η αποδέσμευση των χειριστών πριν από την απεμπλοκή της μηχανής.

1.2 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ



Ενότητα A 2-Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

Χαμηλώστε την πλατφόρμα χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή έλξης εκτάκτου ανάγκης σχήματος T (Παράκαμψη συστήματος) (107) στον πίνακα ελέγχου εδάφους.



Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, αναφέρετε το συμβάν και τοποθετήστε νέα σφραγίδα. Εάν η σφραγίδα λείπει, η χρήση του μηχανήματος θεωρείται αντικανονική.

Η :

1. Στρέψτε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου (72) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία των επάνω χειριστηρίων.
2. Χαμηλώστε την πλατφόρμα από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.
3. Χαμηλώστε την πλατφόρμα χρησιμοποιώντας τον επιλογέα (106) ενώ κρατάτε το κλειδί (72).
4. Απελευθερώστε το κλειδί για να σταματήσετε το χαμήλωμα.

Σημείωση : Η ενεργοποίηση των εντολών έκτακτης ανάγκης, που βρίσκονται από κάτω, απενεργοποιεί τις εντολές της μηχανής που βρίσκονται στην πλατφόρμα.

F

- Ειδική διαδικασία

1.3 - ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Στα πλαίσια καθόδου έκτακτης ανάγκης, είναι πιθανό η διακοπή έκτακτης ανάγκης που βρίσκεται στην πλατφόρμα να ενεργοποιηθεί ή τα συστήματα ασφαλείας, όπως το όριο υπερφόρτωσης, να εμποδίσουν την κανονική λειτουργία της μηχανής.

Σε μια ειδική διαδικασία, για τις μηχανές που δεν διαθέτουν χειροκίνητη εντολή έκτακτης ανάγκης, όπως εκείνη που περιγράφεται στην παράγραφο "Κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων", η ενεργοποίηση των κάτω χειριστηρίων απενεργοποιεί το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης που βρίσκεται στην πλατφόρμα.

Σημείωση : Κατά τη διάρκεια αυτών των ειδικών χειρισμών, επιβραδύνονται οι κινήσεις για λόγους ασφαλείας.

F

- Ειδική διαδικασία

2 - Ρυμούλκηση

Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, μπορείτε να την τραβήξετε για να την φορτώσετε σε φορτηγό.

2.1 - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΣΗ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΦΡΕΝΟΥ

Για να τραβήξετε μια μηχανή που έχει βλάβη, πραγματοποιήστε χειροκίνητη αποπέδηση.



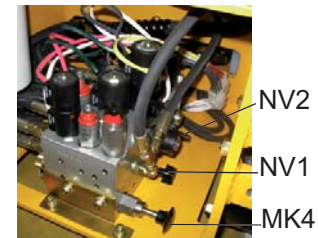
Εκτελέστε αυτές τις λειτουργίες σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Αν δεν πετύχει, μπλοκάρτε τους τροχούς για να ακινητοποιήσετε τη μηχανή. Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας αποσύμπλεξης, η μηχανή έχει ελεύθερους τους τροχούς της και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί.

Για τα : COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

1. Κλείστε την βάνα (NV1).
2. Ανοίξτε την βάνα (NV2).
3. Ωθήστε την αντλία χειροκίνητα (HP1) μέχρι να απελευθερωθεί πλήρως το φρένο.
4. Αργή ρυμούλκηση.

Μετά τη ρυμούλκηση του μηχανήματος :

5. Κλείστε την βάνα (NV2)
6. Ανοίξτε την βάνα (NV1).

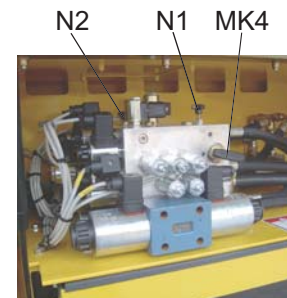


Για τα : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

7. Κλείστε την βάνα (N1).
8. Ανοίξτε την βάνα (N2).
9. Ωθήστε την αντλία χειροκίνητα (MK4) μέχρι να απελευθερωθεί πλήρως το φρένο.
10. Αργή ρυμούλκηση.

Μετά τη ρυμούλκηση του μηχανήματος :

11. Κλείστε την βάνα (N2)
12. Ανοίξτε την βάνα (N1).



Σε διαμόρφωση ρυμούλκησης, η μηχανή δεν είναι πλέον σε πέδηση. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα.



Μην υπερβαίνετε το 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Ειδική διαδικασία

2.2 - ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΤΙΟΛΙΣΘΗΤΙΚΗ ΑΠΟΠΕΔΗΣΗ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

Για να ρυμουλκήσετε ένα μηχάνημα με βλάβη, μπορείτε να απελευθερώσετε τα φρένα στους τροχούς κίνησης με τηλεχειριστήριο που επιτρέπει την απομακρυσμένη ενεργοποίηση της αποσύμπλεξης των φρένων.



Εκτελέστε αυτές τις λειτουργίες σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Αν δεν πετύχει, μπλοκάρτε τους τροχούς για να ακινητοποιήσετε τη μηχανή. Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας αποσύμπλεξης, η μηχανή έχει ελεύθερους τους τροχούς της και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί.

1. Ενεργοποιήστε την αποσύμπλεξη των φρένων χρησιμοποιώντας το μπουτόν χειρισμού (πίνακας ελέγχου εδάφους). Η μονάδα μοτέρ αντλίας τροφοδοτείται για σύντομο χρονικό διάστημα. Η αποπέδηση ενεργοποιείται μετά από περίπου 1 s.
2. Για όσο διάστημα το μπουτόν είναι ενεργοποιημένο, τα φρένα του μηχανήματος είναι αποδεσμευμένα (οι ηλεκτροβαλβίδες YV10 και YV11 τροφοδοτούνται).
3. Ρυμουλκήστε τη μηχανή με μικρή ταχύτητα.
4. Τα φρένα εμπλέκονται εκ νέου 0,5 s μόλις απελευθερωθεί το μπουτόν.



Σε διαμόρφωση ρυμούλκησης, η μηχανή δεν είναι πλέον σε πέδηση. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα.



Μην υπερβαίνετε το 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Ειδική διαδικασία

3 - Φόρτωση και εκφόρτωση

3.1 - ΑΡΧΗ



3.1.1 - Φόρτωση και εκφόρτωση



Διασφαλίστε τα εξής :

- Η ράμπα φόρτωσης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της μηχανής.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει προσαρτηθεί σωστά στο όχημα μεταφοράς.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει επαρκή επιφάνεια πρόσφυσης.
- Η στάθμευση του μεταφορικού οχήματος πρέπει να γίνεται σε επίπεδη επιφάνεια και πρέπει να ασφαρίζεται για την αποτροπή κύλισης ενώ πραγματοποιείται φόρτωση ή εκφόρτωση της μηχανής.




Για να αναρριχηθείτε στην κλίση, μετακινήστε προοδευτικά τη λαβή του χειριστηρίου οδήγησης  (ή ) .

Αν η κλίση είναι πολύ μεγάλη, χρησιμοποιήστε ένα συμπληρωματικό βαρούλκο ρυμούλκησης.



Μην στέκεστε κάτω ή πολύ κοντά στη μηχανή κατά τη φόρτωση.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα). Μην ασκείτε υπερβολική πίεση προς τα κάτω, όταν ασφαρίζετε την πλατφόρμα ή το καλάθι.
- Οδηγήστε το μηχάνημα στο κάλυμμα του φορτηγού.
- Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό (Ανατρέξτε στην  Ενότητα F 3.2 - Ρύθμιση σε θέση μεταφοράς).
- Τα καλύμματα/αναπτυσσόμενοι δίσκοι πρέπει να είναι κλειστά και ασφαλισμένα στη θέση τους. Μια λάθος κίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της μηχανής και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Η μηχανή πρέπει να είναι σε θέση πλήρους σύμπτυξης.

Η μη αυτόματη επέκταση πρέπει να ανασύρεται και να ασφαρίζεται κατά τη μεταφορά ή τη ρυμούλκηση.

3.1.2 - Εκφόρτωση



Πριν την εκφόρτωση, ελέγξτε ότι το μηχάνημα δεν υπέστη ζημιές κατά τη μεταφορά και είναι σε καλή κατάσταση.

1. Ανασηκώστε τους ιμάντες στερέωσης.
2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
3. Μετακινήστε προοδευτικά τη λαβή του χειριστηρίου οδήγησης .



Κατά την εκκίνηση μιας μηχανής που δεν ασφαλιστεί και μεταφερθεί, το σύστημα ασφαλείας ενδέχεται να εντοπίσει ένα ψευδές υπερβολικό φορτίο, γεγονός που θα αποτρέψει κάθε κίνηση από τα χειριστήρια της πλατφόρμας.

Για να επαναφέρετε το σύστημα σε λειτουργία, ανασηκώστε την πλατφόρμα λίγα εκατοστά (ίντσες) από τα κάτω χειριστήρια.

F

- Ειδική διαδικασία

3.1.3 - Φόρτωση με ανύψωση

Πριν την εκτέλεση οποιαδήποτε εργασίας ανύψωσης, είναι απαραίτητο να λάβετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία :



ΜΟΝΟ εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται αν επιχειρεί ανύψωση του μηχανήματος.

Μην χειρίζεστε το μηχάνημα, παρά μόνο εάν :

- είστε πλήρως εκπαιδευμένοι και ειδικευμένοι στον ορθό χειρισμό του.
- έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο Χειριστή του μηχανήματος.

3.1.3.1 - Οδηγίες ασφαλείας

Αποτελεί ευθύνη του Χειριστή να διασφαλίσει ότι η ασφαλής εκτέλεση της εργασίας δεν παρεμποδίζεται από προσωπικό ή εμπόδια.

3.1.3.2 - Προκαταρκτικές διαδικασίες

- Επιθεωρήστε τη γειτονική περιοχή και τοποθετήστε το μηχάνημα σε ασφαλή απόσταση από ηλεκτρικά φορτισμένους αγωγούς, για να εξασφαλίσετε ότι κανένα μέρος του μηχανήματος δεν βρίσκεται εντός επικίνδυνης περιοχής. Διατηρείτε πάντα απόσταση από αναρτημένα εμπόδια.
- Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες και την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας από ηλεκτρικά καλώδια.
- Σταματήστε το μηχάνημα.
- Βγάλτε το κλειδί από το διακόπτη μίζας.
- Διασφαλίστε ότι η παροχή ρεύματος από το δίκτυο έχει διακοπεί.
- Τοποθετήστε μια πινακίδα "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ" δίπλα στους διακόπτες έναρξης/διακοπής για να ενημερώσετε το προσωπικό ότι το μηχάνημα δεν είναι επιχειρησιακό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανύψωσης.
- Οριοθετήστε με ταινία την περιοχή γύρω από το μηχάνημα για να διατηρήσετε το προσωπικό, οχήματα και κινούμενο εξοπλισμό μακριά από το μηχάνημα.
- Απομακρύνετε όλα τα χαλαρά στοιχεία από το μηχάνημα.
- Διασφαλίστε ότι η ικανότητα φορτίου του περονοφόρου ανυψωτικού και του εξοπλισμού ανύψωσης - αρτάνες, αλυσίδες, μάντες, κ.λπ. επαρκεί για το μέγιστο βάρος του μηχανήματος..
- Συνδέστε την εξάρτηση ΜΟΝΟ στα καθορισμένα σημεία ανύψωσης στο μηχάνημα.

F

- Ειδική διαδικασία

3.1.3.3 - Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ

Εκφόρτωση

- Κατά την ανύψωση, διασφαλίστε την ομοιόμορφη κατανομή του φορτίου.
- Αποθέστε το μηχάνημα.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι πλήρως χαμηλωμένη.
- Οι πλατφόρμες χειροκίνητης επέκτασης πρέπει να είναι συμπτυγμένες και ασφαλισμένες στη θέση τους. Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται σε θέση μεταφοράς πλήρους σύμπτυξης.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια της μηχανής βρίσκονται σε θέση OFF.
- Χρησιμοποιήστε περονοφόρο ανυψωτικό μηχάνημα με επαρκή ικανότητα για την ανύψωση του μηχανήματος.
- Διαχωρίστε τις περόνες.
- Τοποθετήστε τις περόνες στις θέσεις που υποδεικνύονται στο σασί.
- Τοποθετήστε αργά τις περόνες στη θέση τους με θύλακες περονοφόρου για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη σταθερότητα.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Ειδική διαδικασία

3.1.3.4 - Για COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E)

Απαραίτητος εξοπλισμός



- ΜΑΠ (Μέσα Ατομικής Προστασίας: γάντια, υποδήματα ασφαλείας, γυαλιά, κ.λπ...)
- Πρότυπο σετ εργαλείων
- 4 αγκύλια 2 T
- 4 αρτάνες 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες

Το μηχάνημα πρέπει να είναι πλήρως συμπτυγμένο, με τις επεκτάσεις πλατφόρμας συμπτυγμένες και ασφαλισμένες στη θέση τους.

Προσδέστε 4 τα αγκύλια 2 T με τις αρτάνες 3 m (9 ft 10 in) 3 T στα τέσσερα σημεία ανύψωσης στο σασί.

Πρόσθια όψη του μηχανήματος



Οπίσθια όψη του μηχανήματος



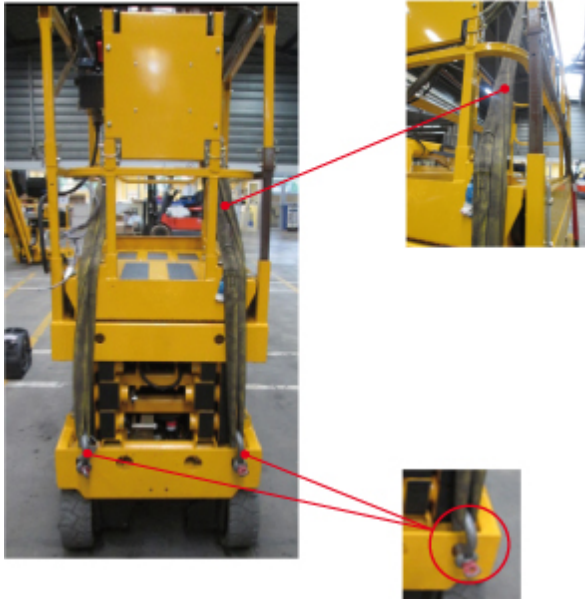
Οι αρτάνες πρέπει να τοποθετηθούν από το εσωτερικό των κιγκλιδομάτων, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

F

- Ειδική διαδικασία

Τοποθέτηση αρτανών και αγκυλίων

Πρόσθια όψη του μηχανήματος



Πλευρική όψη του μηχανήματος



Απομακρύνετε και τοποθετήστε τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας στο δάπεδο της πλατφόρμας.

Διασφαλίστε ότι οι αρτάνες δεν έρχονται σε επαφή με κρίσιμα εξαρτήματα, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.



F

- Ειδική διαδικασία

3.1.3.5 - Για COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)

Απαραίτητος εξοπλισμός



- ΜΑΠ (Μέσα Ατομικής Προστασίας: γάντια, υποδήματα ασφαλείας, γυαλιά, κ.λπ...)
- Πρότυπο σετ εργαλείων
- 6 αγκύλια 2 T
- 4 αρτάνες 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες

Το μηχάνημα πρέπει να είναι πλήρως συμπτυγμένο, με τις επεκτάσεις πλατφόρμας συμπτυγμένες και ασφαλισμένες στη θέση τους.

Αγκιστρώστε μαζί 2 - 2 T τα αγκύλια με μια αρτάνη 3 m (9 ft 10 in) 3 T σε κάθε οπή το μπροστινό μέρος του μηχανήματος.

Πρόσθια όψη του μηχανήματος



Αγκιστρώστε 1 - 2 T το αγκύλιο με μια αρτάνη 3 m (9 ft 10 in) 3 T σε κάθε οπή στο πίσω μέρος του μηχανήματος.

Οπίσθια όψη του μηχανήματος



F

- Ειδική διαδικασία

Τοποθέτηση αρτανών και αγκυλίων



Η παραμόρφωση που ενδέχεται να παρατηρηθεί δεν είναι μόνιμη, το προστατευτικό κιγκλίδωμα θα επιστρέψει στο αρχικό του σχήμα μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία ανύψωσης και απομακρυνθούν οι αρτάνες.

F

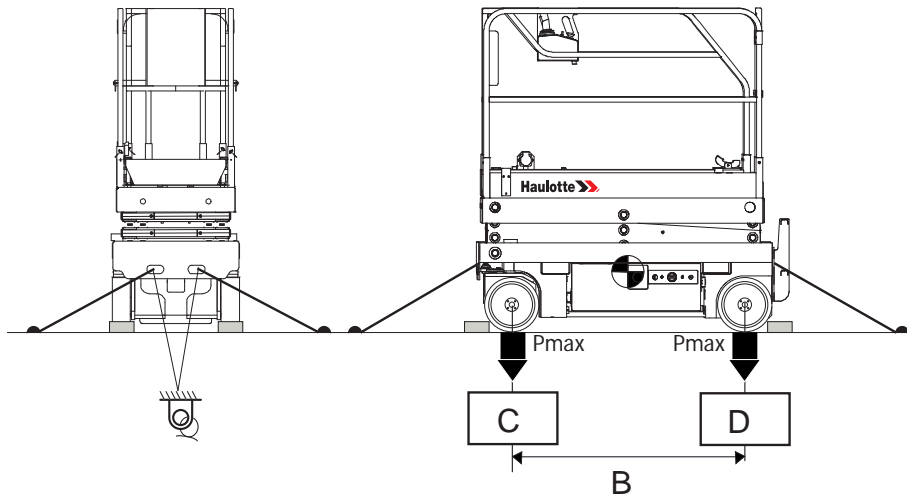
- Ειδική διαδικασία

3.2 - ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΕ ΘΕΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

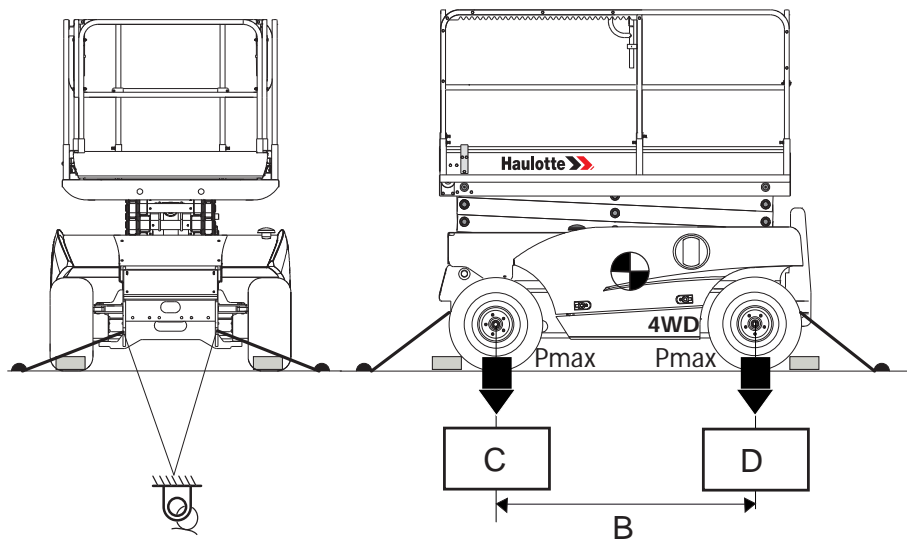
Το μηχάνημα πρέπει να είναι πλήρως συμπτυγμένο με συμπτυγμένες και ασφαλισμένες τις χειροκίνητες προεκτάσεις.

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
2. Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό.
3. Τα προστατευτικά κυκλιδώματα πρέπει να είναι ασφαλισμένα ή/και αναδιπλωμένα προς τα μέσα.
4. Οι πλατφόρμες χειροκίνητης επέκτασης πρέπει να είναι συμπτυγμένες και ασφαλισμένες στη θέση τους.

Για: COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Για: COMPACT 10RTE (C 2668RTE) - COMPACT 12RTE (C 3368RTE)




F

- Ειδική διαδικασία

Χαρακτηριστικά φόρτωσης


Θέση	Ονομασία	COMPACT 8 (C 2032E)	COMPACT 8W (C 2047E)
B	Απόσταση ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Πίεση μπροστινών τροχών ^{((1.))}	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)
D	Πίεση πίσω τροχών ^{((1.))}	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)

 Σημεία στερέωσης

(1.) Διασταυρώστε τα τεχνικά δεδομένα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά φόρτωσης


Θέση	Ονομασία	COMPACT 8 (C 2032E) Ενιαίο φορτίο (Προαιρετικά)
B	Απόσταση ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Πίεση μπροστινών τροχών ^{((1.))}	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)
D	Πίεση πίσω τροχών ^{((1.))}	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)

 Σημεία στερέωσης

(1.) Διασταυρώστε τα τεχνικά δεδομένα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά φόρτωσης


Θέση	Ονομασία	COMPACT 10N (C 2632E)	COMPACT 10 (C 2747E)
B	Απόσταση ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Πίεση μπροστινών τροχών ^{((1.))}	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)
D	Πίεση πίσω τροχών ^{((1.))}	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)

 Σημεία στερέωσης

(1.) Διασταυρώστε τα τεχνικά δεδομένα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά φόρτωσης


Θέση	Ονομασία	COMPACT 12 (C 3347E)	COMPACT 14 (C 3947E)
B	Απόσταση ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Πίεση μπροστινών τροχών ^{((1.))}	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)
D	Πίεση πίσω τροχών ^{((1.))}	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)

 Σημεία στερέωσης

(1.) Διασταυρώστε τα τεχνικά δεδομένα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά φόρτωσης

Θέση	Ονομασία	COMPACT 10RTE (C 2668RTE)	COMPACT 12RTE (C 3368RTE)
B	Απόσταση ^(1.)	1,87 m(6 ft2 in)	1,87 m(6 ft2 in)
C	Πίεση μπροστινών τροχών ^{((1.))}	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)
D	Πίεση πίσω τροχών ^{((1.))}	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)

 Σημεία στερέωσης

(1.) Διασταυρώστε τα τεχνικά δεδομένα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά

F

- Ειδική διαδικασία

4 - Φορέας πλαισίου

4.1 - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτό το προσάρτημα είναι μια διάταξη σχεδιασμένη για τη μεταφορά πλαισίων. Το πλαίσιο πρέπει να τοποθετηθεί στο λίκνο και να ασφαλιστεί με ιμάντα.

4.2 - ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Προδιαγραφές	COMPACT 8 / 10 N	COMPACT 2032E / 2632E
	SI	Imp.
Βάρος φορέα	10,5 kg	23 lbs
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος πλαισίων στο φορέα	50 kg	110 lbs
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	2,76 m ² (1,2 m x 2,3 m)	21,5 sq.ft (3 ft 11 in x 7 ft 6 in)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	0 m/s - 0 km/h	0 mph

Προδιαγραφές	COMPACT 8W / 10 / 12 / 14	COMPACT 2247E / 2747E / 3347E / 3947E
	SI	Imp.
Βάρος φορέα	10,5 kg	23 lbs
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος πλαισίων στο φορέα	70 kg	154 lbs
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	2,76 m ² (1,2 m x 2,3 m)	21,5 sq.ft (3 ft 11 in x 7 ft 6 in)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	0 m/s - 0 km/h	0 mph

4.3 - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Αυτό το προσάρτημα έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά πλαισίων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου. .
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Μην υπερφορτώνετε το προσάρτημα και διασφαλίστε ότι τα πλαίσια έχουν στερεωθεί με ιμάντες.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του προσαρτήματος, του φορτίου, των επιβαίνοντων, των εργαλείων και κάθε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας.
- Μην φορτώνετε πλαίσια η επιφάνεια των οποίων υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη επιφάνεια.. Η έκθεση πρόσθετης επιφάνειας στις επιδράσεις του ανέμου μειώνει τη σταθερότητα του μηχανήματος. Μην εγκαθιστάτε άλλα προσαρτήματα που αυξάνουν την επιφάνεια που είναι εκτεθειμένη στον άνεμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το εγκεκριμένο όριο για το προσάρτημα.
- Κατά την εκτέλεση ελιγμών, διασφαλίστε ότι διατηρείτε ασφαλή απόσταση μεταξύ του φορτίου και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.

F

- Ειδική διαδικασία

4.4 - ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ



- Ελέγξτε ότι τα λίκνα δεν φέρουν ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα (Διασφαλίστε ότι οι βίδες στερέωσης έχουν συσφιγθεί και ότι οι πείροι έχουν τοποθετηθεί σωστά).
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο/οι μάντας/ες δεν φέρουν συστροφές ή εγκοπές.
- Ελέγξτε ότι η θέση του φορτίου και του προσαρτήματος δεν παρεμποδίζει την πρόσβαση στην πλατφόρμα ή τα χειριστήρια.
- Ελέγξτε ότι η θέση του προσαρτήματος και του φορτίου δεν μειώνει την ορατότητα κατά την εκτέλεση ελιγμών στο περιβάλλον εργασίας.

4.5 - ΧΡΗΣΗ

- Τοποθετήστε και κεντράρετε το φορτίο ώστε να ακουμπά σταθερά στο λίκνο.
- Προσδέστε σταθερά το φορτίο στο λίκνο με μάντες.

Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης

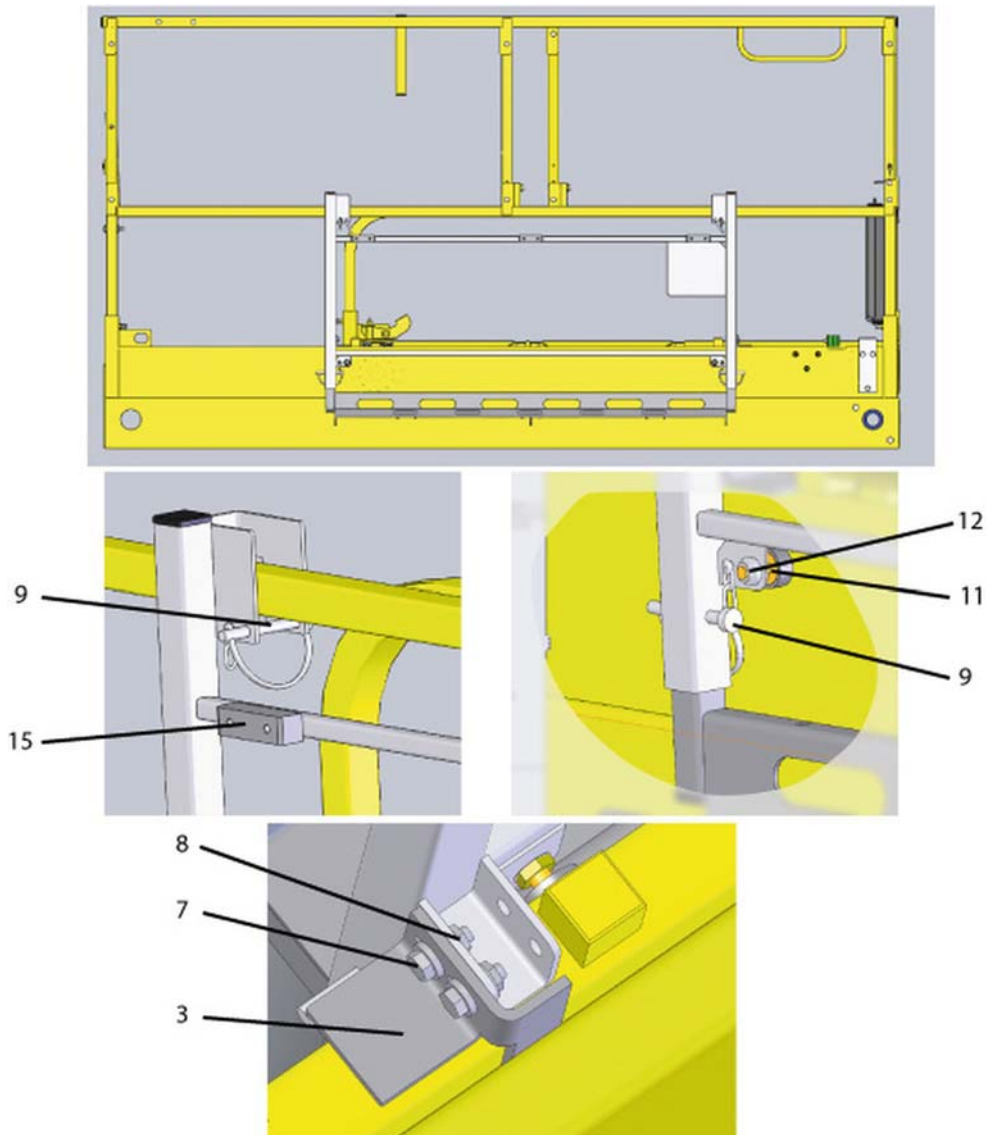


F

- Ειδική διαδικασία

4.6 - ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ - ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2032E / 2247E / 2632E / 2747E / 3347E / 3947E



Θέση	Ονομασία
3	Τέρμα
7	Βίδες τοποθέτησης
8	Παξιμάδι
9	Πείρος
11	Προφυλακτήρας
12	Παξιμάδι
15	Προστατευτικό παρέμβυσμα

F

- Ειδική διαδικασία

1. Αφού επιβεβαιώσετε την ύπαρξη της πινακίδας στο λίκνο, τοποθετήστε το στήριγμα στο εξωτερικό μέρος του προστατευτικού κυγκλιδώματος, στο πλάι του πίνακα ελέγχου.
2. Ασφαλίστε τον 2 πείρο ασφάλισης (9) στο μεσαίο κυγκλιδώμα.
3. Τοποθετήστε τις 2 πλάκες στερέωσης (3) στο εσωτερικό άκρο της πλατφόρμας.
4. Συσφίξτε τη βίδα (7) και το παξιμάδι (8) των δύο πλακών στερέωσης (3) με τη συνιστώμενη ροπή σύσφιξης.
5. Στερεώστε, εάν είναι απαραίτητο, τον προφυλακτήρα (11) με το παξιμάδι (12).
6. Στερεώστε σταθερά το πλαίσιο με έναν ή περισσότερους μάντες, οι οποίοι δεν παρέχονται.

Σημείωση : Απαιτήσεις ροπής σύσφιξης : **9 Nm (6.64 lbs/ft)** για **M6** και **22 Nm (16 lbs/ft)** για **M8**.

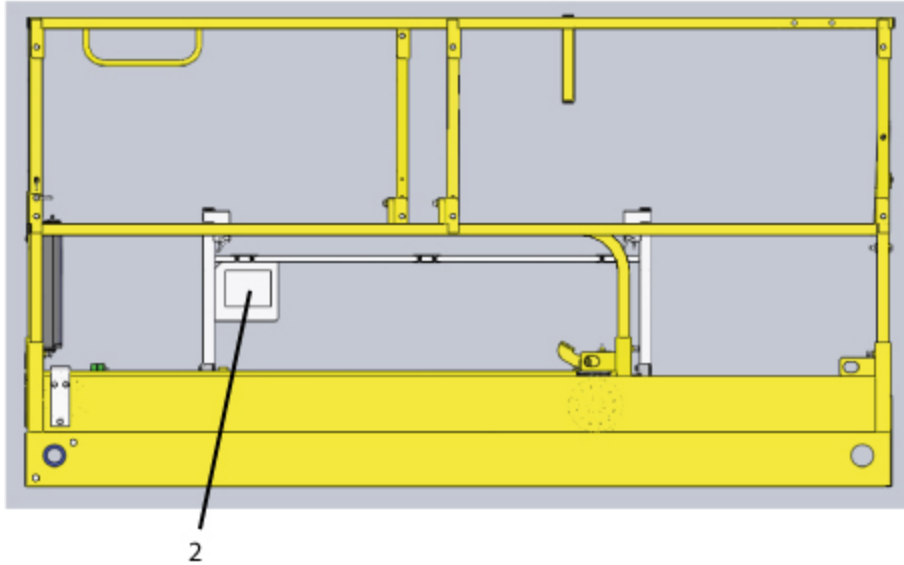
- Δοκιμή πριν τη λειτουργία : Τοποθετήστε και ασφαλίστε φορτίο 50 kg (110 lbs) κατά το μέγιστο στα λίκνα. Διασφαλίστε ότι τα λίκνα μπορούν να στηρίξουν το φορτίο και ότι δεν υπάρχει εμφανής δομική βλάβη.

F

- Ειδική διαδικασία

4.7 - ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Θέση σημάτων



Πινακίδα στοιχείων



COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2032E / 2247E / 2632E / 2747E / 3347E / 3947E

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	2	Στα Αγγλικά - ANSI : 4000507300 Στα Γαλλικά - ANSI : 4000507290 Στα Ισπανικά - ANSI: 4000507310

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

1 - Βασικά χαρακτηριστικά



Ορισμένες επιλογές ενδέχεται να αλλάξουν τα χαρακτηριστικά χρήσης της μηχανής, όπως και τα σχετικά χαρακτηριστικά ασφαλείας. Αν η μηχανή σας παραδόθηκε αρχικά με αυτήν την επιλογή, η αντικατάσταση ενός εξαρτήματος ασφαλείας που συνδέεται με αυτήν την επιλογή δεν απαιτεί ιδιαίτερα μέτρα προφύλαξης, πέρα δηλαδή από εκείνα που απαιτεί η ίδια η εγκατάσταση (στατική δοκιμή).

Στην αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ακολουθήσετε τις ακόλουθες συστάσεις του κατασκευαστή :

- Εγκατάσταση αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο από την HAULOTTE® προσωπικό.
- Ενημερωθείτε από την πινακίδα του κατασκευαστή.
- Πραγματοποιήστε δοκιμές σταθερότητας με πιστοποιημένο οργανισμό.
- Ενημερωθείτε για τη συμμόρφωση από τις σημάνσεις.


Με σκοπό τη διαρκή βελτίωση των προϊόντων της, η HAULOTTE® διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει, χωρίς προειδοποίηση, τα τεχνικά χαρακτηριστικά τους.

Οι τιμές των δονήσεων στα χέρια, στα πόδια και η ακουστική ισχύς που υποδεικνύονται στους πίνακες των τεχνικών χαρακτηριστικών σημειώθηκαν στις ακόλουθες συνθήκες :

- Η μέγιστη τετραγωνική μέση τιμή που έχει υπολογιστεί ως συχνότητα επιτάχυνσης και η συνολική τιμή των δονήσεων στις οποίες εκτίθεται το σύστημα χεριών-βραχιόνων έχουν υπολογιστεί στα προϊόντα, με προσομοίωση ενός αντιπροσωπευτικού κύκλου κανονικής χρήσης. Οι τιμές πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας περί μηχανών 2006/42/CE.
- Για τις ηλεκτρικές μηχανές, το επίπεδο ακουστικής ισχύος υπολογίζεται σύμφωνα με τις συνθήκες που περιγράφονται στην οδηγία περί μηχανών 2006/42/CE, στη θέση οδήγησης.
- Για τις μηχανές που διαθέτουν θερμικούς κινητήρες, το επίπεδο της εγγυημένης ακουστικής ισχύος LWA (που εμφανίζεται στο προϊόν) υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο και τις συνθήκες που περιγράφονται στο παράρτημα III, μέρος B, μέθοδος 1 και 0 της ευρωπαϊκής οδηγίας 2000/14/CE.



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - C10N-1 - Μόνο για τη μηχανή AS - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή	C10N-1	
Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,48 m	(8 ft2 in)
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	0,81 m	(2 ft7 in)
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,17 m	(7 ft1 in)
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,33 m	(4 ft4 in)
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,125 m	(0 ft5 in)
Ελάχιστη απόσταση από το έδαφος	0,030 m	(0 ft2 in)
Ύψος μεταφοράς	1,33 m	(4 ft4 in)
Μέγιστο ύψος εργασίας	10,08 m	(33 ft1 in)
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	8,08 m	(26 ft6 in)
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,80 m	(2 ft7 in)
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,38 m	(7 ft9 in)
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,34 m	(1 ft1 in)
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)
Ανιχνευτής κλίσης Μόνο για τη μηχανή AS	2 °	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph)
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)
Συνολικό βάρος	2448 kg	(5398 lb)
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 230 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (507 lb)
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 120 kg	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (265 lb)
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	120 kg-	(265 lb)-
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 40 daN(lbf)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : daN(90 lbf)
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : Απαγορεύεται	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : Απαγορεύεται
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας)	 Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις C10N-1 (N/A)	
Πηγή τροφοδοσίας	24 V	
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	25 l	(7 gal US)
Μπαταρία	24 V-180 Ah	
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί	23 %	
Τύπος ελαστικών	380 x 127 x 30 - No Marking	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)	46 s	
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)	51 s	
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	1 km/h	(0,6 mph)
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1,5 km/h	(0,9 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	3,5 km/h	(2,2 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς	< 70 dB (A)	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μηχανή	COMPACT 8		COMPACT 2032E		
	Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,48 m	(8 ft2 in)	2,48 m	(8 ft2 in)	
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	0,81 m	(0 ft32 in)	0,81 m	(0 ft32 in)	
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)	
Αριθμός επεκτάσεων			1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	1,99 m	(6 ft6 in)	1,99 m	(6 ft6 in)	
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,14 m	(3 ft9 in)	1,14 m	(3 ft9 in)	
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,125 m	(0 ft5 in)	0,125 m	(0 ft5 in)	
Ύψος μεταφοράς	1,99 m	(6 ft6 in)	1,99 m	(6 ft6 in)	
Μέγιστο ύψος εργασίας	8,18 m	(26 ft10 in)	8,18 m	(26 ft10 in)	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	6,18 m	(20 ft3 in)	6,18 m	(20 ft3 in)	
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,92 m	(3 ft0 in)	0,92 m	(3 ft0 in)	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,34 m	(1 ft1 in)	0,34 m	(1 ft1 in)	
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)	
Ονομαστική κλίση CE - AS		2 °		-	
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0 °	
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2 °	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)	-	-	
Συνολικό βάρος	1655 kg	(3649 lb)	1655 kg	(3649 lb)	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) C E - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 350 kg Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 120 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (773 lb) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (265 lb)	-	-	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	350 kg	(773 lb)	
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg-	(331 lb)-	150 kg-	(331 lb)-	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 40 daN Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 20 daN	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (45 lbf)	-	-	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf	
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 1  Ενότητα C 4.1.1Ειδικές σημάνσεις COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		-		
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA	-		2  Ενότητα C 4.1.1Ειδικές σημάνσεις COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		
Πηγή τροφοδοσίας			24 V		

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 8		COMPACT 2032E	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Μπαταρία	24 V-180 Ah			
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί	25 %			
Τύπος ελαστικών	380 x 127 x 30			
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)	37 s			
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)	41 s			
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς	< 70 dB (A)			

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μηχανή	COMPACT 8W		COMPACT 2047E		
	Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,45 m	(8 ft0 in)	2,45 m	(8 ft0 in)	
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)	
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)	
Αριθμός επεκτάσεων			1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,14 m	(7 ft0 in)	2,14 m	(7 ft0 in)	
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)	
Ύψος μεταφοράς	1,28 m	(4 ft2 in)	1,28 m	(4 ft2 in)	
Μέγιστο ύψος εργασίας	8,27 m	(27 ft2 in)	8,27 m	(27 ft2 in)	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	6,27 m	(20 ft7 in)	6,27 m	(20 ft7 in)	
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,20 m	(0 ft7 in)	0,20 m	(0 ft7 in)	
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)	
Ονομαστική κλίση CE - AS		3 °		-	
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0 °	
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2 °	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)	-	-	
Συνολικό βάρος	2030 kg	(4476 lb)	2030 kg	(4476 lb)	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 450 kg Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 450 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (1000 lb) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (1000 lb)	-	-	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	450 kg	(1000 lb)	
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 40 daN Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 40 daN	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (90 lbf)	-	-	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	666 N	150 lbf	
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 3 Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 3  Ενότητα C 4.1.1Ειδικές σημάνσεις COMPACT 8W (COMPACT 2047E)		-		
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA	-		3  Ενότητα C 4.1.1Ειδικές σημάνσεις COMPACT 8W (COMPACT 2047E)		
Πηγή τροφοδοσίας			24 V		
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ Μπαταρία	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)	
			24 V-240 Ah		

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 8W		COMPACT 2047E	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί			23 %	
Τύπος ελαστικών			380 x 127 x 30	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)			44 s	
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)			56 s	
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς			< 70 dB (A)	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μηχανή	COMPACT 10N		COMPACT 2632E		
	Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,48 m	(8 ft2 in)	2,48 m	(8 ft2 in)	
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	0,81 m	(2 ft8 in)	0,81 m	(2 ft8 in)	
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)	
Αριθμός επεκτάσεων			1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,17 m	(7 ft1 in)	2,17 m	(7 ft1 in)	
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,33 m	(4 ft4 in)	1,33 m	(4 ft4 in)	
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,125 m	(0 ft5 in)	0,125 m	(0 ft5 in)	
Ελάχιστη απόσταση από το έδαφος	0,030 m	(0 ft2 in)	0,030 m	(0 ft2 in)	
Ύψος μεταφοράς	1,33 m	(4 ft4 in)	1,33 m	(4 ft4 in)	
Μέγιστο ύψος εργασίας	10,08 m	(33 ft1 in)	8 m	(26 ft3 in)	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	8,08 m	(24 ft6 in)	8 m	(26 ft3 in)	
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,34 m	(1 ft1 in)	0,34 m	(1 ft1 in)	
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)	
Ονομαστική κλίση CE - AS		2 °		-	
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0 °	
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2 °	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 0 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (0 mph)	-	-	
Συνολικό βάρος	2190 kg	(4829 lb)	2190 kg	(4829 lb)	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 230 kg Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 0 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (507 lb) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (0 lb)	-	-	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	230 kg	(507 lb)	
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	120 kg	(265 lb)	120 kg	(265 lb)	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 40 daN Χρήση σε εξωτερικό χώρο : Απαγορεύεται	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : Απαγορεύεται	-	-	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf	
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 0  Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		-		
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA	-	-	2	 Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 10N		COMPACT 2632E	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Πηγή τροφοδοσίας			24 V	
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Μπαταρία			24 V-180 Ah	
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί			23 %	
Τύπος ελαστικών			380 x 127 x 30	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)			46 s	
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)			51 s	
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς			< 70 dB (A)	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - Τεχνικά χαρακτηριστικά


Μηχανή	COMPACT 10		COMPACT 2747E		
	Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,43 m	(8 ft0 in)	2,43 m	(8 ft0 in)	
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)	
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)	
Αριθμός επεκτάσεων			1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,26 m	(7 ft5 in)	2,26 m	(7 ft5 in)	
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,40 m	(4 ft7 in)	1,40 m	(4 ft7 in)	
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)	
Ύψος μεταφοράς	1,40 m	(4 ft7 in)	1,40 m	(4 ft7 in)	
Μέγιστο ύψος εργασίας	10,14 m	(33 ft3 in)	10,14 m	(33 ft3 in)	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	8,14 m	(26 ft8 in)	8,14 m	(26 ft8 in)	
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,20 m	(0 ft7 in)	0,20 m	(0 ft7 in)	
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)	
Ονομαστική κλίση CE - AS		2 °		-	
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0 °	
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2 °	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)	-	-	
Συνολικό βάρος	2235 kg	(4928 lb)	2235 kg	(4928 lb)	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 450 kg Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 450 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (1000 lb) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (1000 lb)	-	-	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	450 kg	(1000 lb)	
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 40 daN Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 20 daN	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (45 lbf)	-	-	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	666 N	150 lbf	
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 1  Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 10 (COMPACT 2747E)		-		
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA	-		3  Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 10 (COMPACT 2747E)		
Πηγή τροφοδοσίας			24 V		

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά


Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 10		COMPACT 2747E	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Μπαταρία	24 V-240 Ah			
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί	23 %			
Τύπος ελαστικών	380 x 127 x 30			
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)	51 s			
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)	42 s			
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς	< 70 dB (A)			

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή	COMPACT 12		COMPACT 3347E		
	Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,43 m	(8 ft0 in)	2,43 m	(8 ft0 in)	
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)	
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)	
Αριθμός επεκτάσεων			1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,38 m	(7 ft10 in)	2,38 m	(7 ft10 in)	
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,53 m	(5 ft0 in)	1,53 m	(5 ft0 in)	
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,13 m	(0 ft6 in)	0,13 m	(0 ft6 in)	
Ύψος μεταφοράς	1,53 m	(5 ft0 in)	1,53 m	(5 ft0 in)	
Μέγιστο ύψος εργασίας	12 m	(39 ft4 in)	12 m	(39 ft4 in)	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	10 m	(32 ft10 in)	10 m	(32 ft10 in)	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (Ιαπωνία)	9,80 m	(32 ft2 in)	-	-	
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,20 m	(0 ft48 in)	1,20 m	(0 ft48 in)	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,5 m	(8 ft2 in)	2,5 m	(8 ft2 in)	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,2 m	(0 ft8 in)	0,2 m	(0 ft8 in)	
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)	
Ονομαστική κλίση CE - AS		2 °		-	
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0 °	
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2 °	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)	-	-	
Συνολικό βάρος	2470 kg	(5446 lb)	2470 kg	(5446 lb)	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 300 kg Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 300 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (662 lb) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (662 lb)	-	-	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	300 kg	(662 lb)	
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 40 daN Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 20 daN	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (45 lbf)	-	-	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf	
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 1  Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		-		

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 12		COMPACT 3347E	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA		-	2  Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 12 (COMPACT 3347E)	
Πηγή τροφοδοσίας			24 V	
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Μπαταρία			24 V-240 Ah Προαιρετικά : 24 V-240 Ah (C5)	
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί			23 %	
Τύπος ελαστικών			380 x 127 x 30	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)			83 s	
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)			52 s	
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς			< 70 dB (A)	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Τεχνικά χαρακτηριστικά


Μηχανή	COMPACT 14		COMPACT 3947E		
	Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,475 m	(8 ft1 in)	2,475 m	(8 ft1 in)	
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,206 m	(3 ft11 in)	1,206 m	(3 ft11 in)	
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)	
Αριθμός επεκτάσεων			1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,505 m	(8 ft3 in)	2,505 m	(8 ft3 in)	
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1.644 m	(5 ft5 in)	1.644 m	(5 ft5 in)	
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)	
Μέγιστο ύψος εργασίας	13.80 m	(45 ft3 in)	13.80 m	(45 ft3 in)	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	11.80 m	(38 ft9 in)	11.80 m	(38 ft9 in)	
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,38 m	(7 ft10 in)	2.38 m	(7 ft10 in)	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,34 m	(1 ft1 in)	0.34 m	(1 ft1 in)	
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)	
Ονομαστική κλίση CE - AS		2° / 3°		-	
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0°	
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2° / 3°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :	0 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :	(0 mph)	-
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο :	Απαγορεύεται	Χρήση σε εξωτερικό χώρο :	Απαγορεύεται	-
Συνολικό βάρος	3174 kg	(6999 lb)	3174 kg	(6999 lb)	
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :	350 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :	(772 lb)	-
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο :	Απαγορεύεται	Χρήση σε εξωτερικό χώρο :	Απαγορεύεται	-
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	350 kg	(772 lb)	
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)	
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :	40 daN	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :	(90 lbf)	-
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο :	Απαγορεύεται	Χρήση σε εξωτερικό χώρο :	Απαγορεύεται	-
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf	
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :	3	Χρήση σε εσωτερικό χώρο :		-
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο :	Απαγορεύεται			
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA	Ενότητα C 4.1.1Ειδικές σημάνσεις COMPACT 14 (COMPACT 3947E)		2	Ενότητα C 4.1.1Ειδικές σημάνσεις COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 14		COMPACT 3947E	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Πηγή τροφοδοσίας			24 V	
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Μπαταρία			24 V-255 Ah	
			Προαιρετικά : 24 V-240 Ah (C5)	
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί			23 %	
Τύπος ελαστικών			380 x 127 x 30	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)			68 s	
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)			54 s	
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	0.85 km/h	(0.53 mph)	0.85 km/h	(0.53 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	2.8 km/h	(1.7 mph)	2.8 km/h	(1.7 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς			< 70 dB (A)	



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα COMPACT 8 (COMPACT 2032E) Ενιαίο φορτίο (Προαιρετικά) - στα AS και CE μόνο - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 8 CU	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,48 m	(8 ft2 in)
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	0,81 m	(0 ft32 in)
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,30 m	(7 ft7 in)
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	1,99 m	(6 ft6 in)
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/ συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,14 m	(3 ft9 in)
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,125 m	(0 ft5 in)
Ύψος μεταφοράς	1,99 m	(6 ft6 in)
Μέγιστο ύψος εργασίας	8,18 m	(26 ft10 in)
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	6,18 m	(20 ft3 in)
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,92 m	(3 ft0 in)
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,38 m	(7 ft9 in)
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,34 m	(1 ft1 in)
Πλευρική απόσταση τροχών	1,86 m	(6 ft1 in)
Ονομαστική κλίση CE - AS	2°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph)
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)
Συνολικό βάρος	1875 kg	(4134 lb)
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 300 kg	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (662 lb)
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 300 kg	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (662 lb)
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg	(331 lb)
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 40 daN	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (90 lbf)
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 20 daN	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (45 lbf)
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 2	
	Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 1	
	 Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 8 CU (COMPACT 2032 CU)	
Πηγή τροφοδοσίας	24 V	
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	25 l	(7 gal US)
Εκκίνηση μπαταρίας	24 V-180 Ah	
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί	25 %	
Τύπος ελαστικών	380 x 127 x 30	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)	37 s	
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)	41 s	
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	1 km/h	(0,9 mph)
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1,5 km/h	(0,6 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	3,5 km/h	(2,2 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς	< 70 dB (A)	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 10RTE		COMPACT 2668RTE	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,65 m	(8 ft8 in)	2,65 m	(8 ft8 in)
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,80 m	(0 ft71 in)	1,80 m	(0 ft71 in)
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Αριθμός επεκτάσεων		1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,42 m	(7 ft11 in)	2,42 m	(7 ft11 in)
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,51 m	(4 ft11 in)	1,51 m	(4 ft11 in)
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,25 m	(0 ft10 in)	0,25 m	(0 ft10 in)
Ύψος μεταφοράς	1,51 m	(4 ft11 in)	1,51 m	(4 ft11 in)
Μέγιστο ύψος εργασίας	10,25 m	(33 ft8 in)	10,25 m	(33 ft8 in)
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	8,25 m	(27 ft1 in)	8,25 m	(27 ft1 in)
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,54 m	(5 ft10 in)	1,54 m	(5 ft10 in)
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	3,73 m	(12 ft3 in)	3,73 m	(12 ft3 in)
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	1,21 m	(4 ft0 in)	1,21 m	(4 ft0 in)
Πλευρική απόσταση τροχών	1,87 m	(6 ft2 in)	1,87 m	(6 ft2 in)
Ονομαστική κλίση CE - AS		3°		-
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0°
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2°
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)	-	-
Συνολικό βάρος - Μηχάνημα χωρίς σταθεροποιητές	3380 kg	(7453 lb)	3380 kg	(7453 lb)
Συνολικό βάρος - Μηχάνημα με προώστες	3620 kg	(7982 lb)	3620 kg	(7982 lb)
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	565 kg	(1246 lb)	-	-
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	565 kg	(1246 lb)
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	400 N	90 lbf	-	-
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	2	 Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	-	-
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA	-	-	2	 Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)
Πηγή τροφοδοσίας			48 V	
Πρόσθετη πηγή τροφοδοσίας ρεύματος			285 Ah	
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί			25 %	
Τύπος ελαστικών			26 x 12 - 12	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)			35 s	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή	COMPACT 10RTE		COMPACT 2668RTE		
	Χαρακτηριστικά	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)		40 s			
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	0,8 km/h	(0,49 mph)	0,8 km/h	(0,49 mph)	
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1,6 km/h	(0,99 mph)	1,6 km/h	(0,99 mph)	
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)	
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	
Ακουστική ισχύς		< 70 dB (A)			

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 12RTE		COMPACT 3368RTE	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Μήκος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	2,65 m	(8 ft8 in)	2,65 m	(8 ft8 in)
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,80 m	(0 ft71 in)	1,80 m	(0 ft71 in)
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Αριθμός επεκτάσεων		1		
Ύψος μηχανής σε θέση αποθήκευσης	2,54 m	(8 ft4 in)	2,54 m	(8 ft4 in)
Μέγιστο συνολικό ύψος του μηχανήματος σε αναδιπλωμένη/συμπτυγμένη θέση χωρίς τοποθετημένα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,68 m	(5 ft6 in)	1,68 m	(5 ft6 in)
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,25 m	(0 ft10 in)	0,25 m	(0 ft10 in)
Ύψος μεταφοράς	1,68 m	(5 ft6 in)	1,68 m	(5 ft6 in)
Μέγιστο ύψος εργασίας	12,15 m	(39 ft10 in)	12,15 m	(39 ft10 in)
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	10,15 m	(33 ft4 in)	10,15 m	(33 ft4 in)
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,54 m	(5 ft10 in)	1,54 m	(5 ft10 in)
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,50 m	(8 ft2 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	1,21 m	(4 ft0 in)	0,34 m	(1 ft1 in)
Πλευρική απόσταση τροχών	1,87 m	(6 ft2 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Ονομαστική κλίση CE - AS		3°		-
Ονομαστική κλίση ANSI - CSA		-		0°
Κλίση προειδοποίησης ANSI - CSA		-		2°
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου CE - AS	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : (0 mph) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : (28 mph)	-	-
Συνολικό βάρος - Μηχάνημα χωρίς σταθεροποιητές	3800 kg	(8379 lb)	3800 kg	(8379 lb)
Συνολικό βάρος - Μηχάνημα με προώστες	4040 kg	(8908 lb)	4040 kg	(8908 lb)
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) CE - AS	450 kg	(992 lb)	-	-
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ANSI - CSA	-	-	450 kg	(992 lb)
Συνιστώμενη ικανότητα φορτίου σε έκταση	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια CE - AS	400 N	90 lbf	-	-
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) CE - AS	3	 Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	-	-
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ANSI - CSA	-	-	3	 Ενότητα C 4.1.1 Ειδικές σημάνσεις COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)
Πηγή τροφοδοσίας			48 V	
Πρόσθετη πηγή τροφοδοσίας ρεύματος			285 Ah	
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί			25 %	
Τύπος ελαστικών			26 x 12 - 12	
Χρόνος ανύψωσης πλατφόρμας (κενή φορτίου)			50 s	

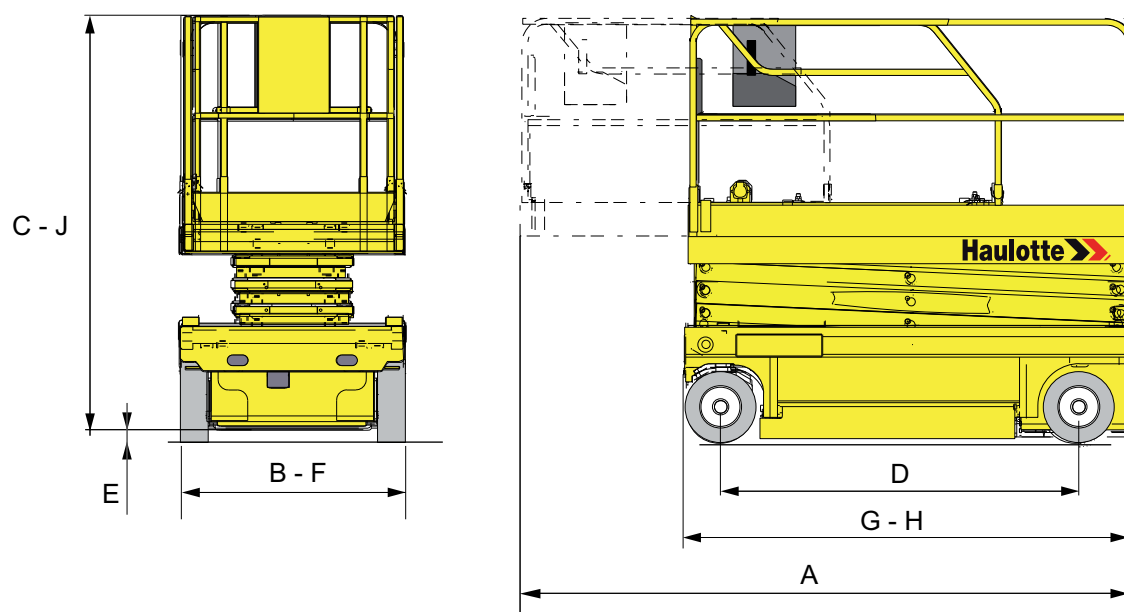
G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	COMPACT 12RTE		COMPACT 3368RTE	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Χρόνος χαμηλώματος πλατφόρμας (κενή φορτίου)	40 s			
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	0,8 km/h	(0,49 mph)	0,8 km/h	(0,49 mph)
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	1,6 km/h	(0,99 mph)	1,6 km/h	(0,99 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς	< 70 dB (A)			

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

2 - Εξωτερικές διαστάσεις

Γενικό διάγραμμα COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Θέση	COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3 ft 11 in
C	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft

Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Θέση	COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3-11
C	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in

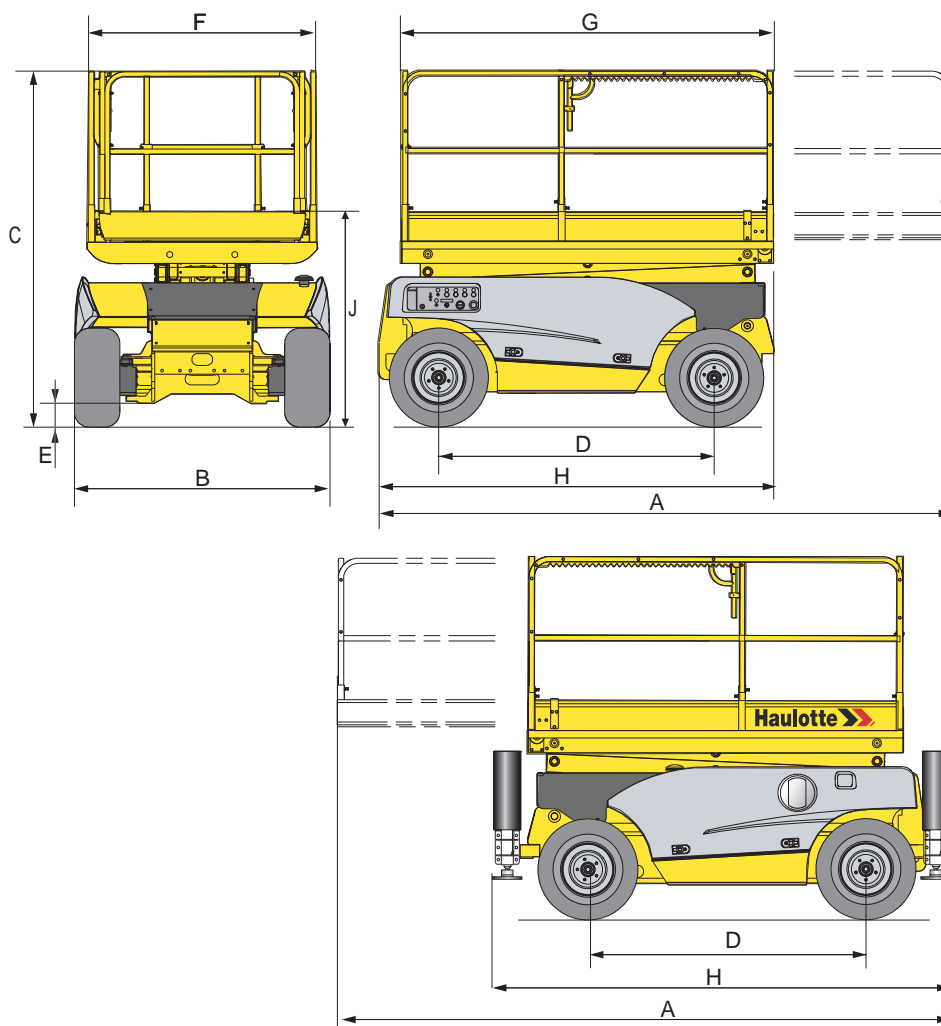
G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Θέση	COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	1,20	3 ft 11 in	1,20	3 ft 11 in
C	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Γενικό διάγραμμα COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Θέση	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12 ft 7 in	3,85	12 ft 7 in
B	1,80	5 ft 10 in	1,80	5 ft 10 in
C	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in
D	1,87	6 ft 1 in	1,87	6 ft 1 in
E	0,21	0 ft 8 in	0,21	0 ft 8 in
F x G	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in
H	2,65	8 ft 8 in	2,65	8 ft 8 in
J	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στην περίπτωση προαιρετικών προωστών : Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

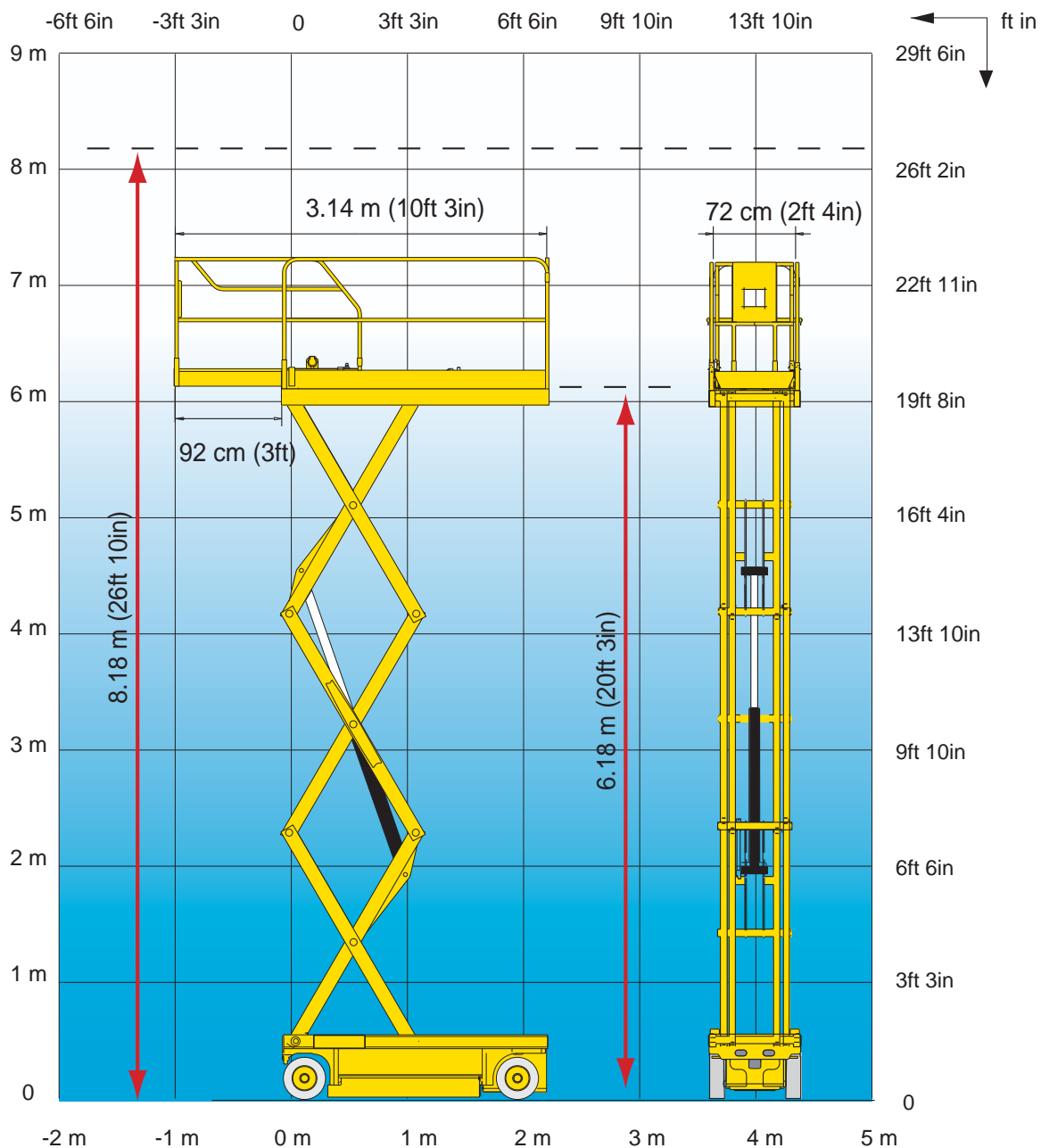
Θέση	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12 ft 7 in	3,85	12 ft 7 in
B	1,80	5 ft 10 in	1,80	5 ft 10 in
C	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in
D	1,87	6 ft 1 in	1,87	6 ft 1 in
E	0,21	0 ft 8 in	0,21	0 ft 8 in
F x G	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in
H	3,06	10 ft 0 in	3,06	10 ft 0 in
J	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3 - Ζώνη εργασίας

3.1 - ΜΗΧΑΝΗ C8 (COMPACT 2032E)

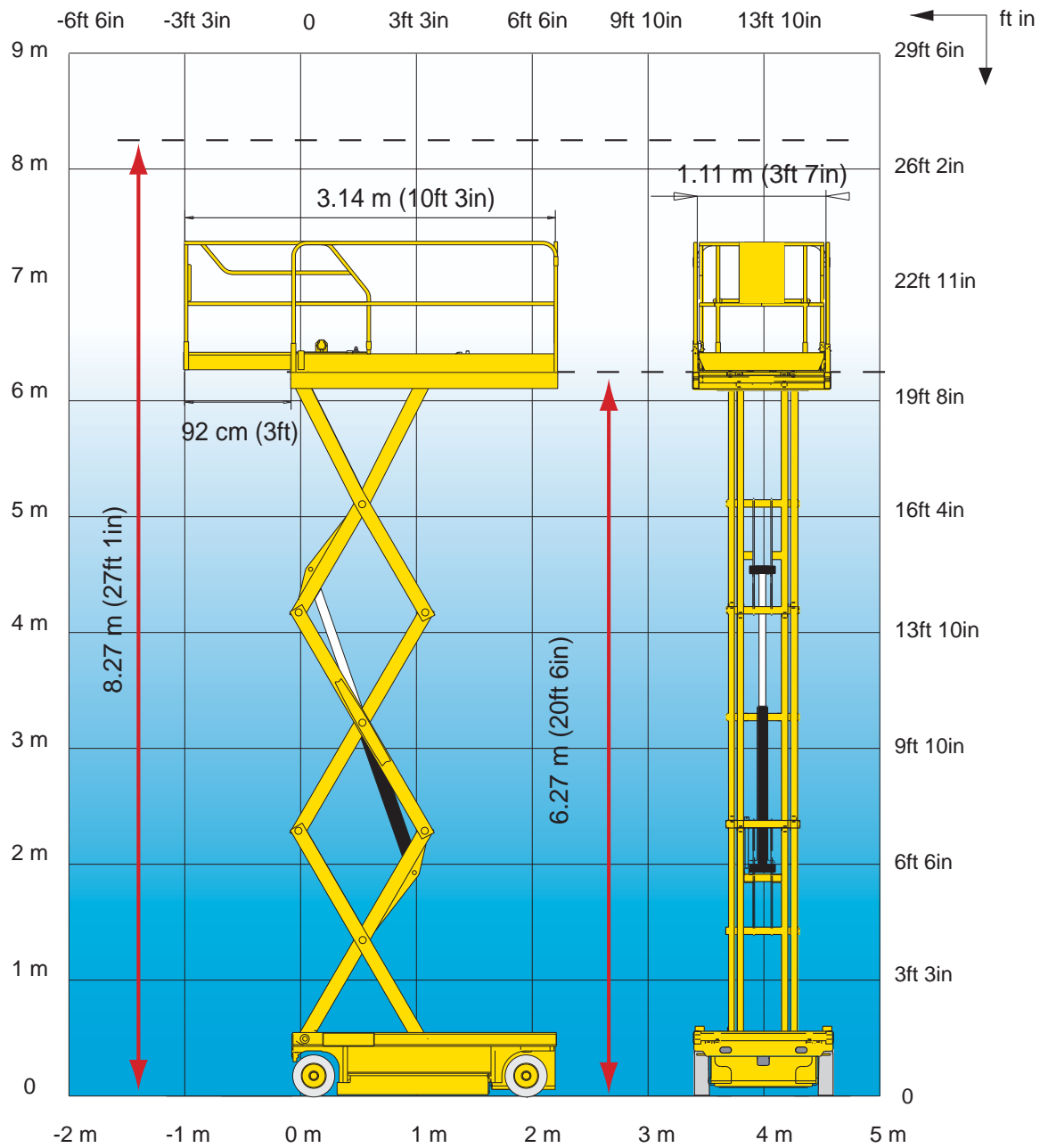
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.2 - ΜΗΧΑΝΗ C8W (COMPACT 2047E)

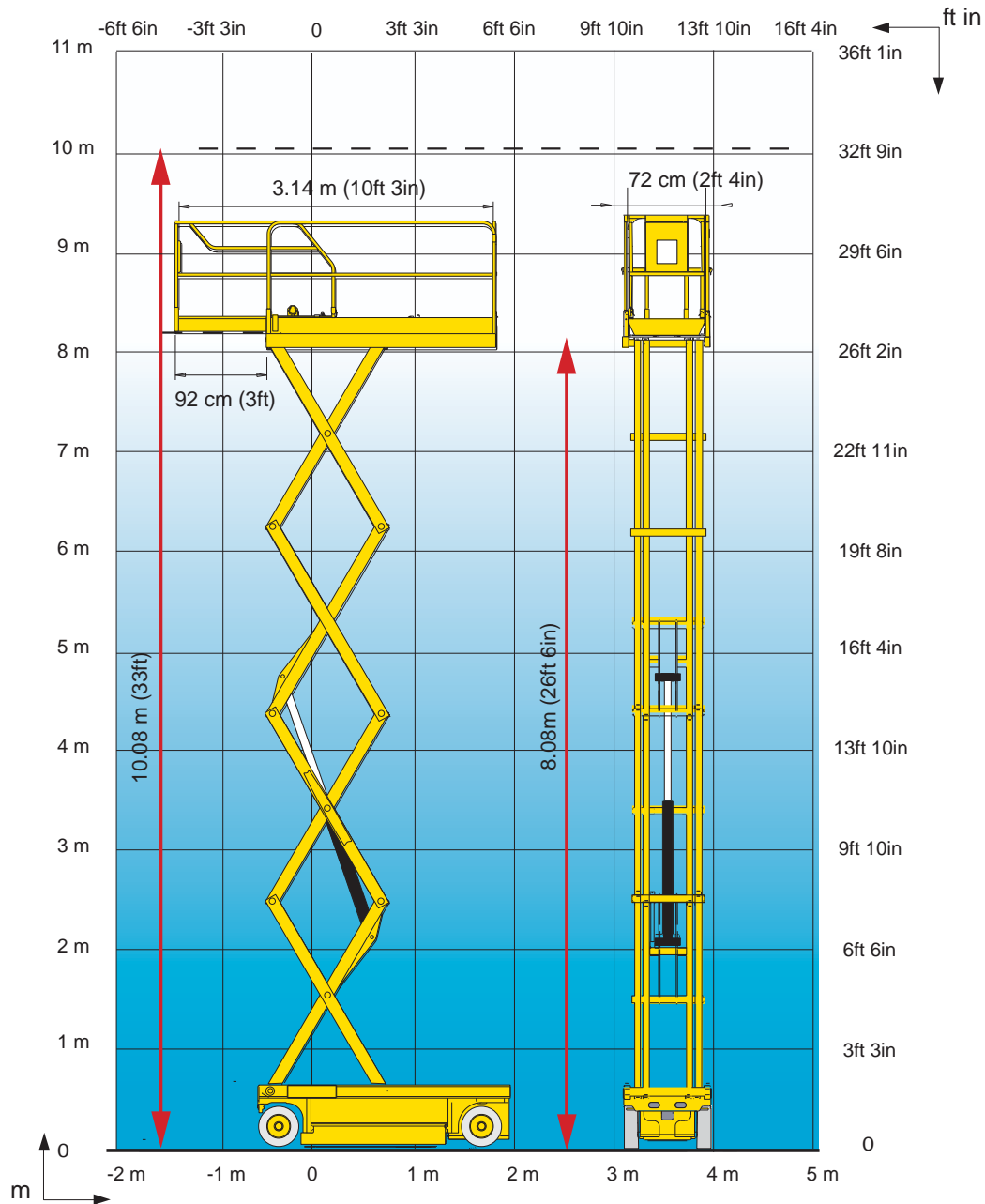
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.3 - ΜΗΧΑΝΗ C10N (COMPACT 2632E)

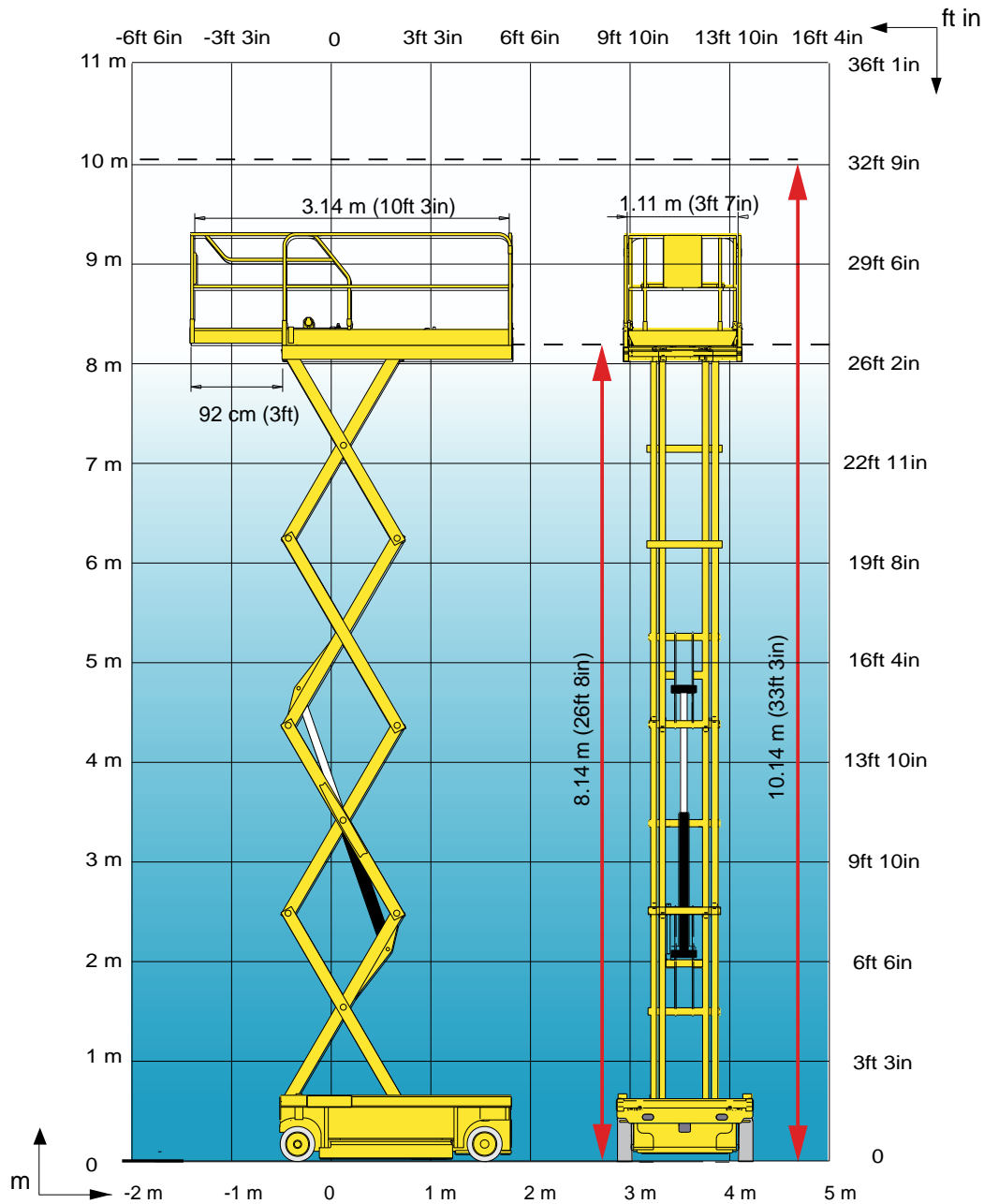
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.4 - ΜΗΧΑΝΗ C10 (COMPACT 2747E)

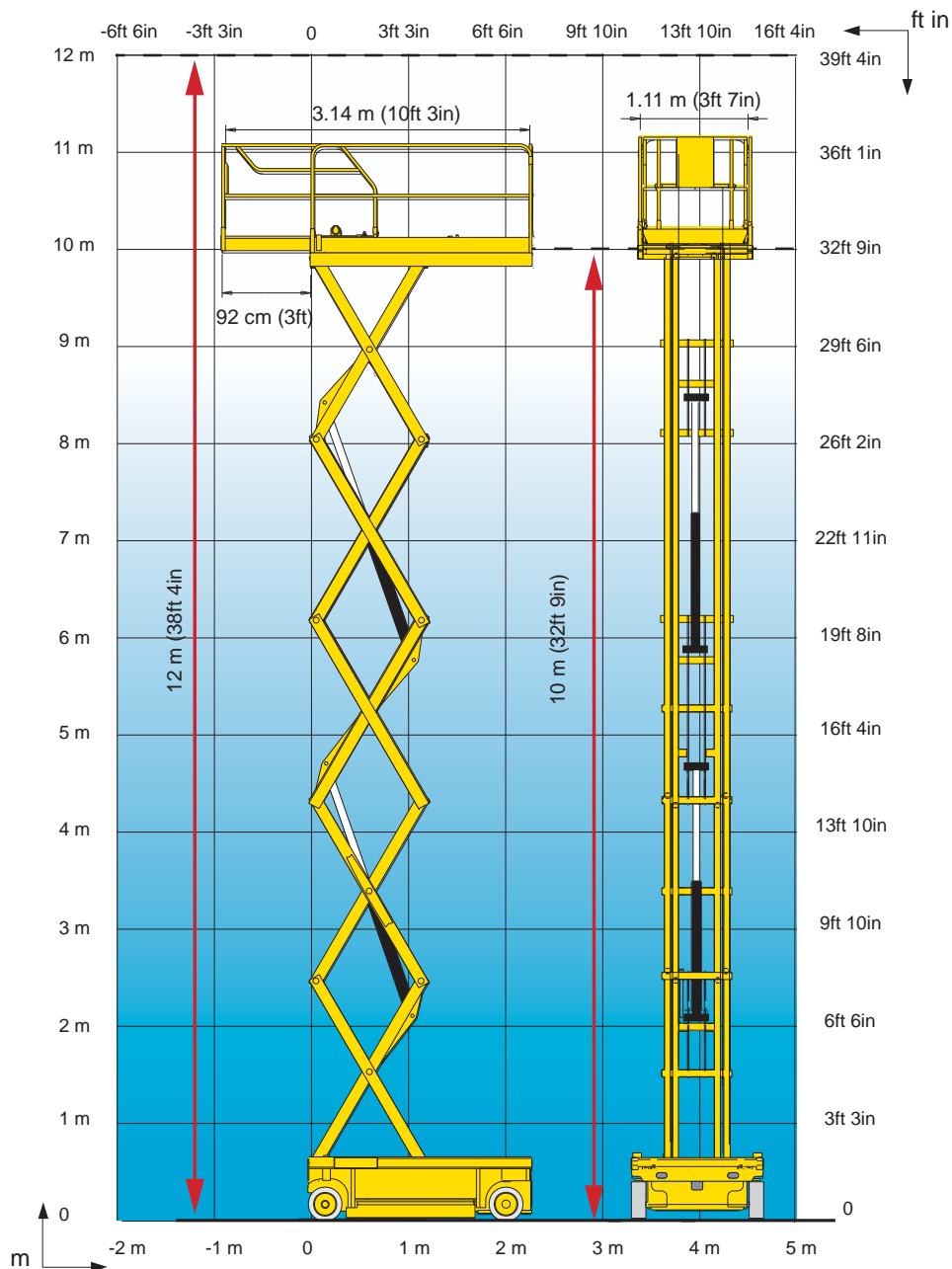
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.5 - ΜΗΧΑΝΗ C12 (COMPACT 3347E)

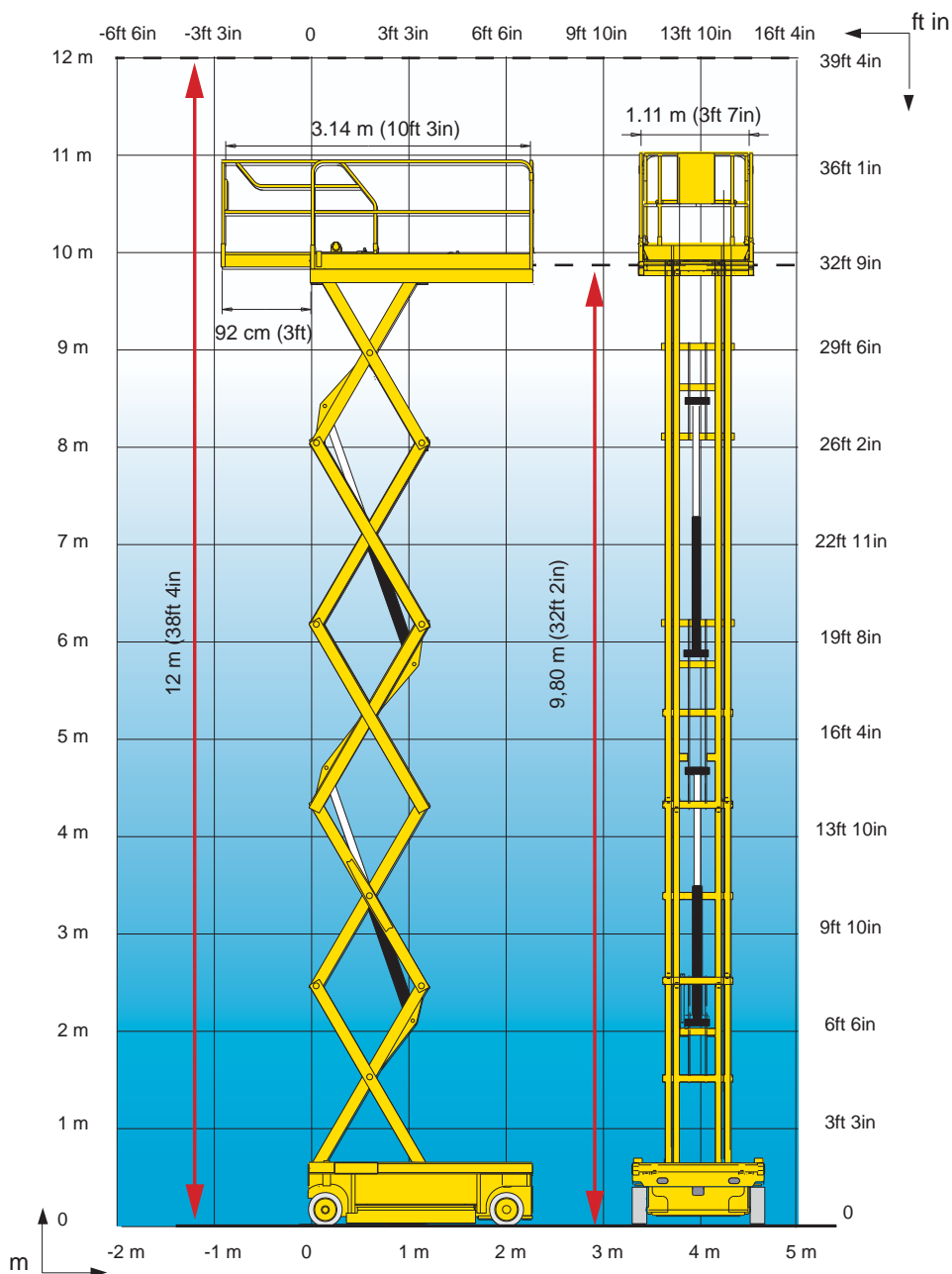
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.6 - ΜΗΧΑΝΗ C12 (COMPACT 3347E) (ΙΑΠΩΝΙΑ)

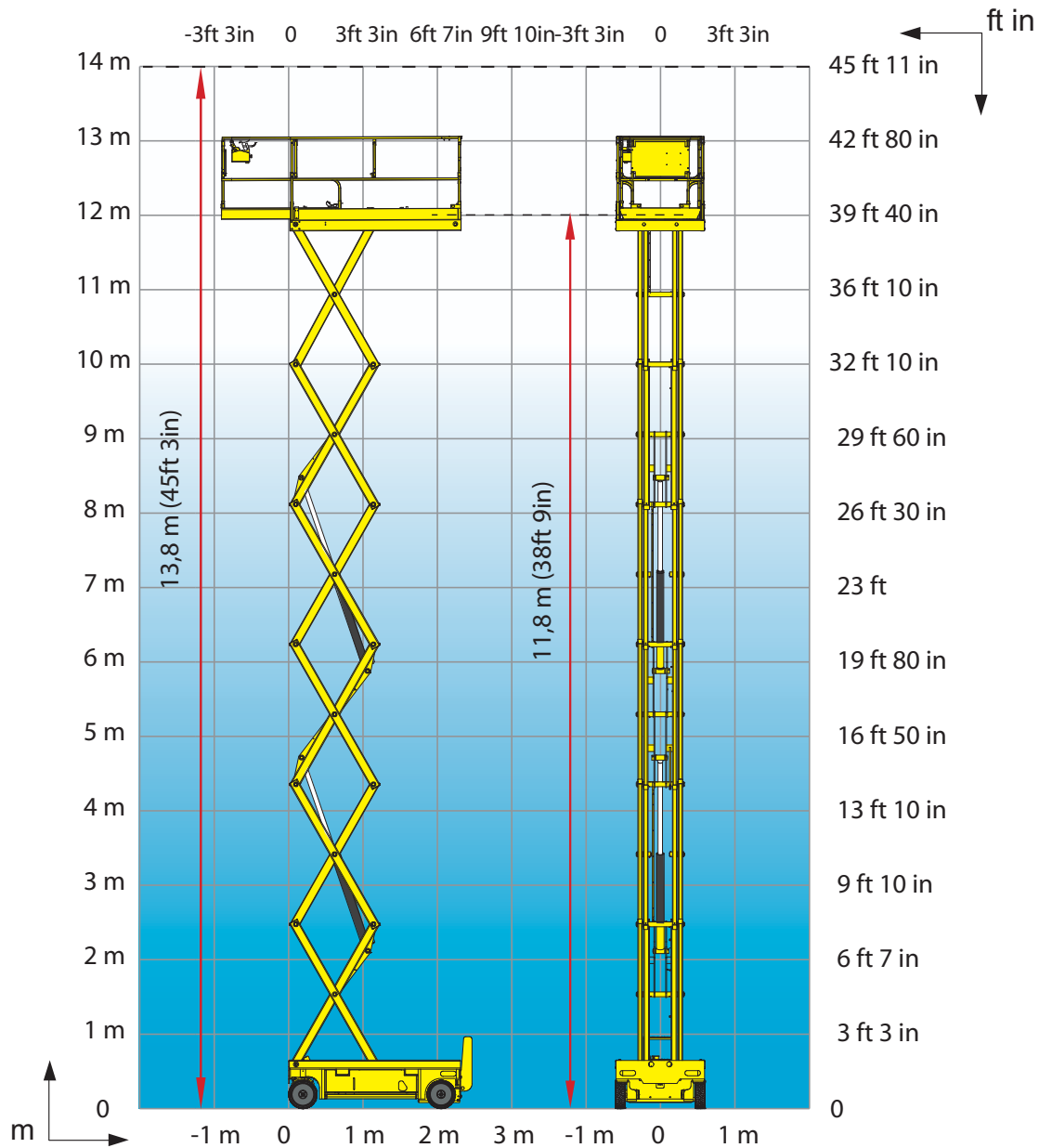
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.7 - ΜΗΧΑΝΗ C14 (COMPACT 3947E)

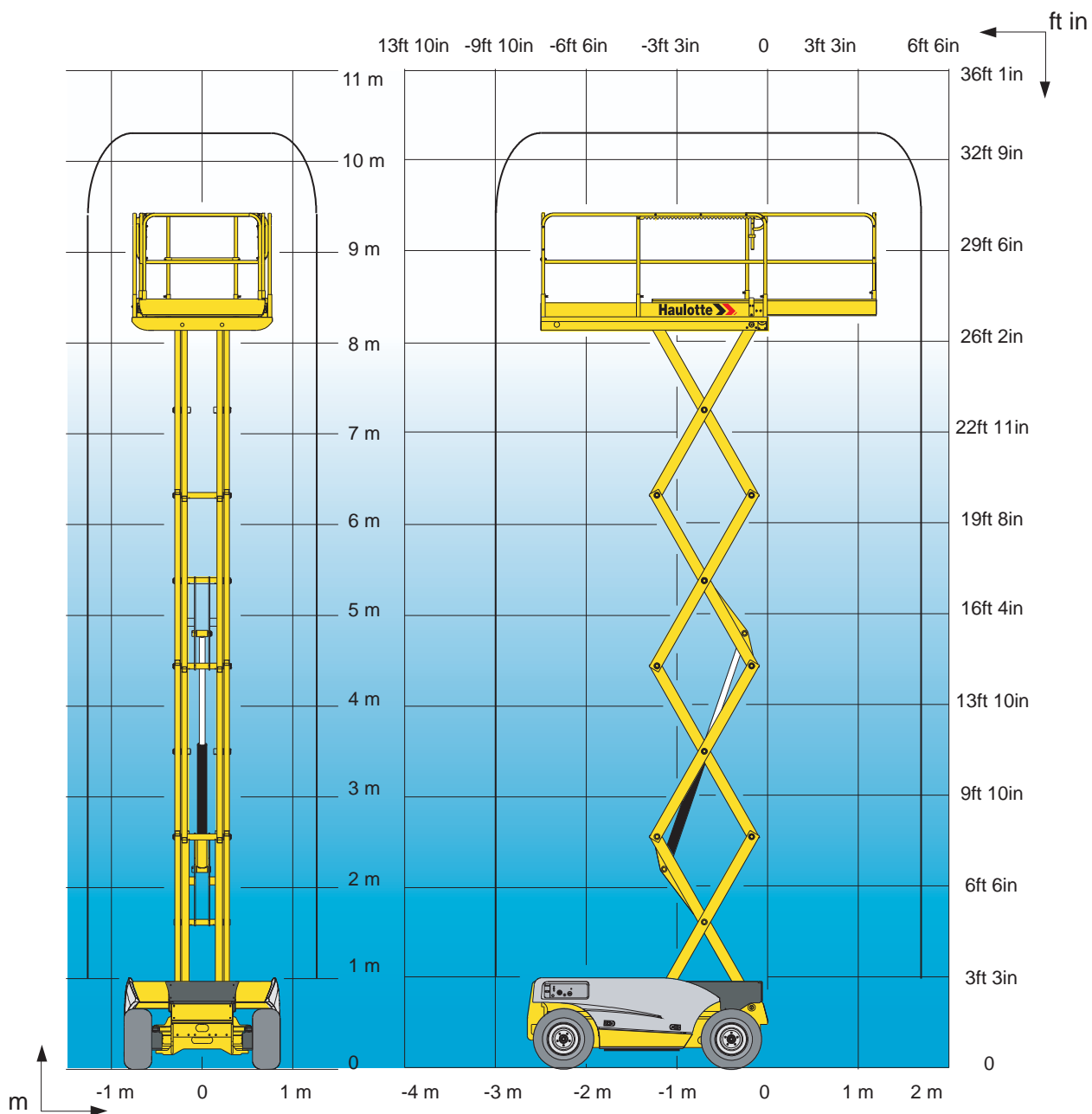
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.8 - ΜΗΧΑΝΗ COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

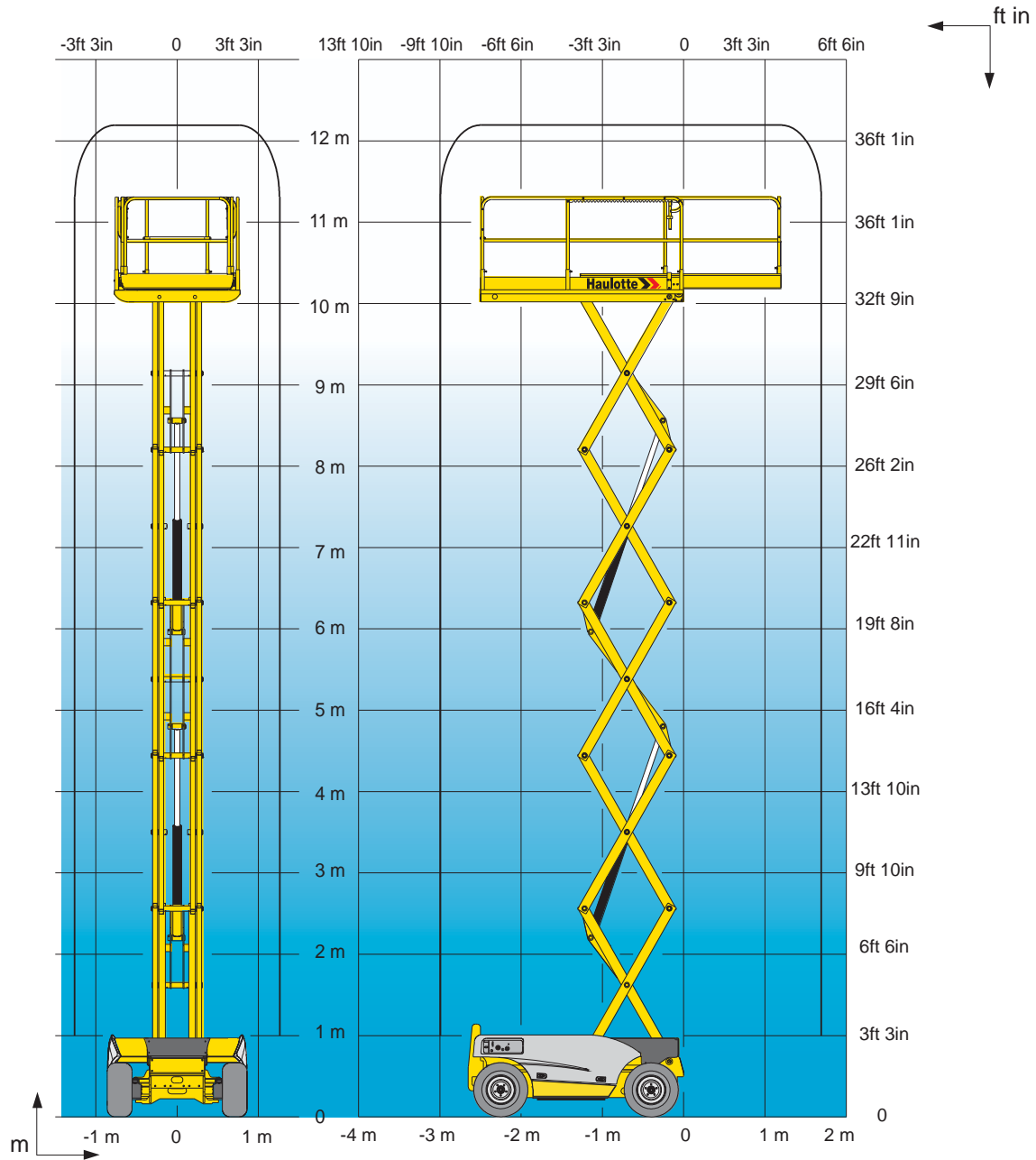
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.9 - ΜΗΧΑΝΗ COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

4 - Πρότυπο προδιαγραφών AS - CE

Οι παρακάτω δοκιμές πρέπει να πραγματοποιούνται μετά από :

- Μια σημαντική τεχνική εργασία.
- Ένα ατύχημα που είχε ως αποτέλεσμα βλάβη ενός σημαντικού εξαρτήματος της μηχανής.



- Οι παρακάτω δοκιμές πρέπει να πραγματοποιούνται από εκπαιδευμένο προσωπικό σε ασφαλείς συνθήκες.
- Τα αποτελέσματα των δοκιμών πρέπει να καταγράφονται πλήρως.

Προς αποφυγή της αλλαγής της κλίσης της μηχανής κατά τη δοκιμή, πρέπει να χρησιμοποιείται μια διάταξη συγκράτησης (αλυσίδα, σημείο στερέωσης).

4.1 - ΔΟΚΙΜΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ

Πίνακας φορτίων

Μηχανή	Φορτίο δοκιμής	
	Pound (lb)	Kilogramme (kg)
COMPACT 8 (COMPACT 2032E) COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	965	437,5
COMPACT 8W (COMPACT 2047E) COMPACT 10 (COMPACT 2747E) COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	1240	562,5
COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	634	287,5
COMPACT 10N-1 (NA)	331	150
COMPACT 12 (COMPACT 3347E)	827	375
COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	1557	706,25



Η μηχανή δεν πρέπει να φέρει σημάδια μόνιμης φθοράς.

Οι δοκιμές πραγματοποιούνται από εκπαιδευμένο προσωπικό σε βέλτιστες συνθήκες και τα αποτελέσματα καταγράφονται πλήρως.

4.2 - ΔΟΚΙΜΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οι λειτουργικές δοκιμές παρουσιάζουν τα εξής ευρήματα :

- Η μηχανή πραγματοποίησε όλες τις κινήσεις χωρίς διακοπή, υποστηρίζοντας το ονομαστικό φορτίο.
- Όλα τα συστήματα ασφαλείας λειτουργούν σωστά.
- Δεν σημειώθηκε υπέρβαση των μέγιστων επιτρεπόμενων ταχυτήτων λειτουργίας.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

4.3 - ΔΟΚΙΜΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ

Η δοκιμή σταθερότητας δείχνει ότι η μηχανή είναι σταθερή και σε δυσμενή θέση. Η στιγμή ανατροπής της μηχανής υπολογίζεται βάσει συνδυασμού φορτίων στη διαμόρφωση με την πιο δυσμενή θέση για τη μηχανή (φορτίο W εφαρμοσμένο σε μια απόσταση L).

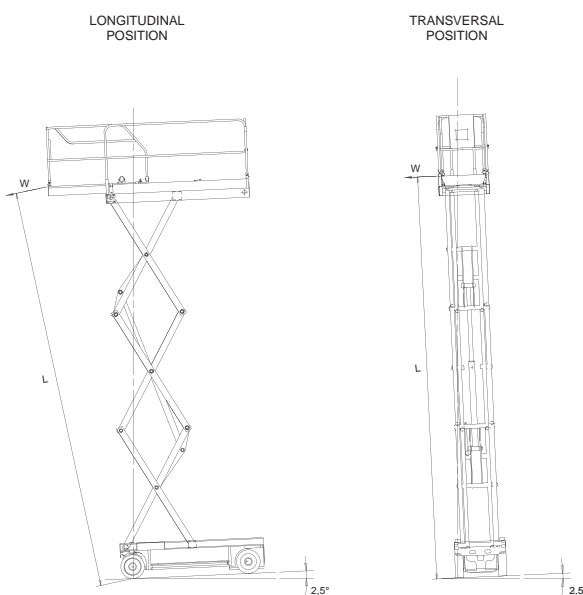
Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 8 (COMPACT 2032E)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής Déca Newton Mètre (DaN.m)
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	
Οριζόντια (1)	2,5	154	70	24 ft 1 in	7.33	516
Κάθετα (2)	2,5	121	55	24 ft 6 in	7.459	410

Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 8 CU (NA)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής Déca Newton Mètre (DaN.m)
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	
Οριζόντια (1)	2,5	240	109	24 ft 1 in	7.33	800
Κάθετα (2)	2,5	150	68	24 ft 6 in	7.459	507

Σταθερότητα για το COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8 CU

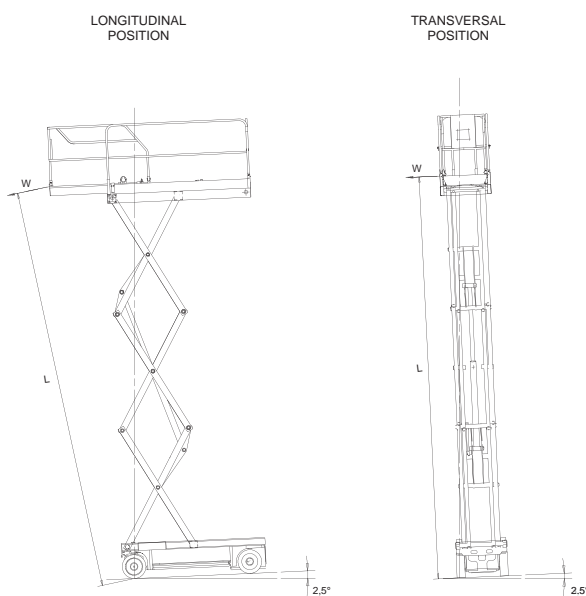


G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας σταθερότητας για το C8W (COMPACT 2047E)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	3,5	265	120	25 ft 2 in	7,68	925
Κάθετα (2)	3,5	247	112	24 ft 6 in	7,46	840

Σταθερότητα για το C8W (COMPACT 2047E)



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

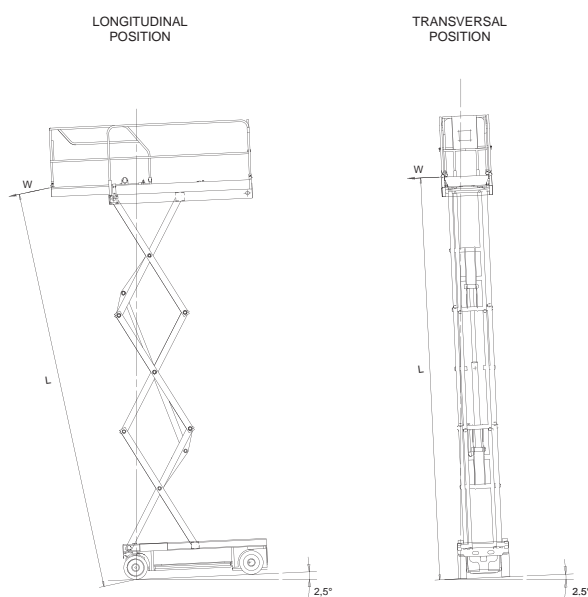
Πίνακας σταθερότητας για το Compact 10N (COMPACT 2632E)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	2,5	176	80	30 ft 7 in	9.32	752
Κάθετα (2)	2,5	126	57	30 ft 0 in	9.45	543

Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 10N-1 (NA)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	2,5	154	70	30 ft 7 in	9.32	650
Κάθετα (2)	2,5	150	68	30 ft 0 in	9.45	644

Σταθερότητα για το COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1

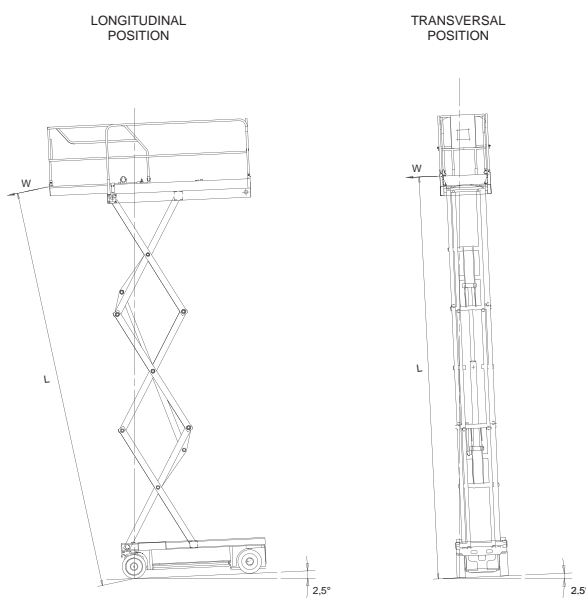


G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 10 (COMPACT 2747E)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	2,5	234	106	30 ft 7 in	9.32	997
Κάθετα (2)	2,5	216	98	31 ft 0 in	9.45	928

Σταθερότητα για το COMPACT 10 (COMPACT 2747E)

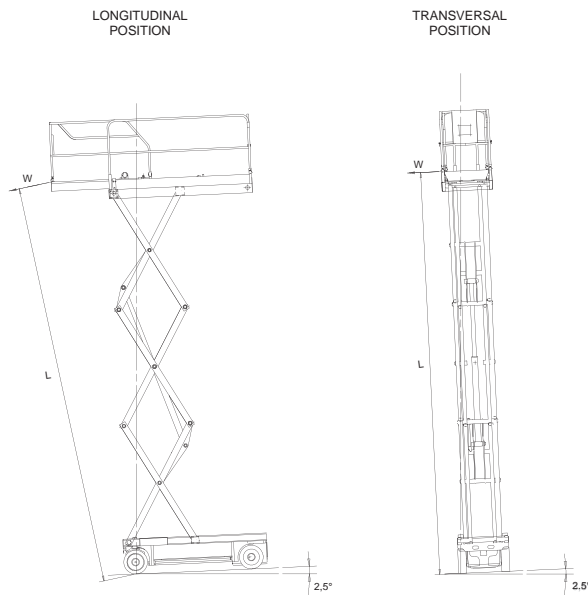


G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 12 (COMPACT 3347E)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	2,5	181	82	37 ft 7 in	11.45	938
Κάθετα (2)	2,5	139	63	37 ft 3 in	11.35	713

Σταθερότητα για το COMPACT 12 (COMPACT 3347E)

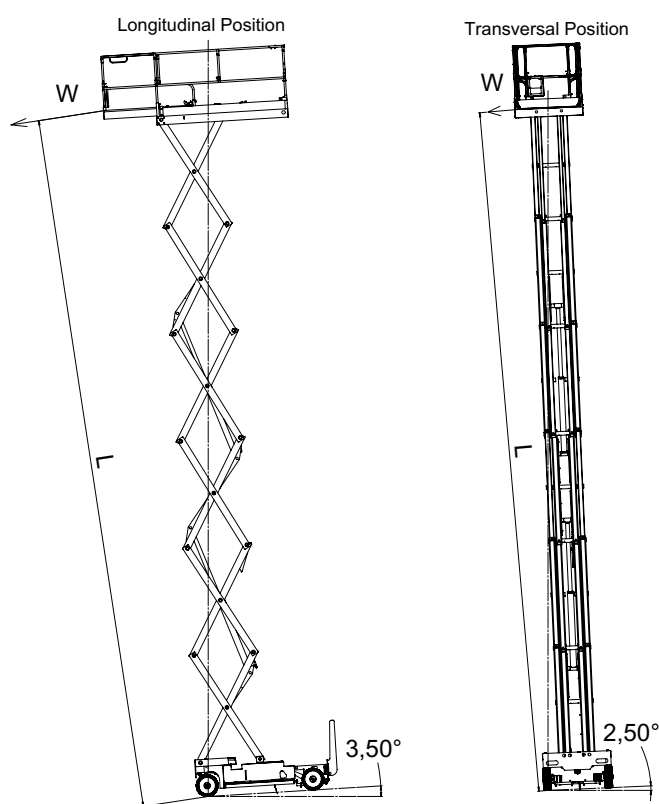


G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	3,5	159	72	42 ft 8 in	13.01	940
Κάθετα (2)	2,5	123	56	42 ft 4 in	12.9	721

Σταθερότητα για το COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

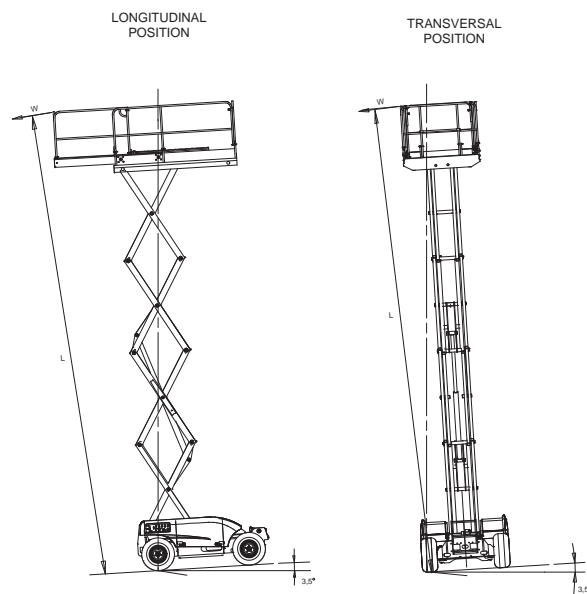


G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	3,5	362	164	31 ft 10 in	9,70	1592
Κάθετα (2)	3,5	311	141	31 ft 6 in	9,60	1356

Σταθερότητα για το COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

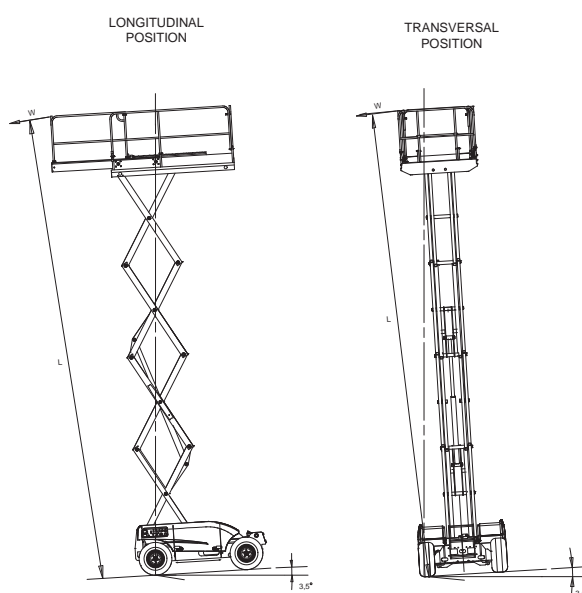


G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας σταθερότητας για το COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Οριζόντια (1)	3,5	340	154	37 ft 9 in	11,50	1772
Κάθετα (2)	3,5	304	138	37 ft 5 in	11,40	1582

Σταθερότητα για το COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



Ανατρέξτε στην παράγραφο 1.12.2 του προτύπου AS1418.10 για λεπτομέρειες σχετικά με τη δοκιμή.

Η μηχανή πρέπει να επανέλθει σε σταθερή κατάσταση χωρίς να ανατραπεί.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

5 - Δήλωση συμμόρφωσης



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης CE αφορούν στις μηχανές που έχουν πιστοποιηθεί για την ευρωπαϊκή αγορά.

Δήλωση συμμόρφωσης - Ηλεκτρικά πλαίσια

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with CE-directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,
Conforme au type (in compliance with the type) _____
Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Δήλωση συμμόρφωσης - Θερμικές πλατφόρμες

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with EC directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,
Conforme au type (in compliance with the type) _____
Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure
(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2000/14/EC))
 - Méthode de mesure (Measuring methods) Annexe III-B
 - LwA, Niveau de puissance acoustique garantie (LWA, sound level guaranteed) _____ dB
 - LwA, Niveau de puissance acoustique minimum/maximum (LWA, maxi sound level) _____/_____ dB
- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά



Notes

H - Αρχείο εργασιών

1 - Αρχείο εργασιών

Για να μπορείτε να επωφεληθείτε από την εγγύηση της HAULOTTE®, όλες οι εργασίες συντήρησης ή επιδιόρθωσης πρέπει να καταγράφονται στο ΑΡΧΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΩΝ, το οποίο υπάρχει στο τέλος του βιβλίου συντήρησης που συνοδεύει τη μηχανή σας.

Αρχείο εργασιών

Haulotte
GROUP

H - REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

MODELE

H

- Αρχείο εργασιών



Notes
